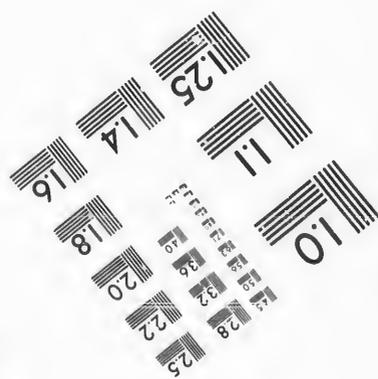
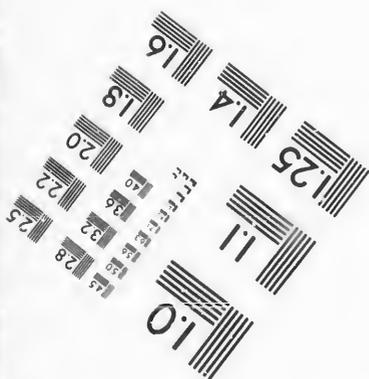
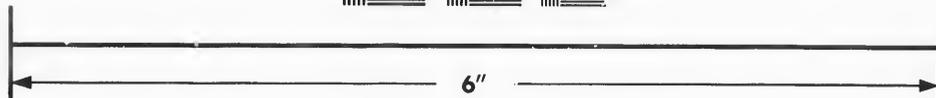
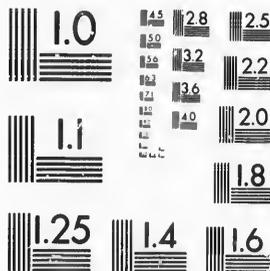


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.5  
1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

1.0  
1.5  
2.0  
2.5

**© 1987**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Coloured covers/<br>Couverture de couleur   | <input type="checkbox"/> Coloured pages/<br>Pages de couleur   |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/<br>Couverture endommagée  | <input type="checkbox"/> Pages damaged/<br>Pages endommagées   |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/<br>Couverture restaurée et/ou pelliculée  | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/<br>Pages restaurées et/ou pelliculées  |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/<br>Le titre de couverture manque   | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/<br>Pages décolorées, tachetées ou piquées   |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/<br>Cartes géographiques en couleur   | <input type="checkbox"/> Pages detached/<br>Pages détachées  |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/<br>Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)   | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/<br>Transparence   |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/<br>Planches et/ou illustrations en couleur  | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/<br>Qualité inégale de l'impression   |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/<br>Relié avec d'autres documents   | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/<br>Comprend du matériel supplémentaire   |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion<br>along interior margin/<br>La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la<br>distorsion le long de la marge intérieure   | <input type="checkbox"/> Only edition available/<br>Seule édition disponible   |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may<br>appear within the text. Whenever possible, these<br>have been omitted from filming/<br>Il se peut que certaines pages blanches ajoutées<br>lors d'une restauration apparaissent dans le texte,<br>mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont<br>pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata<br>slips, tissues, etc., have been refilmed to<br>ensure the best possible image/<br>Les pages totalement ou partiellement<br>obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,<br>etc., ont été filmées à nouveau de façon à<br>obtenir la meilleure image possible. |
| <input type="checkbox"/> Additional comments:/<br>Commentaires supplémentaires:  |  |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
						✓					

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

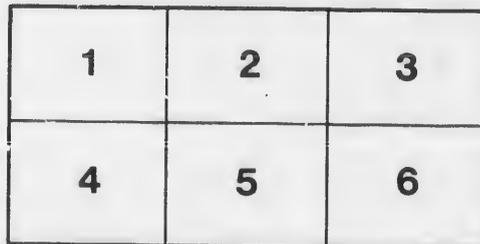
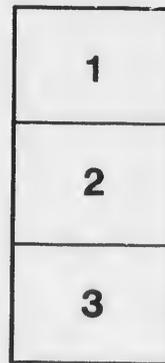
The Nova Scotia  
Legislative Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

The Nova Scotia  
Legislative Library

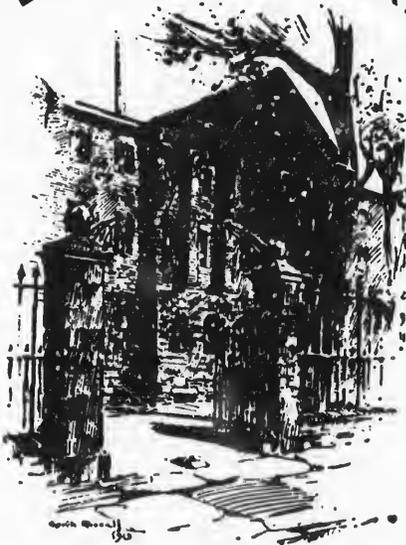
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

NOVA SCOTIA  
LEGISLATIVE LIBRARY



PROVINCE HOUSE

— THE —  
CONVERSATION METHOD  
— IN —  
GERMAN.

---

PART I.

---

— BY —  
HANS LOTHAR BOBER,  
*Teacher of Modern Languages,*

— AND —  
A. MCKAY,  
*Supervisor of Public Schools, Halifax, N. S.*

---

“ Half the knowledge with twice the power of applying it is better than twice the knowledge with half the power of application.—*Marcel.*”

---

*Price, \$1.00.*  
(Part II in course of preparation.)

---

T. C. ALLEN & Co.,  
124 AND 126 GRANVILLE STREET,  
HALIFAX, N. S.

NS  
435  
B  
3C

Entered according to Act of Parliament in the year 1890,  
By T. C. ALLEN & COMPANY,  
In the Office of the Minister of Agriculture at Ottawa.

NOVA SCOTIA  
LIBRARY OF  
THE DEPARTMENT OF EDUCATION  
HALIFAX, N. S.

3920

## P R E F A C E .

---

FOR many years there has existed much dissatisfaction over the practical results of the usual methods of teaching the modern languages. Students who have been in college two or three years or even longer, receiving instruction in German or French, are still at the end of that period, scarcely able to carry on the simplest conversation in one of these languages.

What is the cause of this almost useless waste of time and energy? It is caused by defective methods. It is not possible to conduct the study of modern languages on the same principles as the study of the dead languages and yet arrive at results quite different from those expected in the latter case.

In the study of Latin and Greek it is considered satisfactory, if after several years' work the student is able to read and translate classical authors with some facility. . But in the study of a modern language the aim is very different, as the student is often required to make practical use of his linguistic knowledge in conversation and correspondence. It is a well-known fact, evident at any school-examination, that nearly all the attention of modern language students is devoted to the translation of fables, anecdotes, and poems and to the principles of Grammar—the very methods in vogue for the study of dead languages for the last hundred years.

Ordinary every day conversation is very badly taught in most schools,—partly because it is ignored in the course of study, and partly because teachers are frequently either not fluent in the use of the language which they profess to teach or are not alive to the importance of the natural conversation method. Teachers

not having the requisite command of the language to teach it as it should be taught, must teach it as they can—in reading fables and listening to the recital of grammatical rules. A real, working knowledge of German is sacrificed for the ability to translate. The knowledge thus obtained could be more easily acquired from good English translations.

It is not necessary to consider the importance of the study of German further than to say that of cultured languages it is after English the most wide-spread; and that in philosophy and science it is second to none. It is indeed the one foreign language of which no English scholar can afford to be ignorant.

Our conversation method is founded on the soundest principle of the Teaching Art—Object-Teaching (*Gegenstands-Lehre*.) In pursuing this method no abstract and uninteresting grammatical principles perplex the beginner. In his first lesson he converses on the various objects around him. Points in Grammar are introduced and explained only as they arise in connection with a carefully graded course of lessons. The necessary grammatical rules are repeated in English so that what may escape the student in the regular lesson can be studied out at his leisure in home preparation.

The first book can be completed after a course of about 40 lessons. That means that the student can make himself well understood on ordinary topics and can travel in Germany with comfort without a dictionary or interpreter.

LOTHAR BOBER.

NOTE.—German may be studied on account of its practical utility in making accessible to us the spoken or written ideas of the best modern thinkers, or it may be studied on account of its disciplinary value. Given as much time and as good teachers and methods as are considered necessary in Greek, it is quite as effective as an instrument of mental culture.

Besides, the scientific study of German grammar discloses to us the structure, power, and beauty of our own language as no other study can.

The easiest and most natural method of acquiring a mastery of German for any of these purposes is by first learning to converse and to think in it.

For this purpose most of the text-books in use seem to be defective—some in devoting too much attention to grammatical principles—others in the unreal character of the conversations introduced. Perhaps worse than either of these mistakes is the assumption recently made by some teachers of the modern languages that they can be successfully taught without any grammar. To students who can devote but a few hours a week to this subject the leading grammatical generalizations are very helpful and greatly facilitate their progress.

Herr Bober's method embodies the practice of the best German schools and is the outcome of his own training in them and of a natural aptitude for teaching.

Finding it absolutely necessary to publish this small volume for the use of his own classes he hopes that it may be found useful to other teachers of German who may adopt the same method.

The phraseology employed in the English parts of the book may seem in a few instances somewhat unusual on account of its being assimilated as much as possible to the German idiom.

The publishers found it impossible to procure compositors with a knowledge of German—so that a few typographical errors have crept into the text. These will be corrected in the second edition. The second part—which we hope to issue shortly—will contain reading extracts from the newspapers of the day and from standard prose and poetical writers, with suitable annotations.

A. MCKAY.

## An die Lehrer unserer Methode.

Wir setzen voraus, daß der Lehrer mit unserer Methode vollkommen vertraut ist, und daß er, ob ein Deutscher oder Amerikaner oder Engländer, womöglich selbst einen Lehr-Cursus in dieser Methode genommen hat.

— Es ist eine *conditio sine qua non*, daß der Lehrer den Wortschatz einer jeden Lektion im Kopf hat, und daß er in der Konversation nur mit Worten operirt, die der Schüler in den vorhergehenden Lektionen gehabt hat.

Der Lehrer lasse eine Lektion **nie** eher lesen, bevor er nicht allen Worten und Regeln derselben genügend geübt hat; er vergesse nicht, daß Konversation die Hauptsache ist. Dagegen lasse er den Schüler zu Haus viele Fragen und Antworten, in der im Lehrbuch angegebenen Weise schreiben.

Der Lehrer spreche in den ersten Lektionen sehr langsam, spreche aber nach und nach schneller, bis er in das Sprech-Tempo einer fließenden Konversation kommt. **Es ist ein Fehler** in den Lektionen **immer** nur sehr langsam zu sprechen; der Schüler wird dadurch verleitet, jedes langsam gesprochene Wort einzeln in das Englische zu übersetzen. Wenn der Lehrer aber im Tempo gewöhnlicher Konversation spricht, so hat der Schüler nicht Zeit Wort für Wort zu übersetzen und muß die Bedeutung des ganzen Satzes erfassen; er muß deutsch denken. Ebenso gewöhne der Lehrer den **Schüler** in schnellem Tempo zu sprechen; wenn zum Beispiel der Schüler langsam spricht, so lasse er ihn dasselbe in schnellerem Tempo noch einmal sagen.

Schon nach einer geringen Anzahl von Lektionen beginnt der Schüler gut zu verstehen und zu antworten, aber größere Schwierigkeiten bereitet ihm die Frage-Bildung, weil dieselbe von der englischen so verschieden ist. Der Lehrer lenke hier besonders die Aufmerksamkeit des Schülers darauf, daß die deutsche Sprache keine Frage-Konstruktion kennt, wie die englische, *do you, does he, etc.* Große Schwierigkeiten für den Schüler bildet die Stellung des Verbs im Nebensatz und in den zusammengesetzten Zeiten. Der Lehrer lasse den Schüler zu Haus viele Relativ-Konjunkional- und indirekte Frage-Sätze schreiben; ebenso lasse er ihn **längere** Sätze aus dem Praesens in das Perfektum übertragen.

Der Lehrer sehe darauf, daß sich die Schüler unter einander und ihn selbst, so bald als möglich, nur deutsch begrüßen, und daß ihnen die gewöhnlichen Konversations-Eröffnungen (Fragen über das Befinden) vollkommen geläufig werden. Der Lehrer ermutige die Schüler deutsch zu sprechen und corrigiere nicht **zu** oft, wenn die Antwort nur verständlich, wenn auch nicht tadellos ist. Er erwecke in dem Schüler das Gefühl, daß es im Anfang besser ist mangelhaft, als gar nicht zu sprechen.

Vor allen Dingen hüte sich der Lehrer, eine Lektion zu trocken zu machen oder im Anfang zu schwere Fragen zu stellen.

Er fordere die Schüler auf Konversations-Stunden zu arrangieren, in denen es nur erlaubt ist, deutsch zu sprechen; er corrigiere **nie** in diesen Lektionen, sondern gebe sich auch mit einer schlechten Antwort oder Frage zufrieden, um den Schüler nicht zu entmutigen





### LESE-ÜBUNG ZUR ERSTEN LEKTION.

Was ist das? Das ist der Teppich. Ist das der Stuhl? Nein, das ist nicht der Stuhl, das ist der Tisch. Ist das die Decke oder die Wand? Das ist die Wand. Was ist das? Das ist die Thür. Wie ist die Thür? Die Thür ist grau. Ist das der Bleistift oder die Kreide? Das ist keins von Beiden, das ist der Federhalter. Ist das Buch rot? Nein, das Buch ist bunt. Wie ist dieses Buch? Jenes Buch ist schwarz. Ist jener Stuhl gelb? Nein, jener Stuhl ist braun. Ist das Sopha blau oder rot? Keins von Beiden, das Sopha ist braun. Ist dieses Papier weisz? Ja, jenes Papier ist weisz. Ist, "Thür" Masculin oder Feminin? "Thür" ist Feminin. Wo ist die Thür? Die Thür ist dort.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Ist das der Stuhl? Wie ist der Stuhl? Was ist das? Ist das Buch bunt? Ist dieses Buch rot? Wie ist jener Stuhl? Ist dieses Papier blau oder grün? Ist die Thür weisz? Ist die Wand bunt? Wie ist der Federhalter? Ist das die Thür oder die Wand? Ist "Sopha" Masculin? Ist der Masculin-Artikel "der" oder "das"? Wo ist die Tafel?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Das ist das Buch. Das Buch ist rot. Nein, der Stuhl ist nicht gelb, der Stuhl ist braun. Jener Tisch ist schwarz. Das ist die Tafel. Das ist keins von Beiden, das ist das Papier. Keins von Beiden, das Buch ist bunt. Ja, die Decke ist weisz. Nein, das ist die Tafel. Nein, der Federhalter ist nicht rot, der Federhalter ist gelb. Ja, "Buch" ist Neutrum. Nein, "Wand" ist nicht Masculin; "Wand" ist Feminin. Das Buch ist dort.

## ZWEITE LEKTION.

### DIMENSIONEN :

lang	kurz
breit	schmal
lang <b>und</b> breit ist groß	kurz <b>und</b> schmal ist klein
dick	dünn
hoch	niedrig.

Das Gegenteil.

Wie ist das Gegenteil von "lang"? Das Gegenteil von "lang" ist "kurz."

*Pronom interrogativ adjektivisch* : *Masculin* : *Feminin* : *Neutrum* : welcher, welche, welches.

Das Adjektiv :

*Praedikativ* : Der Bleistift ist **lang**.

*Attributiv* : Der **lange** Bleistift.

Wie ist das Buch? Das Buch ist dick.

Welches Buch ist das? Das ist das dicke Buch.

### KOMPARATION :

DER POSITIV : DER KOMPARATIV : DER SUPERLATIV :

das praedikative Adjektiv :	{	—	—er	am—sten (esten)
		lang	<b>länger</b>	am <b>längsten</b>
		kurz	<b>kürzer</b>	am <b>kürzesten</b>
		groß	<b>größer</b>	am <b>größten</b>
das attributive Adjektiv :	{	hoch	<b>höher</b>	am <b>höchsten</b>
		—	—er	— st(est)
		der lange	der <b>längere</b>	der <b>längste</b>
		" kurze	" <b>kürzere</b>	" <b>kürzeste</b>
		" <b>größere</b>	" <b>größte</b>	
		" <b>höhere</b>	" <b>höchste</b>	

Adversative Konjunktion : **als**.

Das rote Buch ist dicker **als** das braune.

Komparative Konjunktion : **so — wie**.

Der gelbe Stuhl ist **so** groß **wie** der braune.

### LESE-ÜBUNG ZUR ZWEITEN LEKTION.

Welcher Bleistift ist das? Das ist der schwarze Bleistift. Wie ist der Bleistift? Der Bleistift ist schwarz. Ist das das rote Buch? Nein, das ist das braune Buch. Ist das rote Buch dick? Nein, das rote Buch ist dünn. Welches Buch ist dick? Das bunte Buch ist dick. Ist dieser Tisch groß oder klein? Dieser Tisch ist groß. Ist jener Stuhl hoch? Nein, jener Stuhl ist niedrig. Welcher Bleistift ist länger, der schwarze oder der rote? Der schwarze ist länger. Ist dieser Federhalter länger als jener? Ja, dieser Federhalter ist länger als jener. Welches Buch ist am dicksten, das schwarze, das rote oder das grüne? Das rote ist am dicksten. Wie ist das Gegenteil von niedrig? Das Gegenteil von niedrig ist hoch. Ist das Gegenteil von "dick" schmal? Nein, das Gegenteil von dick ist dünn. Wie ist der Komparativ von hoch? Der Komparativ von hoch ist höher. Welcher Stuhl ist dort? Der gelbe Stuhl ist dort.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Wie ist das Gegenteil von hoch? Ist der braune Stuhl so groß wie der gelbe? Ist dieses Buch dicker oder dünner als jenes? Wie ist der Superlativ von dick? Welcher Bleistift ist länger, der schwarze oder der braune? Ist die Thür so breit wie die Tafel? Was ist kürzer, der Bleistift oder die Kreide? Ist das Fenster höher als die Thür? Wo ist der schwarze Bleistift?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Das ist der braune Stuhl. Das ist die braune Thür. Das ist das braune Buch. Ja, dieser Stuhl ist klein. Nein, die Thür ist nicht so hoch wie das Fenster. Der Komparativ von lang ist länger. Ja, das Gegenteil von dünn ist dick. Nein, das dicke Buch ist nicht rot. Nein, das blaue Papier ist nicht so breit wie das weisse. Nein, der Komparativ von hoch ist nicht höher. Das dicke Buch ist hier.

### REGELN ZUR ZWEITEN LEKTION.

#### DAS ADJEKTIV :

Das Adjektiv ist *attributiv* oder *praedikativ* :

Z. B. :—Attributiv : der grosse Stuhl.

Praedikativ : der Stuhl ist gross.

Das attributive Adjektiv hat seinen Platz direkt vor dem Substantiv und hat die Endung "e" nach einem Wort, welches die verschiedenen Geschlechter durch die Endung bezeichnet.

*Mas. Fem. Neut.*  
r. e. s.

Z. B. :—der	} grosze.	dieser	} grosze.	welcher	} grosze.
die		diese		welche	
das		dieses		welches	

#### DIE KOMPARATION :

Wie bildet man den Komparativ und Superlativ ?

I.—*Das praedikative Adjektiv :*

Man bildet den Komparativ durch Anhängen von „er.“

“ „ Superlativ “ „ „ „ „ sten ” oder „esten” und dem Vorwort „am“.

Die meisten umlautsfähigen Adjektive ändern den Stammvokal im Komparativ und Superlativ.

II.—*Das attributive Adjektiv :*

Man bildet den Komparativ durch Anhängen von „er.“

“ „ Superlativ durch Anhängen von „st.“

Z. B.

*Praedikativ :*

*Positiv :*

dick  
lang

*Komparativ :*

dicker  
länger

*Superlativ :*  
am dicksten  
am längsten

*Attributiv :*

*Positiv :*  
der dicke  
der lange

*Komparativ :*  
der dickere  
der längere

*Superlativ :*  
der dickste  
der längste

## RULES FOR THE SECOND LESSON.

### THE ADJECTIVE.

The Adjective is Attributive or Predicative. *e. g.* Attributive :  
 “der grozse Stuhl.” Predicative : “der Stuhl ist grozsz.”

The Attributive Adjective is placed directly before its Noun,  
 and ends in **e** after words which indicate difference of gender by  
 the endings, *Mas. Fem. Neut.*  
**r. e. s.**

<i>e. g.</i>	der	} grozsz.	dieser	} grozsz.	welcher	} grozsz.
	die		diese		welche	
	das		dieses		welches	

### COMPARISON.

#### *I.—The Predicative Adjective.*

How do we form the Comparative and the Superlative ?

We form the Comparative by adding the suffix “**er**.”

“ Superlative “ “ “ **sten** ” or  
 “**esten**” and the word “**am**” placed before.

Most monosyllables with an Umlaut Vowel\* change it to an  
 Umlaut in the Comparative and Superlative.

#### *II.—The Attributive Adjective.*

We form the Comparative by adding the suffix “**er**.”

“ Superlative “ “ “ **st**.”

<i>e. g.</i>		<i>Predicative.</i>	
	<i>Posit.</i>	<i>Compar.</i>	<i>Superl.</i>
	dick	dicker	am dicksten
	lang	länger	am längsten
		<i>Attributive.</i>	
	<i>Posit.</i>	<i>Compar.</i>	<i>Superl.</i>
	der dicke	der dickere	der dickste
	der lange	der längere	der längste

\* The Umlaut Vowels are **a, o, u**. From these are formed the  
 Umlauts **ä, ö, ü** = **ae, oe, ue**.



**PRONOMINA POSSESSIVA :**

Masc. } vor	}	mein — Ihr — sein — ihr
Neutr. }		
vor Femin.		meine — Ihre — seine — ihre

mein Hut, meine Kravatte, mein Taschentuch.

**PRONOMINA :**

*Demonstrativa :*

*Interrogativa :*

	Masc.	Fem.	Neutr.	Masc.	Fem.	Neutr.
<i>Nominativ :</i>	{ dieser,	diese,	dieses.	welcher,	welche,	welches.
	{ jener,	jene,	jenes.			
<i>Genetiv :</i>	{ dieses,	dieser,	dieses,	welches,	welcher,	welches.
	{ jenes,	jener,	jenes,			

*Possessiva :*

	Masc.	Fem.	Neutr.
<i>Nominativ :</i>	mein,	meine,	mein.
<i>Genetiv :</i>	meines,	meiner,	meines.

{ Genetiv der Adjektive :  
siehe Deklinationen. }

*Konjunktion :* auch.

---

**LESE-ÜBUNG ZUR DRITTEN LEKTION.**

Was ist das? Das ist der Hut. Wie ist der Hut? Der Hut ist schwarz? Wo ist der Hut? Der Hut ist dort. Welcher Hut ist das? Das ist der schwarze Hut. Wessen Hut ist das? Das ist der Hut des (von) Herrn Horst. Ist das der Hut des Herrn Horst? Ja, das ist sein Hut. Ist das Ihr Schirm? Nein, das ist nicht mein Schirm, das ist der von Fräulein Maler. Wessen

Mantel ist das? Das ist der Mantel des Fräulein Kleist. Wie ist die Farbe Ihres Kleides? Mein Kleid ist blau. Wie ist das Kleid der Frau Vogel? Ihr Kleid ist bunt. Wer ist dieser Herr? Das ist Herr Doktor Schwarz. Ist das der Hut des Herrn Doktor Schwarz? Nein, das ist nicht sein Hut, das ist der Hut jenes Herrn. Ist das meine linke oder meine rechte Westentasche? Das ist Ihre linke Westentasche. Ist das der linke oder der rechte Handschuh? Das ist der rechte. Wie ist die Kravatte des Herrn Köhler? Seine Kravatte ist schwarz. Ist sein Rock auch schwarz? Ja, sein Rock ist auch schwarz.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen.*

Wie ist der Nominativ von „des Herrn?“ Wer ist das? Wessen Ueberzieher ist das? Wie ist das Kleid des Fräulein Körner? Ist der Hut des Herrn Fischer höher oder niedriger, als der des Herrn Braun? Ist das Ihr Schirm? Wie ist der Oberrock jenes Herrn? Ist der Regenschirm dieser Dame lang? Wie ist die Kravatte des Herrn Doktor Wild? Wo ist Ihr Schirm? Welcher Handschuh ist das? Wie ist der Genetiv von „die Dame“?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Sein Rock ist braun. Ja, mein Kragen ist hoch. Nein, das ist der linke Handschuh. Das ist der Regenschirm des Fräulein Schönfeld. Nein, ihr Kleid ist bunt. Der Genetiv von „wer?“ ist „wessen“. Ja, das ist der Regenschirm des Herrn Horst. Sein Hut ist hier. Nein, das ist nicht mein Taschentuch. Der Hut jener Dame ist schwarz. Ihre Kravatte ist bunt. Das ist Fräulein Schönfeld. Nein, das ist nicht Fräulein Marie, das ist Fräulein Klara Schönfeld.

**VIERTE LEKTION.**

	<i>Masculin :</i>	<i>Feminin :</i>	<i>Neutrum :</i>
<i>Der bestimmte Artikel :</i>	der	die	das
“ <b>unbestimmte</b> “	ein	eine	ein
“ “ “ <b>negativ :</b>	kein	keine	kein

Was ist das? Das ist { ein Bleistift (Mas.)  
eine Kravatte (Fem.)  
ein Buch (Neutr.)

Ist das ein Bleistift? { Ja, das ist ein Bleistift.  
Nein, das ist kein Bleistift, das ist ein  
Federhalter.

**Was für ein** Bleistift ist das? Das ist ein brauner (Mas.) Bleistift.

“ “ eine Kravatte ist das? Das ist eine braune (Fem.)  
Kravatte.

“ “ ein Buch ist das? Das ist ein braunes (Neut.) Buch.

mein brauner Bleistift.

meine braune Kravatte.

mein braunes Buch.

**Der Körper :**

<i>der Kopf</i>	<i>die Stirn</i>	<i>das Haar (blond.)</i>
“ Mund	“ Nase	“ Auge
“ Hals	“ Wange	“ Ohr
“ Arm	“ Schulter	“ Kinn
“ Finger	“ Brust	“ Gesicht
“ Rücken	“ Hand	“ Bein
“ Fusz	“ Seite	
“ Bart		

Schnurr = }  
der Backen = } Bart  
Voll = }

Welcher Finger ist das?

Der Daumen, der Zeigefinger, der Mittelfinger  
der Ringfinger, der kleine Finger.

<i>Masculin :</i>	<i>Feminin :</i>	<i>Neutrum :</i>
mein rechter Arm,	meine linke Hand,	mein rechtes Auge.

### LESE-ÜBUNG ZUR VIERTEN LEKTION.

Welcher Finger ist das? Das ist der Zeigefinger. Ist das mein linker oder rechter Zeigefinger? Das ist Ihr linker Zeigefinger. Welche Hand ist das? Das ist Ihre rechte Hand. Ist das mein linker Fusz? Nein, das ist Ihr rechter. Wie ist der bestimmte Artikel Masculin? Der bestimmte Artikel Masculin ist „der.“ Und wie ist der unbestimmte Artikel? Der unbestimmte Artikel ist „ein.“ Was ist das? Das ist ein Stuhl. Was für ein Stuhl ist das? Ein gelber. Ist das auch ein gelber Stuhl? Nein, das ist kein gelber, das ist ein brauner Stuhl. Ist das ein dickes Buch? Nein, das ist ein dünnes Buch. Was für Haar ist das? Das ist blondes Haar. Ist der Schnurrbart des Herrn Horst kurz? Nein, sein Schnurrbart ist lang. Wie ist der bestimmte Artikel, Masculin, negativ? Der unbestimmte Artikel Masculin negativ ist „kein.“ Wo ist Ihr brauner Stock? Mein Stock ist nicht hier.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Wie ist der unbestimmte Artikel, Neutrum, negativ? Ist das ein schwarzes Kleid? Welcher Finger ist das? Ist das Ihre linke Schulter? Ist das ein langer Bleistift? Wie ist Ihr Haar? Ist die Brust des Herrn Horst breit oder schmal? Was für eine Kravatte ist das? Ist das ein langer Oberrock? Wessen schwarzer Schirm ist das? Ist das meine linke Hand? Ist das ein Regenmantel?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Der unbestimmte Artikel Feminin ist „eine“ Das ist ein brauner Stuhl. Das ist eine bunte Kravatte. Nein, ihr Haar ist nicht blond. Das ist mein linker Daumen. Nein, das ist kein dickes Buch. Ja, ihre Stirn ist hoch. Ja, ihr Haar ist braun. Nein, der Bart des Herrn Doktor Wild ist nicht lang. Ja, die Brust des Herrn Walter ist breit. Ja, seine Hand ist grosz. Mein grauer Regenmantel ist dort.

**REGELN ZUR VIERTEN LEKTION.**

Die Nominativ Endung des Adjektivs ist :

<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>
r.	e.	s

wenn kein Wort vorher geht, welches die verschiedenen Geschlechter durch die Endungen r—e—s zeigt.

Z. B.

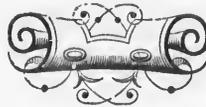
ein } groszer Hut    eine } grosze Tasche    ein } groszes Buch.  
mein }                    meine }                    mein }

**RULES FOR THE FOURTH LESSON.**

The Nominative ending of Adjectives is

*Masc.*, r ;            *Fem.*, e ;            *Neu.*, s.

when no word preceeds which shows the different Genders by the endings r—e—s.



**FÜNFTE LEKTION.**

**PRONOMINA PERSONALIA.**

<i>1. Person.</i>		<i>2. Person</i>		<i>3. Person.</i>	
ich.	Sie.	er.	es.	er.	es.
				<i>Mem.</i>	<i>Ventr.</i>

**INTRANSITIVE VERBEN.**

<b>gehen.</b>	<b>kommen.</b>	<b>stehen.</b>	<b>sitzen.</b>	<b>liegen.</b>	<b>hängen.</b>
1. Person :—ich gehe,*	ich komme,	ich stehe,	ich sitze,	ich liege,	ich hänge.
2. Person :—Sie gehen,	Sie kommen,	Sie stehen,	Sie sitzen,	Sie liegen,	Sie hängen.
er } geht.	er } kommt.	er } steht.	er } sitzt.	er } liegt.	er } hängt.
sie } geht.	sie } kommt.	sie } steht.	sie } sitzt.	sie } liegt.	sie } hängt.
es } geht.	es } kommt.	es } steht.	es } sitzt.	es } liegt.	es } hängt.

*Præsens Singular:*

- die Frage:*
- 1. Person :—gehe ich ?\*
  - 2. Person :—gehen Sie ?  
er ?  
sie ?  
es ?

*Imperativ:* gehen Sie !  
(Bitte gehen Sie !)

\* In German there is no word corresponding to the English "do" as used in emphatic, interrogative or negative sentences. Nor are there any forms of expression similar to the English progressive tenses. "Ich gehe" may be rendered "I go," "I am going," or I do go," "Gohe ich = "Am I going?" or "Do I go?"

Was thue ich ? Sie gehen—kommen—stehen—sitzen, etc.  
 Was thun Sie ? Ich gehe—komme—stehe—sitze, etc.  
 Was thut  $\left\{ \begin{array}{l} \text{er ?} \\ \text{sie ?} \\ \text{es ?} \end{array} \right. \begin{array}{l} \text{Er} \\ \text{Sie} \\ \text{Es} \end{array} \left. \right\}$  geht—kommt—steht—sitzt, etc.

Hilfs-Verb : sein.

Præsens Singular : ich bin, sie sind, sie  $\left. \begin{array}{l} \text{er} \\ \text{es} \end{array} \right\}$  ist.

Wohin ?\*

	hierher :	dorthin :
<b>Wo*</b>	$\left\{ \begin{array}{l} \text{steht Herr Braun ?} \\ \text{sitzt Frau Stern ?} \\ \text{liegt das Buch ?} \\ \text{hängt der Oberrock ?} \end{array} \right.$	Er steht hier.
		Sie sitzt dort.
		Es liegt dort.
		Er hängt dort.
<b>Wohin*</b>	$\left\{ \begin{array}{l} \text{geht Herr Braun ?} \\ \text{kommt Frau Stern ?} \end{array} \right.$	Dorthin.
		Hierher.

### LESE-ÜBUNG ZUR FÜNFTEN LEKTION.

Wie ist der Imperativ von "gehen" ? Der Imperativ von "gehen" ist "gehen Sie" ! Wo sitzt Herr Werner ? Er sitzt dort. Steht Herr Braun oder sitzt er ? Er steht. Wo ? Dort. Gehen Sie oder stehen Sie ? Keins von Beiden, ich sitze. Wo hängt der Oberrock des Herrn Körner ? Er hängt hier. Fräulein Klein, wo liegt Ihr Handschuh ? Mein Handschuh liegt hier. Wessen Schirm steht dort ? Sein Schirm steht dort. Wo ist das rote und wo ist das schwarze Buch ? Das rote Buch liegt dort, und das schwarze Buch steht hier. Bitte kommen Sie hierher Herr Keller ! Wohin kommen Sie ? Ich komme hierher. Wer steht hier ? Sie und ich. Ist Fräulein Stein hier ? Nein, sie ist nicht hier, sie sitzt dort. Wo hängt die Tafel ? Sie hängt dort. Ist "kommen" ein transitives Verb ? Nein, "kommen"

\* "Where" is rendered *wo* with verbs of rest and *wohin* with verbs of motion.

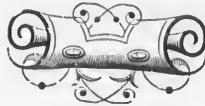
ist ein intransitives Verb. Wohin gehen Sie? Ich gehe dorthin.  
Wie ist dieser Tisch? Er ist braun. Wie ist Ihre Kravatte?  
Sie ist bunt. Wie ist das Kleid der (von) Frau Braun? Es ist  
schwarz.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Was für ein Verb ist stehen? Sitzen Sie? Wo ist Frau  
Berner? Wohin kommt Fräulein Mai? Stehen Sie? Wo sind  
Sie? Ist Herr Armin dort? Wessen Mantel liegt hier? Liegt  
mein Hut dort? Wo steht der Schirm der Frau Hagen? Ist  
Fräulein Werner hier? Wer steht dort? Was für ein Oberrock  
hängt hier? Liegt dort ein Handschuh der (von) Frau Hagen?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Ja, "sitzen" ist ein intransitives Verb. Mein rotes Buch  
liegt hier. Er geht dorthin. Nein, Fräulein Baumann ist nicht  
hier. Ja, mein Hut hängt dort. Ein Oberrock hängt dort.  
Nein, ich sitze. Ja, sie steht. Ein dickes Buch liegt dort.  
Nein, dort liegt kein grauer Mantel. Ja, sie kommt hierher.  
Er ist braun. Sie ist braun. Es ist braun. Er liegt hier. Sie  
ist dort. Es steht dort.



**SECHSTE LEKTION.**

*Der Nominativ :*

*Der Accusativ :*

*Masculin :*

<i>Der Artikel :</i>	der ein	den einen	
<i>Das Adjektiv :</i>	der braune Bleistift, ein brauner “	den braunen Bleistift. einen braunen “	
Pronomina.	{ <i>demonstrativa :</i>	dieser	diesen
		jener	jenen
	{ <i>interrogativa :</i>	wer?	wen?
		welcher?	welchen?
		was für ein?	was für einen?
{ <i>possessiva :</i>	mein	meinen	
	Ihr	Ihren	
	sein	seinen	
	ihr	ihren	
	sein	seinen	
{ <i>personalia :</i>	ich	mich,	
	Sie	Sie,	
	er	ihn.	
<i>Das Substantiv :</i>	der Herr	den Herrn.	
<i>(vide Declinationen.)</i>	der Stuhl	den Stuhl.	
	der Bleistift	den Bleistift.	
		etc.	

*Der Accusativ Femin. und Neutrum ist wie der Nominativ :*

*Nominativ :* die bunte Kravatte.

das bunte Buch.

*Accusativ :* “ “

“ “

Hilfs Verb **haben**

**nehmen.**

*Praesens  
Singular :*

*Praesens  
Singular :*

ich habe  
Sie haben  
er hat

ich nehme  
Sie nehmen  
er nimmt

sie, es

sie, es

Zusammen gesetzte Verben :

<i>auf-machen</i>		<i>zu-machen.</i>	
ich mache (Objekt) auf		ich mache (Objekt) zu	
Sie machen " auf		Sie machen " zu	
er macht " auf		er macht " zu	
<u>sie, es</u>		<u>sie es</u>	
<i>auf-setzen.</i>		<i>ab-nehmen.</i>	
ich setze (Objekt) auf		ich nehme (Objekt) ab	
Sie setzen " auf		Sie nehmen " ab	
er setzt " auf		er nimmt " ab	
<u>sie, es</u>		<u>sie, es</u>	
<i>hin-legen.</i>		<i>hin-stellen.</i>	
ich lege (Objekt) hin		ich stelle (Objekt) hin	
Sie legen " hin		Sie stellen " hin	
er legt " hin		er stellt " hin	
<u>sie, es</u>		<u>sie, es</u>	

*Imperativ* : Bitte machen Sie (Objekt) auf ;

*Frage* : Machen Sie (Objekt) auf ?

*an-ziehen.*      *aus-ziehen.*

**LESE-ÜBUNG ZUR SECHSTEN LEKTION.**

Was für ein Verb ist "nehmen"? "Nehmen" ist ein transitives Verb. Wie ist der Imperativ von "nehmen"? Der Imperativ von "nehmen" ist "nehmen Sie"! Bitte nehmen Sie einen Bleistift! Was für einen Bleistift nehmen Sie? Ich nehme einen braunen Bleistift. Herr Braun, bitte setzen Sie Ihren Hut auf? Was thut Herr Braun? Er nimmt seinen Hut und setzt ihn auf. Fräulein Bernhardt bitte nehmen Sie diesen Bleistift und legen Sie ihn dorthin! Wohin legt sie den Bleistift? Sie legt ihn dorthin. Herr Körner bitte nehmen Sie Ihren Schirm und machen Sie ihn auf! Mein Schirm ist nicht hier. Bitte nehmen Sie diesen Schirm hier! Was thut Herr Körner?

Er geht dorthin, nimmt den Schirm des Herrn Braun und macht ihn auf. Fräulein Werner, bitte machen Sie Ihr Buch auf! Was thut Fräulein Werner? Sie macht ihr Buch auf. Herr Walter, bitte ziehen Sie Ihren Oberrock an und setzen Sie Ihren Hut auf! Was thun Sie? Ich ziehe meinen Überzieher an, setze meinen Hut auf und nehme meinen Schirm. Was für ein Kleid haben Sie? Ich habe ein blaues Kleid. Was für einen Hut hat Fräulein Körner? Sie hat einen bunten Hut.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Wie ist der Accusativ von "der Herr"? Was für einen Hut haben Sie? Haben Sie Ihren Schirm hier? Wohin stellen Sie Ihren Schirm? Macht Herr Horst das Fenster auf? Ziehen Sie Ihren Oberrock an? Welches Buch machen Sie auf? Was für einen Bleistift nehmen Sie? Welchen Stuhl nimmt Frau Doktor Wild? Wie ist der Imperativ von "auf machen"? Wer hat einen schwarzen Rock? Haben Sie ein schwarzes Kleid? Wohin legt Fräulein Adler ihren Bleistift?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Der Accusativ von "der braune Bleistift" ist „den braunen Bleistift." Ja, er zieht seinen rechten Handschuh an. Nein, sie hat keinen schwarzen Hut. Er stellt ihn dorthin. Nein, sie macht sein Buch nicht auf. Er hat eine bunte Kravatte. Nein, Herr Müller zieht seinen Überzieher nicht aus. Ja, sie macht ihr Buch zu und legt es dorthin. Ich nehme seinen Stock. Ja, er nimmt ihn. Ich habe einen schwarzen Schirm. Der Imperativ von "hin stellen" ist "stellen Sie hin."

---

### REGELN ZUR SECHSTEN LEKTION.

Die Masculin Accusativ Endung des Artikels, des Adjektives, der Pronomina demonstrativa, possessiva, und der interrogativa wer, welcher, was für ein, ist "n."

Der Accusativ der weiblichen und neutralen Wörter ist wie der Nominativ.

Viele männliche Wörter, besonders die mehrsilbigen mit der Endung "e," und einige mit der Endung er und ar, ferner viele einsilbige haben im Accusativ die Endung n oder en.

### RULES FOR THE SIXTH LESSON.

The Masculine Accusative ending of Articles, Adjectives, Demonstrative and Possessive Pronouns, and the Interrogative Pronouns, wer, welcher, was für ein, is "n"

The Accusative of Feminine and Neuter words is the same as the Nominative.

Many Masculines, especially polysyllables with the ending "e," and some with the ending "er" and "ar," also many monosyllables, have in the Accusative, the ending n or en.

### SIEBENTE LEKTION.

#### *Praepositionen :*

an—auf—unter—vor—hinter—neben—zwischen—in—über

<i>legen.</i>	<i>hängen.</i>	<i>stecken.</i>	<i>tragen.</i>	<i>werfen.</i>
ich lege,	ich hänge,	ich stecke,	ich trage,	ich werfe.
Sie legen,	Sie hängen,	Sie stecken,	Sie tragen,	Sie werfen.
er legt,	er hängt,	er steckt,	er trägt,	er wirft.
sie, es	sie, es	sie, es	sie, es	sie, es

die Uhr,            die Uhrkette.  
das Haus, der Korridor, der Salon, das Schulzimmer.  
die Ecke.        die Schule.        die Sprach-Schule.  
                    zu Haus (zu Hause.)  
                    der Garderoben-Halter.  
der Brief.        die Post.  
                    Adverb der Zeit: dann.

### LESE-ÜBUNG ZUR SIEBENTEN LEKTION.

Ich gehe an das Fenster und dann komme ich an den Tisch. Bitte nehmen Sie Ihre Uhr in die Hand! Was thut Herr Müller? Er nimmt seine Uhr in seine linke Hand. Herr Müller, bitte stecken Sie Ihre Uhr in die Tasche! In welche Tasche stecken Sie Ihre Uhr? Ich stecke sie in meine linke Westentasche. Haben Sie Ihre Uhr hier Fräulein Berner? Nein, ich habe meine Uhr nicht hier, sie ist zu Haus. Ich mache die Thür auf und gehe in den Korridor. Bitte stellen Sie Ihren Stuhl dorthin unter den Tisch! Wohin stellen Sie Ihren Stuhl? Ich stelle ihn hierher unter den Tisch. Wo hin hängt Herr Doktor Wild seinen Hut? Er hängt ihn an jenen Garderoben-Halter. Über welchen Arm hänge ich meinen Oberrock? Sie hängen ihn über Ihren linken Arm. Hinter wessen Stuhl gehe ich? Sie gehen hinter den Stuhl der Frau Doktor Wild. Bitte kommen Sie neben mich, Herr Wissmann! Neben wen kommen Sie? Ich komme neben Sie. Vor wen stelle ich diesen Stuhl? Sie stellen ihn vor mich. Bitte stellen Sie Ihren Schirm zwischen das Fenster und den Tisch an die Wand. Ich lege meinen Bleistift unter Ihr Buch.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Auf welchen Stuhl legen Sie Ihren Ueberzieher? Wohin stecke ich meine Uhr? Hinter wessen Stuhl geht Frau Baumann? Neben wen komme ich? In welche Schule gehen Sie? Wer stellt seinen Schirm an die Wand? Wohin wirft Fräulein Werner ihren linken Handschuh? Was für eine Kravatte trägt Herr Braun? Tragen Sie einen braunen Hut? Wohin tragen Sie den Brief? Zwischen wen stellen Sie Ihren Stuhl?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Ich gehe an jenen Tisch. Nein, ich komme nicht vor Sie. Er stellt ihn unter den Tisch. Er hängt ihn an den Garderoben-Halter. Ja, ich trage einen schwarzen Hut. Ich lege es neben

Sie. Nein, ich lege es nicht auf den Tisch. Er geht zu (nach) Haus.  
 Er geht auf die Post. Sie stecken ihn in Ihre linke Rocktasche.  
 Ja, er stellt seinen Stuhl zwischen meinen und seinen Stuhl.  
 Ja, ich stelle meinen Schirm in die Ecke. Nein, er wirft das  
 Papier nicht unter Ihren Stuhl.

**ACHTE LEKTION.**

**PRONOMINA PERSONALIA :**

*Nominativ* : ich Sie — er — sie — es  
*Accusativ* : mich **Sie** — **ihn** — sie — es  
*Reflexiv* : “ sich — sich — sich — sich

*Verba Reflexiva :*

**sich** stellen — **sich** legen — **sich** setzen.

*Praesens Singular :*

ich stelle mich	ich lege mich	ich setze mich.
Sie stellen sich	Sie legen sich	Sie setzen sich.
er } stellt sich	er } legt “	er } setzt sich.
sie } stellt sich	sie } legt “	sie } setzt sich.
es } stellt sich	es } legt “	es } setzt sich.

*Frage :*

Stelle ich mich ?  
 Stellen Sie sich ?

stellt { er } sich ?  
 { sie }  
 { es }

*Imperativ* : { stellen Sie sich !  
 { legen Sie sich !  
 { setzen Sie sich !

**sich** stützen **sich** lehnen **sich** bewegen.  
*sich auf-stützen, sich an-lehnen.*

ich stütze mich auf, ich lehne mich an,  
 die Stuhllehne.

der Lehnstuhl, der Armstuhl, der Schaukelstuhl.

Verb auf-*stehen.*

*Imperativ* : Stehen Sie auf !

### LESE-ÜBUNG ZUR ACHTEN LEKTION.

Was für ein Stuhl ist das? Das ist ein Armstuhl. Bitte stehen Sie auf, Herr Keller! Bitte setzen Sie sich! Was thut Herr Keller? Er setzt sich. Neben wen setzt er sich? Er setzt sich neben Sie. Bitte stellen Sie sich hinter Fräulein Körner! Hinter wen stellen Sie sich? Ich stelle mich hinter sie. Lehne ich mich an? Nein, Sie lehnen sich nicht an. Haben Sie einen Lehnstuhl oder einen Armstuhl? Ich habe einen Lehnstuhl. Stützen Sie sich auf? Ja, ich stütze mich auf meine rechte Hand. Was thut Herr Stern? Er legt sich auf das Sopha. Auf was für einen Stuhl setzt sich Frau Doktor Wild? Sie setzt sich auf einen Schaukelstuhl. Bitte stellen Sie sich zwischen mich und Herrn Börner! Wohin stellen Sie sich? Ich stelle mich zwischen Sie und ihn. Bewege ich mich? Nein, Sie bewegen sich nicht. Wie ist der Imperativ von "sich setzen"? Der Imperativ von "sich setzen" ist „(bitte) setzen Sie sich!“

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Wohin setzen Sie sich? Sitzen Sie? Lehnt sich Herr Braun an? Haben Sie einen Armstuhl? Hat Ihr Stuhl eine hohe Lehne? Bewegt sich Frau Börner? Haben Sie einen Stock? Stützen Sie sich auf einen Stock? Zwischen wen stellt sich Frau Körner? Wer setzt sich auf das Sopha? Neben wen setzen Sie sich? Neben wen stelle ich mich? Wer stellst sich hinter Sie? Lehnen Sie sich an? Stützen Sie sich auf?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Ich setze mich neben Herrn Braun. Nein, ich stehe nicht auf. Der Imperativ von "sich an-lehnen" ist "bitte lehnen Sie sich an!" Er setzt sich neben ihn. Nein, er stellt sich nicht hinter sie, er stellt sich vor sie. Ja, mein Stuhl ist ein Schaukelstuhl. Nein, ich stütze mich auf keinen Stock. Ja, sie lehnt sich an. Sie lehnt sich an die Thür. Er stützt sich auf seinen Stock. Ja, Sie bewegen sich. Nein, er legt sich nicht, er setzt sich auf das Sopha. Nein, er setzt sich nicht neben mich.

NEUNTE LEKTION.

	<i>heissen</i>		der Name,	
ich heisse			der Vorname	der Vatername
Sie heissen			Wie heissen Sie ?	
er heisst			Wie ist Ihr Name ?	
		Wie heisst diese Zahl ?		
1 eins	11 elf	21 ein und zwanzig		
2 zwei	12 zwölf,	22 zwei " "		
3 drei	13 dreizehn	ete	0 Null	
4 vier	14 vierzehn	30 dreiszig	100 Hundert	
5 fünf	15 fünfzehn	40 vierzig	101 Hundert eins	
6 sechs	16 sechzehn	50 fünfzig	1000 Tausend	
7 sieben	17 siebzehn	60 sechzig	1000000 Million	
8 acht	18 achtzehn	70 siebzig	1889	
9 neun	19 neunzehn	80 achtzig	Achtzehn Hundert neun	
10 zehn	20 zwanzig	90 neunzig	und Achtzig	
	<i>lesen,</i>	<i>schreiben,</i>	<i>zählen.</i>	von, bis, weiter.
ich lese	ich lese	ich schreibe	ich zähle	schnell—langsam.
Sie lesen	Sie lesen	Sie schreiben	Sie zählen	vorwärts—rückwärts
er liest	er schreibt	er zählt		auswendig
sie, es	sie, es	sie, es		
	Wieviel ist 3 + 2 ?		3 + 2 = 5	
	und		und ist	
	plus		plus	
	Wieviel ist 3 — 2 ?		3 — 2 = 1	
	minus		minus ist	
	weniger		weniger	
	Wieviel ist 3 × 2 ?		3 × 2 = 6	
	mal		mal ist	

### LESE-ÜBUNG ZUR NEUNTEN LEKTION.

Wie heißen Sie? Ich heiße Fritz Braun. Wie heißt jener Herr? Er heißt Müller. Wie heißt diese Zahl? (8.) Diese Zahl heißt acht. Bitte gehen Sie an die Tafel, nehmen Sie die Kreide und schreiben Sie Ihren Namen an die Tafel. Was thut Herr Müller? Er geht an die Tafel, nimmt die Kreide und schreibt seinen Vaternamen an die Tafel. Wie ist Ihr Vorname, Herr Müller? Ich heiße Kurt. Fräulein Grothe, bitte zählen Sie von 94 bis 101! Zählt Fräulein Grothe auswendig oder liest sie? Sie zählt auswendig. Herr Körner, bitte zählen Sie schnell rückwärts von 65 bis 59! Zählt Herr Körner schnell? Nein, er zählt langsam. Zählt er vorwärts? Nein, rückwärts. Wieviel ist  $6 \times 4$ ?  $6 \times 4 = 24$ . Ist  $6 \times 4$  so viel wie  $3 \times 8$ ? Ja,  $6 \times 4$  ist so viel wie  $3 \times 8$ . Wieviel ist  $6 - 4$ ?  $6 - 4$  ist 2. Bitte schreiben Sie den Namen jener Dame auf dieses Papier! Was thut Herr Braun? Er geht rückwärts an die Thür.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Wieviel ist  $7 \times 9$ ? Wieviel ist  $90 - 9$ ? Wieviel ist 7 und 6? Ist  $2 \times 12$  so viel wie  $3 \times 8$ ? Wie ist Ihr Vatername? Ist Emma ein männlicher oder weiblicher Vorname? Wie heißt jene Dame? Haben Sie einen langen Namen? Wie heißt diese Zahl? (4130.) Ist "auswendig" ein Adverb? Ist  $100 - 99$  elf?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Nein, er liest, er zählt nicht auswendig. Sein Vorname ist Hans. Mein Vatername ist „Held.“  $7 \times 4 = 28$ . Nein  $6 \times 4$  ist nicht, so viel wie  $2 \times 13$ . Ja, er geht rückwärts. Nein, er zählt langsam.  $4 - 4 = 0$ . Nein, Klara ist ein weiblicher Vorname. Er heißt Eberhardt von Walden. Ja, Elise ist ein Vorname. Ein weiblicher.

## ZEHNTE LEKTION.

### DER PLURAL DES ARTIKELS:

*Singular:*  
*Mascul:* der  
*Femin:* die

*Neutr:*  
 das

*Plural:* (Nominativ und Accusativ).  
*Masc. & Fem. & Neutr.*  
 die

### PLURAL ENDUNGEN DER SUBSTANTIVE:

*Keine Plural Endung:*

<i>Singular:</i>	<i>Plural:</i>
Fenster	Fenster
Finger	Finger
Federhalter	Federhalter
Lehrer	Lehrer
Schüler	Schüler
Kragen	Kragen
Haken	Haken
Mantel	Mäntel
Nagel	Nägel
Fräulein	Fräulein
Tischchen	Tischchen

etc.

### e-Endung

<i>Singular:</i>	<i>Plural:</i>
Tisch	Tische
Arm	Arme
Bein	Beine
Bleistift	Bleistifte
Schuh	Schuhe
Hand	Hände
Wand	Wände
Rock	Röcke
Hut	Hüte
Stuhl	Stühle

etc

### er-Endung

<i>Singular:</i>	<i>Plural:</i>
Kleid	Kleider
Buch	Bücher
Taschentuch	Taschentücher

etc

### n-er-Endung

<i>Singular:</i>	<i>Plural:</i>
Kravatte	Kravatten
Manschette	Manschetten
Weste	Westen
Auge	Augen
Wange	Wangen
Name	Namen
Dame	Damen
Herr	Herrn
Person	Personen <sup>1</sup>
Thür	Thüren
Ohr	Ohren
chülerin	Schülerinnen

etc.

**s-Endung**

<i>Singular:</i>	<i>Plural:</i>
Sopha	Sophas
Salon	Salons
Papa	Papas
	etc

**Der Plural der Pronomina personalia:**

	<i>Singular:</i>		<i>Plural:</i>	
	<i>1. Person:</i>	<i>2. Person:</i>	<i>1. Person:</i>	<i>2. Person:</i>
<i>Nominativ:</i>	ich	Sie	wir	<b>Sie</b>
<i>Accusativ:</i>	mich	Sie	uns	Sie
<i>Reflexiv:</i>	“	sich	“	sich
		<i>Masc. Fem. Neutr.</i>		
		er sie es		
		ihn “ “		
		sich sich sich		
			<i>3. Person:</i>	<i>3. Person:</i>
				<b>sie</b>
				sie
				sich

Der Plural der *Pronomina demonstrativa*:

<i>Singular:</i>			<i>Plural: (Nominativ &amp; Accusativ.)</i>
<i>Mascul.:</i>	<i>Femin.:</i>	<i>Neutr.:</i>	<i>Mascul &amp; Femin &amp; Neutr.:</i>
dieser	diese	dieses	diese
jener	jene	jenes	jene

Der Plural der *Pronomina possessiva*:

<i>Singular:</i>			<i>Plural: (Nominativ &amp; Accusativ.)</i>
<i>Mascul.:</i>	<i>Femin.:</i>	<i>Neutr.:</i>	<i>Masc. &amp; Fem. &amp; Neutr.:</i>
mein	meine	mein	meine
Ihr	Ihre	Ihr	Ihre
sein	seine	sein	seine
ihr	ihre	ihr	ihre
sein	seine	sein	seine
unser	unsere	unser	unsere
Ihr	Ihre	Ihr	Ihre
ihr	ihre	ihr	ihre

Plural des *interrogativen Pronoms*.

<i>Singular.</i>			<i>Plural.</i>
<i>Masc.:</i>	<i>Fem.:</i>	<i>Neutr.:</i>	<i>Masc. &amp; Fem. &amp; Neutr.:</i>
welcher	welche	welches	welche

Plural der *Adjektiva*.

*Nom. & Accusativ:*

die	} groszen Bücher	} grosse Bücher
diese		
meine		
welche		
<i>haben</i>		
ich habe	} Singular.	} Singular.
Sie <b>haben</b>		
er hat		
sie, es		
<i>sein</i>		
ich bin	} Plural.	} Plural.
Sie <b>sind</b>		
er ist		
sie, es		
wir <b>haben</b>	} Plural.	} Plural.
Sie <b>haben</b>		
sie <b>haben</b>		
wir <b>sind</b>		
Sie <b>sind</b>		
sie <b>sind</b>		





The ending “**er**” belongs mostly to Neuter Nouns, but also to some Masculines, never to Feminines.

The ending “**en**” belongs mostly to Feminine Nouns, but also to Masculines, seldom to Neuters.

Many words which in the singular have the vowels **a, o, u,** or **au** change them in the plural into **ä, ö, ü,** or **äu.**

Nouns with the plural ending **en** never change the stem vowel.

Feminine Nouns with the plural ending **e** **always** change the stem vowel.

Masculine Nouns with the plural ending **e** **generally** change stem vowel.

Neuter Nouns with the plural ending **e** **seldom** change the stem vowel.

Formation of the Plural of Pronouns } *Demonstrative*  
  } *Possessive*  
  } *Interrogative: “welcher.”*

The plural ending of these Pronouns is “**e**.”

---

#### FORMATION OF THE PLURAL ADJECTIVES:

The Plural ending of the Attributive Adjective is, after an Article or Pronoun, **n**

*e. g.*        die        }  
              diese     } dicken Bücher  
              welche }  
              meine  }

or, when there is no Article or Pronoun before, **e**

*e. g.*                        dicke Bücher

**LESE-ÜBUNG ZUR ZEHNTEN LEKTION.**

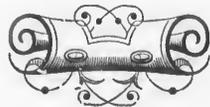
Was für Handschuhe haben Sie Herr Braun? Ich habe braune Handschuhe. Was für Bücher liegen dort? Dort liegen braune Bücher. Wie sind unsere Kravatten? Ihre Kravatten sind bunt. Wie sind die Hüte der Frau Dr. Wild und der Frau Held? Sie sind bunt. Wohin legen Sie Ihre Handschuhe? Ich lege sie auf das Fenster. Wohin hängen wir unsere Hüte? Wir hängen sie an jenen Garderoben-Halter. Auf welche Stühle setzen wir uns? Wir setzen uns auf diese gelben Stühle. Auf was für Stühle setzen sich diese Damen? Sie setzen sich auf braune Stühle. Wohin legen Sie die Bücher? Ich lege sie auf die Tische. Wie ist der Accusativ von „wir“? Der Accusativ von „wir“ ist „uns.“ Wie ist der Plural von „dieser gelbe Stuhl“? Der Plural von „dieser gelbe Stuhl“ ist „diese gelben Stühle.“ Wie ist der Plural von „ein gelber Stuhl“? Der Plural von „ein gelber Stuhl“ ist „gelbe Stühle.“ Bitte setzen Sie sich zwischen uns Herr Körner! Zwischen wen setzen Sie sich? Ich setze mich zwischen Sie und Herrn Müller. Sind Ihre Handschuhe schwarz? Nein, meine Handschuhe sind braun. Herr Braun, bitte stellen sie Ihren Schirm hinter uns! Wohin stellen Sie Ihren Schirm? Ich stelle ihn hinter Sie? Wieviel Personen sind hier? Vier Personen sind hier. Wieviel Damen und wieviel Herren? Zwei Damen und zwei Herren. Wieviel Schülerinnen sind hier. Zwei Schülerinnen. Wo haben Sie Ihre Handschuhe, Fräulein Börner? Hier sind sie. Haben Sie Ihre Bücher hier? Nein, meine Bücher sind zu Haus. Wohin gehen Sie? Wir gehen nach Haus. Gehen Sie in die Schule? Nein, wir gehen nicht in die Schule. Lehnen Sie sich an? Ja, wir lehnen uns an. Haben Sie Arm-Stühle? Nein, wir haben Schaukel-Stühle. Vor wen stellen wir uns? Sie stellen sich vor uns. Wohin stellen Sie Ihre Schirme? Wir stellen sie in die Ecke.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Wohin legen Sie Ihre Bücher? Wohin hängen diese Herren ihre Überzieher? Wohin setzen wir uns? Setzen wir uns auf Scharbel-Stühle? Gehen Sie (Plural) zu Haus? Haben Sie Ihre deutschen Bücher hier? Haben jene Herren Stöcke? Was für Kleider haben diese Damen? Was für Bleistifte sind das? Welche Bleistifte sind das? Wieviel Schirme haben Sie? Welche Bücher nehme ich? Setzen Sie (Plural) sich auf die braunen oder auf die gelben Stühle?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Ja, Sie setzen sich. Sie setzen sich neben mich. Wir gehen nach Haus. Ich lege sie (Plural) auf den Tisch. Der Accusativ von „wir“ ist „uns.“ Ja, wir setzen uns. Sie (Plural) stellen sich vor uns. Ja, wir machen unsere Schirme auf. Nein, wir bewegen uns nicht. Ja, er legt seine Hände auf den Rücken. Nein, ich habe meine deutschen Bücher nicht hier. Wir hängen sie an den Garderoben-Halter. Er steckt seine Hände in seine Überzieher-Taschen. Ja, er steckt meine Bleistifte in die Tasche.



**ELFTE LEKTION.**

**Wieviel ?**

viel  
wenig  
etwas  
alles  
nichts  
viel    mehr  
wenig    weniger

der }  
die } Eine  
das } die }  
          } Andere

Beide.            Ein Paar.

Niemand—Jemand.

nur — aber — sehr.

die Tinte.    das Gas.    das Geld.

die Seite.    das Blatt.    das Stück.    der Bogen.

der Einwohner, die Visitenkarte (Visitkarte.)

die Postkarte.

**Wieviele ?**

viele  
wenige  
einige (mehrere)  
alle  
keine

am meisten

am wenigsten

**LESE-ÜBUNG ZUR ELFTEN LEKTION.**

Was ist das? Das ist Tinte. Ist das viel Tinte? Nein, das ist wenig. Hat Herr Vanderbilt viel Geld? Ja, sehr viel. Wieviel Hüte haben Sie? Ich habe 4 Hüte. Was für Hüte haben Sie? Ich habe 2 schwarze, einen braunen und einen grauen. Was ist das? Das ist Geld. Wieviel Geld ist das? Das sind 30 Cent. Ist das viel Geld? Nein, das ist nicht viel. Hat Herr Braun mehr Geld als Sie? Ja, er hat viel mehr als ich. Hat New York mehr Einwohner als Chicago? Ja, New York hat mehr. Bitte, nehmen Sie einige Stücke Kreide! Wieviel Stücke nehmen Sie? Bitte zählen Sie sie! Ich nehme 7 Stücke. Haben Sie viel Handschuhe? Ja, sehr viel. Wieviel

haben Sie hier? Ich habe ein Paar hier. Wieviel Stühle sind hier? Zwölf Stühle sind hier. Was für Stühle sind das? Zwei Lehnstühle, ein Schaukel-Stuhl und neun Arm-Stühle. Sind die Arm-Stühle gelb? Einige sind gelb und einige sind braun. Wieviel Seiten hat jenes Buch? Es hat 150 Seiten. Wieviel Blätter hat es? 75 Blätter. Haben Sie Ihre Visitenkarte hier? Nein, ich habe keine hier. Welche Stadt hat am meisten Einwohner, New York, Wien, oder Berlin? Haben Sie etwas Papier? Nein, ich habe keins. Wieviel Bogen Papier sind das? Das sind 4 Bogen.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Haben Sie viel Schuhe? Haben Sie Visitenkarten hier? Liegt dort etwas Papier? Sitzt dort Jemand? Wie sind diese Bücher? Wie ist das Gegenteil von „viel“? Hat Montreal mehr Einwohner als Toronto? Was für ein Geldstück ist das? Ist das ein 25-Cent-Stück? Haben Sie deutsche Bücher? Haben Sie nur schwarze Kleider? Nimmt Frau Körner alles Papier oder nur etwas?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Ja, er hat mehr Geld als ich. Boston hat mehr Einwohner. Nein, er nimmt nicht nur einen, er nimmt mehrere Bleistifte. Das ist Tinte. Das ist rothe Tinte. Ich habe vier Paar. Das Eine ist roth, das Andere ist schwarz. Dieses Buch hat 140 Seiten. Nein, ich habe nicht Ihre Visitenkarte. Ja, dort sitzt Jemand. Beide sind bunt. Ja, er nimmt viel Postkarten.

## ZWÖLFTE LEKTION.

*Singular:* Der Satz. Das Wort. Die Silbe. Der Buchstabe.  
*Plural:* Die Sätze. Die Wörter. Die Silben. Die Buchstaben

Worte

Ordinalia:

der }  
 die } erste, zweite, dritte, vierte, fünfte, sechste, siebente, achte, etc.  
 das }  
 zwanzigste, ein und zwanzigste, etc. der nächste, letzte.

### DAS ALPHABET ("A-B-C")

<i>Aussprache:</i>					<i>Aussprache:</i>					
A, a	..	a	..	ah		N, n	..	n	..	en.
B, b	..	b	..	bay.		O, o	..	o	..	o.
C, c	..	c	..	tsay.		P, p	..	p	..	pay.
D, d	..	d	..	day.		Q, q	..	q	..	koo.
E, e	..	e	..	ey.		R, r	..	r	..	er.
F, f	..	f	..	ef.		S, s	..	s	..	es.
G, g	..	g	..	gay.		T, t	..	t	..	tay.
H, h	..	h	..	hah.		U, u	..	u	..	oo.
I, i	..	i	..	ee.		V, v	..	v	..	fow (fou)
J, j	..	j	..	yct.		W, w	..	w	..	vay.
K, k	..	k	..	kah.		X, x	..	x	..	iks.
L, l	..	l	..	el.		Y, y	..	y	..	ypsilon.
M, m	..	m	..	em.		Z, z	..	z	..	tzet.

der Vokal, die Vokale: a e i o u

der Umlaut, die Umlaute: ä ö ü

{ der Doppel-Vokal, die Doppel-Vokale:

{ der Diphtong, die Diphtonge: au ai ei eu

Umlaut: äü

Doppel-Konsonanten:

ch	ck	st	sz	tz
čj	čř	řt	řz	řz

buchstabieren (regulär)

regulär, irregulär

*Unbestimmtes Pronom* : Man.

Man schreibt alle Substantive und das Pronomen „Sie“ *grosz. sprechen, aus-sprechen*, die Aussprache, die Sprache.

Die dritte Person Sing. Praesens ändert den Stamm-Vokal „e“ in „i“

ich spreche	richtig	—	falsch
Sie sprechen	gut	—	schlecht
er spricht	korrekt	—	fehlerhaft

sie, es

wir sprechen	deutsch, englisch, französisch, spanisch
Sie “	Deutschland, England, Frankreich, Spanien
sie “	Oesterreich, die Schweiz.

*lernen*

*conjugieren*

*können*

Das Praesens von  
lernen ist regulär

regulär

ich kann  
Sie können  
er kann

sie, es

wir können  
Sie können  
sie können

<i>auf</i> englisch :	book
“ deutsch :	Buch
“ französisch :	livre
“ spanisch :	libro
“ lateinisch :	liber

Wie **heißt** „book“ **auf deutsch**? „Book“ heißt auf deutsch „Buch.“ Wie heißt „How do you do? auf deutsch? „ How do

you do“ heißt auf deutsch { „Wie geht es Ihnen?“  
„Wie befinden Sie sich?“

*sagen. fragen. antworten.* die Frage die Antwort.  
auf eine Frage antworten.

Was antwortet man auf die Frage : Wie geht es Ihnen?

Man antwortet: Danke, es geht mir  $\left\{ \begin{array}{l} \text{sehr gut} \\ \text{gut} \\ \text{ziemlich gut.} \\ \text{nicht gut,} \\ \text{\&c.} \end{array} \right.$

Wie sagt man in deutsch für "good bye"? Man sagt  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Ich empfehle mich!} \\ \text{Adieu!} \end{array} \right.$

Guten Morgen! Guten Tag! Guten Abend! Gute Nacht!  
*übersetzen.*

---

### LESE-ÜBUNG ZUR ZWÖLFTEN LEKTION.

---

Wieviel Buchstaben hat das deutsche Alphabet? Es hat 26 Buchstaben. Wie heisst der Umlaut von „o“? Er heisst „ö.“ Können Sie deutsch sprechen? Ja, nicht sehr gut, aber ein wenig. Ist Ihre deutsche Aussprache korrekt? Ja, sie ist korrekt. Wie heisst „Guten Abend“ auf englisch? „Guten Abend“ heisst auf englisch „Good evening.“ Wieviel Silben hat das Wort „buchstabieren“? Wie heisst der letzte Buchstabe des deutschen Alphabetes? Er heisst „Z.“ Was ist „ü“? „ü“ ist der Umlaut von „u.“ Herr Körner, hat Ihr Vatername einen Umlaut? Ja, der zweite Buchstabe meines Vaternamen ist ein Umlaut. Spricht man in Oesterreich deutsch? Ja, man spricht in Oesterreich deutsch. Sprechen Sie spanisch? Sehr wenig, aber ich kann spanisch lesen und übersetzen. Welche Sprache lernen Sie hier? Ich lerne deutsch. Sprechen Sie bitte dieses Wort aus! (Thür.) Ist die Aussprache des Herrn Thompson richtig? Nein, die Aussprache des „ü“ ist fehlerhaft. Können Sie das „ü“ gut aussprechen? Ja, ich kann es richtig aussprechen. Bitte fragen Sie Herrn Braun, wie man in deutsch für „Good bye“! sagt. Herr Braun, wie sagt man in deutsch für „Good bye“? Man sagt; Ich empfehle mich! oder Adieu!

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Wie ist der Umlaut von „a“? Wie heisst „Guten Morgen“ auf englisch? Wie geht 'es Ihnen? Ist „livre“ ein deutsches Wort? Sprechen Sie französisch? Können Sie „Ovid“ übersetzen? Schreiben Sie Fragen oder Antworten? Wie heisst der fünfte Buchstabe des deutschen Alphabetes? Wieviel Silben hat Ihr Vorname? Wieviel Vokale hat Ihr Vatername? Ist „y“ ein Vokal oder ein Konsonant? Was ist „au“?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Der Umlaut von „au“ ist „äu“. Ja, das Praesens von „fragen“ ist regulär. Ja, die dritte Person Singular, Praesens von „nehmen“ ändert den Stamm-Vokal in „i“. Nein, man schreibt alle Substantive gross. Ich lerne die deutsche Sprache. Ja, meine Aussprache ist richtig. Nein, „es geht mir gut“ ist keine Frage. „Guten Tag“ heisst auf englisch „Good day.“ Ja, er spricht sehr gut französisch. Ja, ich kann diese Sätze übersetzen.

---

## DREIZEHENTE LEKTION.

---

### DER DATIV ODER DER DRITTE CASUS.

---

Die folgenden Praepositionen regieren  
den *Dativ* **und** den *Accusativ* :

an—auf—unter—vor—hinter—neben—zwischen—in—über.

Diese Praepositionen regieren :

den *Dativ* nach einem Verb der *Ruhe*.  
“ *Accusativ* “ “ “ “ *Bewegung*.

Die folgenden Praepositionen regieren *nur den Dativ* :

von—aus—zu—nach—mit—bei etc.



*Plural:*

*Nominativ:* welche

*Dativ:* welchen

*Das Adjektiv:*

*Nominativ:* der }  
die } grosze  
das } ein groszer  
eine grosze  
ein groszes

*Dativ:* dem }  
der } groszen  
dem } einem }  
einer } groszen  
einem }

*Plural:*

*Nominativ:* die groszen    grosze

*Dativ:* den groszen    groszen

**Wenn ?**

demonstrieren.

das Beispiel.

die Regel.

wohnen. die Wohnung. die Stadt. die Strasse. der Platz.  
die Hausnummer.

---

**LESE-ÜBUNG ZUR DREIZEHNTEN LEKTION.**

Was für eine Praeposition ist „mit“? „Mit“ ist eine Dativ-Praeposition. Welcher Casus steht nach der Praeposition „an“? Nach dieser Praeposition steht der Accusativ oder der Dativ. Wenn steht der Accusativ und wenn steht der Dativ? Der Accusativ steht nach einem Verb der Bewegung und der Dativ nach einem Verb der Ruhe. Sagen Sie mir, bitte, ein Verb der Bewegung und ein Verb der Ruhe. „Gehen“ ist ein Verb der Bewegung und „stehen“ ein Verb der Ruhe. Können Sie diese Regel an einem Beispiel demonstrieren? Ja, ich kann es: Ich

gehe an den Tisch, ich stehe an dem Tisch. Herr Braun, bitte kommen Sie zu mir! Zu wem kommen Sie? Ich komme zu Ihnen. Neben wem stehen Sie? Ich stehe neben Ihnen. Bitte stellen Sie sich hinter Frau Dr. Wild! Hinter wen stellen Sie sich? Ich stelle mich hinter Sie. Hinter wem stehen Sie? Ich stehe hinter Ihnen. Herr Braun, bitte setzen Sie sich vor uns! Vor wem setzt sich Herr Braun? Er setzt sich vor uns. Vor wem sitzt er? Er sitzt vor uns. Mit welcher Hand schreiben Sie Fräulein Körner? Ich schreibe mit der rechten Hand. Wo wohnen Sie Herr Dr. Wild? Ich wohne in der Friedrich-Strasze. Wie ist Ihre Haus-Nummer? Ich wohne in No. 54. Wo ist Ihre Wohnung Herr Mallinger? Meine Wohnung ist auf dem Königs-Platz No. 4. Können Sie mir sagen, wo Herr Reinhold wohnt? Nein, ich kann es Ihnen nicht sagen. Bei wem wohnen Sie? Ich wohne bei Herrn Kutzner.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Welcher Casus steht nach der Praeposition „bei“? Wie ist der Dativ der Pronomina personalia? Sitzt Jemand auf jenem Stuhl? Was liegt auf jenen Stühlen? Hängt etwas an den Wänden in Ihrem Salon? Was haben Sie in Ihrer linken Westentasche? In welcher Strasze wohnen Sie? Sitzt Jemand neben Ihnen? Neben wem sitzen Sie? Können Sie mir sagen, wo Herr Smith wohnt? Was für ein Verb ist „legen“? Was für ein Verb ist „liegen“? Können Sie mir die Praepositionen sagen, welche den Dativ und den Accusativ regieren?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

„Sich stellen“ ist ein Verb der Bewegung. Der Dativ von „er“ ist „ihm.“ Ich lege den Bleistift auf den Tisch. Der Bleistift liegt auf dem Tisch. Er wohnt in der Königs-Strasze. Ja, er kommt zu Ihnen. Nein, ich kann Ihnen nicht sagen, wo Frau Körner wohnt. Er sitzt auf dem Schaukel-Stuhl. Sein Hut liegt auf dem Tisch. Er sitzt neben mir. Nein, auf jenem Stuhl sitzt Niemand. Er wohnt bei Herrn Thomas. Ja, ich

habe meine Visitenkarte in der Tasche. In der linken Tasche. Ich schreibe mit einem Bleistift. Der Lehrer schreibt mit Kreide an die Tafel. Nach der Praeposition „nach“ steht der Dativ.

## DIE DEKLINATIONEN.

### DER ARTIKEL:

*Der bestimmte Artikel:*

*Der unbestimmte Artikel:*

<i>Singular:</i>			<i>Plural.</i>			<i>Singular:</i>		
<i>Mas.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neut.</i>	<i>Mas.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>	<i>Mas.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>
<i>Nominativ:</i>	der	die	das	die	die	ein	eine	ein
<i>Genetiv:</i>	des	der	des	der	der	eines	einer	eines
<i>Dativ:</i>	dem	der	dem	den	den	einem	einer	einem
<i>Accusativ:</i>	den	die	das	die	die	einen	eine	ein

### DAS SUBSTANTIV:

*Die starke Deklination:*

*Die schwache. Die gemischte.*

Singular:	{	Nominativ:	—	—	Singular stark.
		Genetiv:	—es—s	—en—n	
		Dativ:	—(e)	—en—n	
		Accusativ:	—	—en—n	
Form					
Plural:	{	Nominativ:	I —e—er—	II —en—n	Plural schwach.
		Genetiv:	—e—er—	—en—n	
		Dativ:	—en—ern—n	—en—n	
		Accusativ:	—e—er—	—en—n	

### REGELN ÜBER DIE DEKLINATION DER SUBSTANTIVE:

Die Substantive werden **stark**, **schwach**, oder **gemischt** dekliniert:

Zu der **starken** Deklination gehören Wörter aller drei Geschlechter.

Zu der **schwachen** Deklination gehören nur Masculina und Feminina.

Zu der **gemischten** Deklination gehören nur Masculina und Neutra.

Alle Neutra werden im Singular stark dekliniert. Masculina gehören also zur starken, oder schwachen, oder gemischten Deklination.

Feminina gehören zur starken oder schwachen Deklination.

Neutra gehören zur starken oder gemischten Deklination.

*A : Die starke Deklination :*

Der **Genetiv Singular** der starken Deklination hat die Endung „es“ oder „s“ Die Endung „es“ haben alle Wörter, welche auf **b, d, t, st, ch, g, k, s, sch, sz und z** endigen.

Der Dativ dieser Wörter hat die Endung „e“, jedoch läßt man im Neu-Hochdeutsch meistens die Dativ-Endung „e“ fort.

Die beiden Feminina „Mutter“ und „Tochter“ gehören auch zur starken Deklination, haben aber im Singular, wie alle Feminina, keine Deklinations-Endung.

Der Plural der starken Deklination hat drei verschiedene Formen :

*Form I.                      Form II.                      Form III.*

Zu Form I gehören Wörter von jedem Geschlecht, besonders alle Wörter mit den Endsilben **nis & sal** und die Masculina und Neutra mit den Endsilben:

**and, at, icht, ig, ing, ling, rich.**

Zu Form II gehören nur Neutra und einige männliche Wörter, besonders alle Wörter mit den Endsilben „**tum**.“

Zu Form III gehören (ausser den beiden weiblichen Wörtern „die Mutter“ und „die Tochter“) nur Masculina und Neutra, besonders die mit den Endsilben **el, en, er** ; ferner die Neutra mit der Endung **e** und der Vorsilbe „ge“ (Z. B.: das Gebäude *etc.*); das Wort „der Käse“, und Diminutiva mit den Endungen **lein** und **chen**.

*B Die schwache Deklination :*

Die schwache Deklination hat nur Masculina und Feminina :  
Die Feminina haben nur im Plural die Deklinations-Endungen.  
Zu dieser Deklination gehören besonders die mehrsilbigen mit der  
Endung **e**, die männlichen Personen-Namen mit der  
Vorsilbe „ge“ (Z. B. der Geselle) und einige mit der  
Endung **er** (der Baier etc.) ferner die meisten Feminina.  
Wenn der Nominativ Singular auf **e** oder die tonlosen Nachsilben  
**el**, **er**, **ar** endet, so erhalten die übrigen Fälle (Singular und  
Plural) ein **n** als Endung ; ebenso das Wort „Herr.“

*C. Die gemischte Deklination :*

Zu dieser Deklination gehören nur einige männliche und neutrale  
Wörter. Z B.: das Auge, das Ohr, das Bett, besonders  
die Fremdwörter mit der Endung „or.“ (Doktor-Pastor,  
etc.,

Das Wort „Herz“ hat eine ganz unregelmäßige Deklination.  
Substantivisch gebrauchte Adjektive werden bald stark, bald  
schwach dekliniert; Z. B: der Deutsche; ein Deutscher.  
(Über den Umlaut im Plural siehe Plural-Lektion.)

---

**RULES FOR THE DECLENSION OF THE NOUN.**

---

Nouns are declined as **strong**, **weak**, or **mixed**.

To the **strong** declension belong words of all three Genders.

“ “ **weak** “ “ only Masculines & Feminines.

“ “ **mixed** “ “ only Masculines & Neuters.

All Neuters are declined as strong in the singular.

Masculines belong, therefore, to the strong, weak or mixed  
declension.

Feminines belong to the strong or weak declension.

Neuters belong to the strong or mixed declension.

A. *The Strong Declension.*

The **Genetive singular** of the strong declension has the termination "es" or "s."

All words which end in **b, d, t, st, ch, g, k, s, sch, sz,** or **z** have (in the Genetive) the termination "es."

The Dative of these words has the termination "e"; but in new High German the Dative termination "e" is generally omitted.

Both Feminines "Mutter" and "Tochter" belong to the strong declension, but have, like all Feminines in the singular, no declension endings.

The Plural of the strong declension has three different forms.

To form I belong words of all genders, especially all words with the final syllables **nis** and **sal**, and Masculines and Neuters with the final syllables **and, at, icht, ig, ing, ling, rich.**

To form II belong only Neuters and some masculine words, especially all those with the final syllable **tum.**

To Form III belong (except the feminine words "die Mutter" and "die Tochter") only Masculines and Neuters, especially those with the final syllables **el, en, er,** and Neuters with the ending **e** and the prefix "ge" (e. g. das Gebäude, etc.,) the word "der Käse" and Diminutives with the ending **lein** or **chen.**

B. *The Weak Declension:*

The weak declension has only Masculines and Feminines. Feminines have declension endings only in the plural.

To this declension belong especially polysyllables with the termination **e**, masculine *personal* nouns with the prefix "ge" (e. g.—der Geselle) and some with the termination "er" (der Baier, &c.,) and most Feminines.

If the Nominative singular ends in **e**, or the unaccented final syllables **el, er, ar,** then the other cases receive the ending **n**; thus also the word "Herr".

C. *The Mixed Declension.*

To this declension belong only some masculine and neuter words, *e. g.*—das Auge, das Ohr, das Bett; but especially foreign words with the termination *or* (Doktor, Pastor, *etc.*).

The word „Herz” is declined quite irregularly. Adjectives used as Nouns are declined, sometimes as strong and sometimes as weak, *e. g.* der Deutsche, ein Deutscher.

(About the Umlaut in the plural see the Lesson on the Plural).

**DIE DEKLINATION DER ADJEKTIVE:**

Die Adjektive werden *stark*, *schwach*, oder *gemischt* dekliniert.

*Die starke Deklination:*

<i>Singular</i>			<i>Plural</i>
<i>Masc:</i>	<i>Fem:</i>	<i>Neutr:</i>	<i>Mas; Fem &amp; Neutr.</i>
<i>Nominativ:</i> —er	—e	—es	—e
<i>Genetiv:</i> — { en es	—er	— { en es	—er
<i>Dativ:</i> —em	—er	—em	—en
<i>Accusativ:</i> —en	—e	—es	—e

*Die schwache Deklination:*

<i>Singular</i>			<i>Plural</i>
<i>Mas:</i>	<i>Fem:</i>	<i>Neutr:</i>	<i>Mas., Fem. &amp; Neutr.</i>
<i>Nominativ:</i> —e	—e	—e	—en
<i>Genetiv:</i> —en	—en	—en	—en
<i>Dativ:</i> —en	—en	—en	—en
<i>Accusativ:</i> —en	—e	—e	—en

*Die gemischte Deklination:*

<i>Singular</i>			<i>Plural</i>
<i>Masc:</i>	<i>Fem:</i>	<i>Neutr:</i>	<i>Mas., Fem. &amp; Neutr.</i>
<i>Nominativ:</i> —er	—e	—es	en
<i>Genetiv:</i> —en	—en	—en	en
<i>Dativ:</i> —en	—en	—en	en
<i>Accusativ:</i> —en	—e	—es	en

Ein Adjektiv wird **stark** dekliniert wenn ihm kein Wort vorher geht oder ein solches, welches keine Geschlechts- und Kasus-Endung hat.

Z. B:           großer Tisch.           viel braune Bücher.

Ein Adjektiv wird **schwach** dekliniert, wenn ihm ein Wort vorher geht, welches die Geschlechts- und Kasus-Endung hat.

Z. B:   der große Tisch.   dieser große Tisch.   welcher große Tisch.

Ein Adjektiv wird **gemischt** dekliniert nach den Pronomina possessiva, nach **kein**, und nach **ein—eine—ein**.

Z. B:   mein großer Bleistift   meine großen Bleistifte.

---

#### THE DECLENSION OF THE ADJECTIVE:

An adjective is declined as **strong** when no word precedes it, or such a word as has no gender or case terminations.

*e. g.*   großer Tisch.           viel braune Bücher.

An adjective is declined as **weak**, when some word which has the gender and case termination, precedes it.

*e. g.*   der große Tisch.   dieser große Tisch.   welcher große Tisch.

An adjective is declined as **mixed** after a possessive pronoun, after **kein**, and after **ein—eine—ein**.

*e. g.*   mein großer Bleistift.   meine großen Bleistifte.

## DIE PRONOMINA: (Fürwörter)

### *Persönliche Fürwörter:*

#### *Singular.*

	1. Pers.	2. Pers.	3. Person.		
			Mas :	Fem :	Neutr :
<i>Nominativ :</i>	ich	Sie	er	sie	es
<i>Genetiv :</i>	meiner	Ihrer	seiner	ihrer	seiner
<i>Dativ :</i>	mir	Ihnen	ihm	ihr	ihm
<i>Accusativ :</i>	mich	Sie	ihn	sie	es

#### *Plural.*

	1. Pers.	2. Pers.	3. Pers.
	wir	Sie	sie
	unser	Ihrer	ihrer
	uns	Ihnen	ihnen
	uns	Sie	sie

### *Demonstrativa :*

dieser, jener, etc                      derjenige derselbe

#### *Singular.*

#### *Plural.*

	Mas.	Fem.	Neutr.		Mas.	Fem.	Neutr.
<i>Nominativ :</i>	dieser	diese	dieses		diese		
<i>Genetiv :</i>	dieses	dieser	dieses		dieser		
<i>Dativ :</i>	diesem	dieser	diesem		diesen		
<i>Accusativ :</i>	diesen	diese	dieses		diese		

#### *Singular.*

#### *Plural.*

	Mas.	Fem.	Neutr.		Mas.	Fem.	Neutr.
<i>Nominativ :</i>	derselbe	dieselbe	dasselbe		dieselben		
<i>Genetiv :</i>	desselben	derselben	desselben		derselben		
<i>Dativ :</i>	demselben	derselben	demselben		denselben		
<i>Accusativ :</i>	deuselden	dieselbe	dasselbe		dieselben		

*Possessiva :*

mein, Ihr, sein, ihr, sein.

unser, Ihr, ihr.

*Singular.*

*Plural.*

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>
<i>Nominativ :</i>	mein	meine	mein		meine	
<i>Genetiv :</i>	meines	meiner	meines		meiner	
<i>Dativ :</i>	meinem	meiner	meinem		meinen	
<i>Accusativ :</i>	meinen	meine	mein		meine	

*Interrogativa :*

*Singular.*

*Plural.*

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>	<i>Mas.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>	<i>substan- tivisch :</i>
<i>Nominativ :</i>	welcher	welche	welches		welche		wer
<i>Genetiv :</i>	welches	welcher	welches		welcher		wessen
<i>Dativ :</i>	welchem	welcher	welchem		welchen		wem
<i>Accusativ :</i>	welchen	welche	welches		welche		wen

*Pronomina relativa :*

welcher, welche, welches ; wer, was ; der, die, das.

*Singular.*

*Plural.*

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>
<i>Nominativ :</i>	welcher	welche	welches	welche	wer	
<i>Genetiv :</i>	dessen	deren	dessen	deren	dessen	
<i>Dativ :</i>	welchem	welcher	welchem	welchen	wem	
<i>Accusativ :</i>	welchen	welche	welches	welche	wen	

*Singular.*

*Plural.*

	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Neutr.</i>
<i>Nominativ :</i>	der	die	das		die	
<i>Genetiv :</i>	dessen	deren	dessen		deren	
<i>Dativ :</i>	dem	der	dem		denen	
<i>Accusativ :</i>	den	die	das		die	

### ÜBER DEN NEBENSATZ.

Ein Nebensatz ist :  
ein *Relativ-Satz* oder  
ein *Konjunktiona*'- " "  
ein *Interrogativ* " "

Ein *Relativ-Satz* ist durch ein *Pronom relativ*, oder durch ein *Adverb Relativ* mit dem Hauptsatz verknüpft.

Z. B. Der Herr, **welcher** an dem Tisch, neben dem Fenster **sitzt**. Das Buch, **welches** dort auf dem Tisch **liegt**, ist braun.

Ein *Konjunktiona*-*Satz* ist durch eine subordinierende *Konjunktion* mit dem Hauptsatz verknüpft.

Z. B.: Er sagt, **dasz** er in der Friedrich-Strasze No. 16 **wohnt**.

Ein *Interrogativ Satz* ist durch ein *interrogatives Pronom*, oder *interrogatives Adverb* mit dem Hauptsatz verknüpft.

Z. B. Herr Müller fragt, **wo** der Schirm des Herrn Körner **steht**. Er fragt mich, **wer** jener Herr dort **ist**.

### ON SUBORDINATE CLAUSES.

A Subordinate clause is:

*A Relative clause or*  
*A Conjunctive clause or*  
*An Interrogative clause.*

A Relative clause is connected with the principal clause by a Relative Pronoun or by a Relative Adverb.

e. g. Der Herr, **welcher** an dem Tisch neben dem Fenster **sitzt** (*éc.*) Das Buch, **welches** dort auf dem Tisch **liegt**, ist braun.

A Conjunctive clause is connected with the principal clause by a subordinating conjunction.

e. g. Er sagt, **dasz** in <sup>2</sup> / er der Friedrich Strasse, No. 16  
wohnt.

An Interrogative clause is connected with the principal clause  
by an Interrogative Pronoun or an Interrogative Adverb

e. g. Herr Müller fragt, **wo** der Schirm des Herrn  
Körner **steht**. Er fragt mich, **wer** jener Herr dort **ist**.

### VIERZEHNTE LEKTION.

klopfen	rufen	glauben	kennen	ein-treten	heben
regulär	regulär	regulär	regulär	ich trete ein	regulär
	Præsens		Præsens	Sie treten "	Præsens
<b>Adverbia der Zeit :</b>				er tritt "	
ehe—bevor—vorher—jetzt				sie, es	
<b>Adverbia der Intensität:</b>				wir treten "	
zu-genug—ziemlich.				Sie treten "	
<b>Interrogatives Adverb :</b>				sie " "	
warum ?				zu weit— nahe genug	
<b>Konjunktionen :</b>				" schwach—stark "	
weil—wenn—dasz				" schwer— leicht "	
<b>Accusativ Praeposition :</b>				<b>Wieviel Mal?</b>	
für				einmal, zweimal, vielmal.	
				mehrmal.	

<b>wissen</b>	<b>wollen</b>	<b>müssen</b>	<b>sollen</b>
ich weisz	ich will	ich musz	ich soll
Sie wissen	Sie wollen	Sie müssen	Sie sollen
<u>er weisz</u>	<u>er will</u>	<u>er musz</u>	<u>er soll</u>
sie, es	sie, es	sie, es	sie, es
wir wissen	wir wollen	wir müssen	wir sollen
Sie "	Sie "	Sie "	Sie "
sie "	sie "	sie "	sie "

*kennen :*

- Kennen Sie jene Dame ?  
Kennen Sie dieses Buch ?  
Kennen Sie Frau Dr. Wild ?  
Kennen Sie Boston ?

*wissen :*

- Wissen Sie, **wer** jene Dame ist ?  
“ “ **was** ich in der Hand habe ?  
“ “ **welcher** Casus das ist ?  
“ “ **wie** jener Herr heisst ?  
“ “ **wo** Herr Bober wohnt ?  
“ “ **wohin** Herr Braun geht ?  
“ “ **warum** er nicht kommt ?  
“ “ **ob** er kommt ?

---

### LESE-ÜBUNG ZUR VIERZEHNTE N LEKTION.

Wieviel Mal klopfen Sie, ehe Sie in ein Zimmer eintreten ?  
Ich klopfe dreimal. Wieviel Mal klopfen Sie, Fräulein Braun ?  
Ich weiss nicht, wieviel Mal ich klopfe, ich klopfe mehrmal.  
Was rufen Sie, wenn Jemand an Ihre Thür klopft ? Ich rufe  
„Herein“! Kennen Sie den Herrn, welcher dort steht ? Nein,  
ich kenne ihn nicht. Kennen Sie New York ? Ja, ich kenne  
New York ziemlich gut. Kennen Sie dieses Buch ? Ja, ich  
kenne es. Wie heisst es ? Es heisst: „The Conversation Method in  
German.“ Bitte lesen Sie, was ich an die Tafel schreibe ? Ich kann  
es nicht lesen, die Buchstaben sind zu klein, bitte schreiben Sie  
etwas grösser ! Können Sie es lesen, wenn Sie an die Tafel  
kommen ? Ja, ich glaube, dass ich es lesen kann, wenn ich an  
die Tafel gehe. Können Sie diesen Stuhl mit einer Hand heben ?  
Nein, der Stuhl ist zu schwer für mich. Bitte sagen Sie Herrn  
Körner, er soll das Fenster aufmachen. Herr Körner, bitte  
machen Sie das Fenster auf ! Welches Fenster soll ich aufmachen,

dieses oder jenes? Jenes, bitte! Ist diese Lektion leicht? Nein, sie ist ziemlich schwer. Wollen Sie mit mir gehen? Ich kann nicht, ich musz nach Haus gehen. Wissen Sie, ob Herr Dr. Wild zu Haus ist? Nein, ich weisz es nicht, aber ich glaube, er ist jetzt zu Haus.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Wissen Sie, wo ich wohne? Wissen Sie, welcher Casus „wen“ ist? Wohin wollen Sie gehen? Was sagen Sie, wenn Jemand an Ihre Thür klopft? Ist die sechste Lektion leicht? Ist der Stuhl leicht? Kennen Sie St. John in Canada? Wollen Sie deutsch sprechen lernen? Können Sie deutsch sprechen? Ist die deutsche Sprache schwer? Soll ich Ihre Aufgaben corrigieren? Können Sie Ihren Stuhl heben? Wie rufen Sie Herrn Dr. Wild?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Ja, ich kenne Herrn Schneider. Nein, ich kenne Berlin nicht. Ja, ich weisz, wer jene Dame ist, sie heiszt „von Trenenfeld.“ Ich rufe „Herein!“ Ich sage „Bitte setzen Sie sich!“ oder „Bitte nehmen Sie Platz.“ Ich sage Ihnen, Sie sollen das Fenster aufmachen. Nein, ich kann nicht, ich musz auf die Post gehen. Ja, ich will zu Ihnen kommen. Nein, ich weisz nicht, wo er ist. Ich glaube, er wohnt in der Bülow Strasse. Nein, seine Hausnummer weisz ich nicht. Er ruft mich.

#### **ÜBER DEN GEBRAUCH VON „WISSEN“ und „KENNEN“.**

Man braucht das Verb „wissen“ vor einem interrogativen Pronomen oder Adverb. Man braucht „kennen“ nie vor diesen Interrogativa.

#### **ON THE USE OF „WISSEN“ and „KENNEN“.**

The Verb „wissen“ is used before interrogative Pronouns or Adverbs. „Kennen“ is never used before these Interrogatives.

**FÜNFZEHNTE LEKTION.**

**gehören**  
regulär

**geben**  
ich gebe  
Sie geben  
er gibt  
sie, es  
wir geben  
Sie “  
sie “

**reichen**  
regulär

**schicken** (senden)  
regulär  
Praes.

**holen**  
regulär

**bringen**  
regulär  
Praes.

Accusativ Praeposition :  
durch

**lassen**  
ich lasse  
Sie lassen  
er lässt  
sie, es  
wir lassen  
Sie “  
sie “

**erhalten**  
ich erhalte  
Sie erhalten  
er erhält  
sie, es  
wir erhalten  
Sie “  
sie “

**empfangen**  
ich empfangen  
Sie empfangen  
er empfangt  
sie, es  
wir empfangen  
Sie “  
sie “

**frankiren**  
(frei machen)  
reg.

**kleben**  
reg.

die Zeitung  
der Brief  
das Briefpapier  
(der Briefbogen)  
das Couvert  
(der Umschlag)  
die { Briefmarke  
      { Postmarke  
der Briefträger  
der Briefkasten

Selbst.

EINEN BRIEF

schreiben { an Herrn Trautmann in Hannover.  
nach Hannover.  
erhalten { von Herrn Trautman aus Hannover.  
aus Hannover.  
höflich-unhöflich.

bitten:

danken:

regulär Praes.

regulär

Wie bittet man **um** etwas?

Wie dankt man **für** etwas?

Man sagt:

Man sagt:

Bitte geben Sie mir....

Danke!

Wollen Sie mir, bitte,.....geben.

Danke sehr!

Wollen Sie die Güte haben, mir.... zu geben.

Danke bestens!

Darf ich Sie um.....bitten.

Danke vielmals!

*Um Entschuldigung bitten:*

Danke herzlichst!

Bitte entschuldigen Sie!

Bitte!

Entschuldigen Sie gütigst!

Sehr gern!

Ich bitte um Entschuldigung!

Mit Vergnügen!

LESE-ÜBUNG ZUR FÜNFZEHNTEN LEKTION.

Wem gehört dieser Stock? Ich glaube er gehört Herrn Braun. Wissen Sie, wem jener Schirm gehört? Nein, ich weiß es nicht. Bitte geben Sie mir jenes Buch! Sehr gern, hier ist es. Danke bestens! Bitte, Gnädiges Fräulein, darf ich Sie bitten, mir jenen Bleistift zu reichen? Mit Vergnügen! Danke sehr. Bitte, Herr Körner, bitte bringen Sie dieses Buch zu Herrn Müller. Zu wem soll Herr Körner das Buch bringen? Er soll es zu Herrn Müller bringen. Erhalten Sie viel Briefe? Ja, sehr viel. Woher erhalten Sie Briefe? Ich erhalte Briefe aus England, aus Deutschland und aus Canada. Bringt Ihnen der Briefträger ihre Briefe, oder haben Sie einen Briefkasten auf der Post? Ich erhalte meine Briefe durch den Briefträger. Was

thun Sie Herr Braun? Ich schreibe einen Brief nach Berlin. An wen schreiben Sie? Ich schreibe an Frau Lindner. Was für eine Marke müssen Sie auf das Couvert kleben? Eine fünf Cent Marke. Können Sie mir etwas Briefpapier geben, Herr Seemann? Ja, hier. Danke sehr. Bitte, frankieren Sie alle Ihre Briefe? Ja, ich frankiere alle Briefe.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Gehört Ihnen jener Schirm? Haben Sie einen Briefkasten auf der Post? Haben Sie gutes Briefpapier? Können Sie mir jenes Buch reichen? Wie dankt man für etwas? Haben Sie viele Briefmarken? Gehen Sie alle Tage auf die Post? Was für eine Marke kleben Sie auf einen Brief nach Wien? Erhalten Sie alle Tage Zeitungen? Bringt Ihre Briefe der Briefträger? Lassen Sie Ihre Briefe holen, oder holen Sie sie selbst? Ist das eine deutsche Briefmarke? An wen schreiben Sie? Woher ist diese Postkarte?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Nein, er gehört nicht mir. Ich weiß nicht, wem es gehört. „Durch“ ist eine Accusativ-Praeposition. Ich habe einen Briefkasten auf der Post. Ja, ich erhalte viel Briefe aus Deutschland. Er soll es Herrn Braun bringen. Nein, es gehört ihr nicht. Ja, das ist eine englische Zeitung. Der nächste Briefkasten ist in der South-Strasze (Süd). Nein, ich lasse meine Briefe nicht holen, ich hole sie selbst. Er schreibt mir aus London. Ja, sie erhält ihre Briefe durch den Briefträger. Man sagt: „Darf ich Sie um . . . . . bitten.“

SECHZEHNTE LEKTION.

Wovon?            Woraus?

*Kleiderstoffe*: (der Stoff.)

Wolle— die	Seide— die	Atlas— der	Sammet— der	Kashmir— der	Plüsch— der
	Tuch— das	Mousselin— der	Leinwand (Linnen)— die		

*Hutstoffe*:

Filz— der	Stroh— das
--------------	---------------

*Leder* (Handschuh-Leder.)    Glacé-Leder)  
das

*Metalle*: (das Metall)

Gold— das	Silber— das	Nickel— das	Alumin— das	Stahl— der	Messing— das	Eisen— das
		Kupfer— das	Blei— das	Blech— das		

*Steine*: (der Stein)

Marmor — Granit

*Edelsteine*: der Diamant—(Brillant—solitaire) der Rubin—  
der Smaragd—der Saphir—der Türkis—der Topas.  
durchsichtig.    undurchsichtig.

Porzellan — Glas — Holz — Pappe —

*Adjektiva*:

wollen—seiden—leinen (linnen)—ledern—golden—silbern—  
nickeln—eisern—stählern—kupfern—bleiern—blechern—  
marmorn—gläsern—porzellanen—hölzern—papieren.

Ein wollenes Kleid oder ein Wollen-Kleid.

Eine seiden Kravatte oder eine Seiden Kravatte.

Ein linnen Taschentuch oder ein Leinen-Taschentuch.

Die folgenden Wörter braucht man *nicht adjektivisch* :

Atlas—Sammet—Kashmir—Plüsch—Tuch—Mousselin—  
Leinwand—Messing—Granit—*alle Edelsteine*—Pappe—  
Stroh.

Man sagt nicht : Ich habe ein sammetenes Kleid, sondern  
“ “ “ Sammet Kleid.

*Stühle :*

Schaukelstühle—Lehnstühle—Armstühle—Klavier—Sessel.  
Holz—und gepolsterte Stühle.

*Tische :*

Speise—(Auszieh)—Tische—Nähtische—Schreibtische—Spieltische.  
die Vase, der Knopf, die Brosche, der Ring, der Ohrring, die Perle.

---

### LESE-ÜBUNG ZUF SECHZEHNTE LUKTION.

---

Was für ein Kleid haben Sie? Ich habe ein seidenes Kleid.  
Haben Sie seidene Handschuhe? Nein, ich habe braune Glacé-  
Handschuhe. Wovon ist meine Manschette? Sie ist von Leinwand.  
Was für eine Uhrkette hat Herr Müller? Er hat eine goldene  
Uhrkette. Können Sie mir die Namen einiger Edelsteine sagen?  
Ja, der Diamant, der Smaragd, der Rubin. Ist der Marmor ein  
Edelstein? Nein, Marmor gehört nicht zu den Edelsteinen. Was  
für einen Ring tragen Sie? Ich trage einen Brilliant-Ring. Ist  
das ein gläsernes Tintefasz? Nein, dieses Tintefasz ist von  
Porzellan. Ist Ihr Stuhl gepolstert? Nein, ich habe einen  
hölzernen Stuhl. Was für Stühle haben Sie in Ihrem Salon?  
Wir haben Schaukel-Stühle, Lehn Stühle und Arm Stühle in  
unserem Salon. Hat Frau Dr. Wild einen Sammet-Hut? Nein,  
der Hut ist von Tuch und Atlas. Wovon ist das Messer? Es ist  
von Stahl. Was für Tische sind das? Der eine Tisch ist ein  
Nähtisch, der andere ein Schreibtisch. Herr Körner, was für

einen Hut tragen Sie? Ich trage einen Filzhut oder einen Cylinder. Wovon ist Ihre Brosche? Sie ist von Gold und hat vier Perlen.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Was für Handschuhe haben Sie? Haben Sie Ringe? Was für Ringe haben Sie? Wovon ist das Kleid der Frau Dr. Wild? Haben Sie eine goldene Uhr? Auf was für einem Stuhl sitzen Sie? Ist hier ein Speise-Tisch? Wissen Sie, was ein Ausziehtisch ist? Ist der Türkis durchsichtig? Haben Sie einen Regenn Mantel? Ist Ihr Regenschirm von Seide? Ist Ihr Haus von Holz oder Stein? Wobnen Sie in einem Stein-Haus? Sind in dieser Stadt viel hölzerne Häuser?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Ich habe eine goldene Uhrkette. Der Stuhl, auf welchem ich sitze, ist gepolstert. Ja, in unserem Salon, sind Schaukel-Stühle. Nein, meine Manschetten-Knöpfe sind nicht von Gold. Die Ohringe des Fräulein Braun sind von Gold mit Diamanten. Ein Brillant ist ein groszer Diamant. Ja, man hat auch schwarze Diamanten. Nein, mein Taschentuch ist von Seide. Ja, jene Vase ist von Porzellan. Herr Keller hat einen Cylinder und Herr Born hat einen schwarzen Filzhut.

---

### SIEBZEHNTE LEKTION.

Positiv:

gut  
schlecht  
schön  
gern

Komparativ:

besser  
schlechter  
schöner  
lieber

Superlativ:

am besten  
" schlechtesten  
" schönsten  
" liebsten

Die fünf Sinne:

<b>Das Gesicht</b> sehen 3 Pers. Sing Praes. ie	<b>Das Gehör</b> hören reg.	<b>Das Gerühl</b> fühlen reg.
<b>Der Geruch</b> riechen reg. Praes.		<b>Der Geschmack</b> schmecken reg.

Womit? (Mit was?)

Was thun wir mit dem Mund?	{ Wir sprechen—singen—pfeifen— rauchen—essen—trinken mit demselben.
Was thun wir mit der Nase?	Wir riechen mit derselben.
Was thun wir mit den Augen?	Wir sehen mit denselben.
Was thun wir mit den Ohren?	Wir hören mit denselben.
Was thun wir mit den Händen?	Wir thun Vielerlei mit derselben
Was thun wir mit den Füßen?	Wir gehen—tanzen— springen— { rennen } { laufen }
	mit den Füßen.

Jemand, der { nicht gut sprechen kann, stottert.  
gar nicht " " ist stumm.

Jemand, der { nicht gut sehen kann, ist kurzsichtig.  
gar nicht " " " blind.

Jemand, der { nicht gut hörer. kann, ist schwerhörig.  
gar nicht " " ist taub.

Jemand, der kurzsichtig ist, musz eine Brille oder einen Kneifer tragen.

## Der Geruch

*riechen*

angenehm

unangenehm

Was für einen Geruch hat Gas? Gas hat einen unangenehmen Geruch.

das Parfüm.

Riechen Sie Parfüm gern? Ja, ich rieche es gern.

*Nach was* riecht es hier? Es riecht *nach* Cigarren.

*Blumen :*

(die Blume)

der Flieder	die Rose	das Veilchen
“ Jasmin	“ Nelke	“ Stiefmütterchen
“ Löwenzahn	“ Tulpe	“ Vergiszmeinnicht
	“ Lilie	
	“ Hyazinthe	

geruchlos.

Welche Blume haben Sie am liebsten?

Die Blume, welche Sie am liebsten haben, ist Ihre Lieblings-Blume.

Was für einen Geruch hat das Vergiszmeinnicht?

Das Vergiszmeinnicht hat gar keinen Geruch, es ist geruchlos.

Der Lieblings — Dichter.

Das Lieblings — Buch.

### Der Geschmack :

Alles, was man essen kann, ist Speise. (die Speise)

“ “ “ trinken “ “ Getränk (das Getränk.)

*NOVA SCOTIANA*

LIBRARY OF

THE DEPARTMENT OF EDUCATION

HALIFAX, N. S.

Speisen :

Brot (n)	
Semmel (f)	<i>Beeren :</i>
Butter (f)	Erdbeeren (f)
Käse (m)	Him " (f)
Wurst (f)	Blau " (f)
Fleisch (n)	Brom " (f)
Fisch (m)	Kirschen (f)
Austern (f)	Birnen (f)
Mehlspeise (f)	Aepfel (m)
Salat (m)	Pflaumen (f)
Compot (n)	Weintrauben (f)
Zucker (m)	Annanas (f)
Salz (n)	Bananen (f)
Pfeffer (m)	Pfirsiche (m)
Suppe (f)	
Eier (n)	

Getränke :

	Wasser (n)
	Limonade (f)
	Milch (f)
	Kaffee (m)
	Thee (m)
<i>Früchte</i>	
(die Frucht)	Chokolade (f)
oder	Wein (m)
<i>Obst.</i>	Bier (n)
<i>essen</i>	<i>trinken</i>
ich esse	Præsens
Sie essen	regulär
er iszt	
—	
sie, es	
wir essen	
Sie "	
sie "	

Gemüse, (n)

Kartoffeln (f) Spargel (m) Bohnen (f)  
 Erbsen (f) Kohl (m)

er } schmeckt }  
 sie } }  
 es } }  
 sie schmecken } bitter—sauer—süsz—salzig.

mit — ohne.

Hat Trinkwasser einen Geschmack? Nein, gutes Trinkwasser hat keinen speziellen Geschmack, es schmeckt nach gar nichts.

Hat Seewasser einen Geschmack? Ja, es schmeckt salzig.

Wovon essen wir? Wir essen von **verschiedenen** Tellern.  
 (Von was) (der Teller.)

Wir haben tiefe oder Suppen-Teller und flache Teller.

Woraus trinken wir? Wir trinken aus Gläsern oder Tassen  
 (Aus was) (das Glas) (die Tasse)

Wir haben verschiedene Gläser und verschiedene Tassen :  
„Römer.“ Rothweingläser.—Champagner-Gläser—Madeira—  
Gläser, etc. Theetassen—Kaffee-Tassen (Mokka Tassen)

Womit essen wir die Speisen? Wir essen Suppe mit einem  
(Mit was)

Löffel. Wir essen Fleisch mit der Gabel und wir **schneiden**  
es mit dem Messer.

der Löffel. die Gabel. das Messer.

Der Tisch, an welchem wir essen, heisst **Esz-Tisch**, und wenn er  
groß ist, **Speise-Tafel**. Auf dem Tisch liegt das **Tischtuch**.  
Auf jedem Platz auf den Tellern liegen **Servietten**. (die  
Serviette.)

*Speise—Geschirr :*

Die **Fleisch-Platte**, die **Fisch-Platte**, die **Gemüse-Schüssel**, die  
**Compot-Schüssel**, die **Frucht-Schale**, die **Saucière**, (der  
Saucen-Napf).

*Trink—Geschirr :*

Die **Flasche**—Die **Karaffe**—Der **Krug**—Der **Becher**.

Wir beten, ehe wir uns setzen. Man faltet die **Hände** und  
Jemand spricht ein „**Tisch-Gebet**.“

*Ein deutsches Tisch-Gebet :*

„Komm Herr Jesu, sei unser Gast und segne, was Du uns  
gegeben hast.“

Es ist in Deutschland **Sitte**, vor und nach der Mahlzeit, seinen  
Nachbarn „**Gesegnete Mahlzeit**,“ zu wünschen.

die **Sitte**. der **Nachbar**,

*die Mahlzeiten :* (die Mahlzeit)

das **Frühstück**.

das **Mittagbrot**.

das **Abendbrot**.

die **Vesper**.

Die **Musik**.

Das **Instrument**.

Musik—Instrumente :

Das Klavier. Das Pianino. Die Violine (Geige.)

Die Trommel. Die Trompete.

spielen — blasen — trommeln.

Das Lied. Die Melodie. Der Text.

musikalisch. Die National-Hymne.

laut. leise.

**verstehen.**

(Praes. regulär)

Giebt es }  
oder Sind } hier viele Austern?

---

**LESE-ÜBUNG ZUR SIEBZEHNEN LÉKTION.**

Können Sie gut sehen? Ja, ich kann sehr gut sehen. Herr Braun, warum tragen Sie einen Kneifer? Ich bin etwas kurzsichtig. Tragen Sie lieber eine Brille oder einen Kneifer? Ich trage lieber einen Kneifer. Gnädiges Fräulein, haben Sie ein gutes Gehör für Musik? Ja, ich habe ein ziemlich gutes Gehör. Spielen Sie Klavier! Ja, ich nehme Klavier-Lektionen. Kennen Sie deutsche Lieder? Ja, ich kenne „die Lorelei“ und „die Wacht am Rhein“. Kennen Sie auch den Text der Lorelei? Ja, ich kenne den Text in englisch. Haben Sie die deutsche Musik gern? Ja, ich habe sie sehr gern. Bitte fragen Sie Herrn Körner, ob er musikalisch ist! Herr Körner, sind Sie musikalisch? Ja und nein, ich spiele ein wenig Violine, aber sehr schlecht. Wie heisst Ihre Lieblings-Blume? Meine Lieblings-Blume ist das Blau-Veilchen. Wer ist Ihr Lieblings-Dichter? Ich lese am liebsten von Milton. Können Sie singen? Ja, ein wenig, aber nur englisch. Beten Sie, ehe Sie essen? Ja, wir beten, ehe wir uns setzen. Kennen Sie ein deutsches Tisch-Gebet? Ja, ich kenne ein kurzes Gebet. Haben Sie Blumen gern? Ja,

ich habe alle Blumen sehr gern. Ist die Milch gut in Ihrer Stadt? Ja, sie ist ziemlich gut. Woher erhalten Sie Ihre Butter? Wir erhalten sie von Rockland. Sind Sie kurzsichtig? Nein, ich sehe sehr gut. Was essen Sie zum (zu dem) Frühstück? Ich esse Fleisch oder Fisch oder Eier. Trinken Sie gern Thee? O ja, aber lieber Kaffee. Gibt es hier viel Austern? Ja, ziemlich viel und sehr gute.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Trinken Sie Wein? Tragen Sie einen Kneifer? Wer ist Ihr Lieblings-Dichter? Lesen Sie gern Gedichte? Wie schmeckt Seewasser? Trinken Sie gern Thee? Nehmen Sie Zucker und Milch in Ihren Kaffee? Können Sie tanzen? Tanzen Sie gern? Kennen Sie deutsche Lieder? Welches Gedicht von Longfellow ist am besten? Essen Sie lieber Fleisch oder Fisch? Haben Sie gutes Brot? Lassen Sie Ihre Butter vom (von dem) Markt holen, oder bringt Ihnen Jemand Butter in das Haus? Welche Blume riecht am besten? Soll gutes Trinkwasser einen Geruch haben? Wie ist hier in dieser Stadt das Trinkwasser?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Ja, ich habe Blumen gern. Ich habe die rothe Rose am liebsten. Das Stiefmütterchen ist schöner. Ja, es gibt viele Veilchen hier. Nein, ich esse keine Blaubeeren. Ich esse sie mit Zucker und Milch. Ich trinke zum (zu dem) Abendbrot Thee. Man hat drei Mahlzeiten in Amerika. Die erste Mahlzeit heisst „erstes Frühstück“ in Deutschland. Ja, ich bin Temperenzler. Nein, ich esse nicht gern Gemüse. Ja, ich kann Limonade machen. Nein, ich trage keine Brille. Weil er kurzsichtig ist. Ja, ich sehe sehr gut. Sein Lieblings Dichter ist Shakespeare. Nein, ich trinke meinen Kaffee nicht ohne Zucker. Ja, ich kann Klavier spielen. Die Trommel ist ein Musik-Instrument.

**CONVERSATION.**

Herr Werner und Herr Dr. Wild treffen sich auf der  
*Strasze.*

*W.* Guten Tag Herr Doktor!

*Dr.* Guten Tag Herr Werner, wie geht es Ihnen?

*W.* Danke, sehr gut, und wie geht es Ihnen?

*Dr.* Danke, ziemlich gut. Wohin gehen Sie?

*W.* Ich will speisen gehen, wissen Sie ein gutes Restaurant?

*Dr.* Ich speise alle Tage im Theater-Restaurant, ich kann es  
Ihnen empfehlen; wollen Sie mit mir gehen?

*W.* Sehr gern; wo ist das Restaurant?

*Dr.* Es ist in der Charlotten-Strasze, nicht weit von hier, wir  
gehen nur zehn Minuten.

*W.* Wie befindet sich Ihre Frau Mutter?

*Dr.* Danke, sie ist wohl, jetzt ist sie in Hannover. Wir müssen  
dort hinüber; (auf die andere Seite der Strasze) hier das  
ist das „Theater-Restaurant“; bitte treten Sie ein!

*W.* Ein schönes Lokal; wohin wollen wir uns setzen?

*Dr.* Dort am (an dem) Fenster ist ein kleiner Tisch, er ist frei.

*W.* Speist man hier „table d'hôte“ oder „nach der Karte“?

*Dr.* Sie können table d'hôte speisen, oder Sie können sich Ihr  
Menu selbst machen. Hier kommt der Kellner.

*Kellner.* Wünschen die Herren zu speisen?

*Dr.* Ja, bitte geben Sie uns das Menu für table d'hôte.

*Kellner.* Hier bitte.

*Dr.* Bitte hören Sie Herr Werner, ich will Ihnen das Menu  
vorlesen:

Brühsuppe mit Reis—Salm mit Butter—Roastbeef mit Gemüse—  
Mehlspeise—Früchte—Konfekt—Käse—Butter and Kaffee.

*W.* Danke bestens; ich möchte (ich will) table d'hôte speisen;  
ich esse alle diese Speisen gern.

*Dr.* Gut. Kellner wir wollen table d'hôte speisen.

*Der Kellner geht, um die Suppe zu holen. Ein zweiter Kellner  
kommt und fragt:*

*Kellner.* Wünschen die Herren etwas zu trinken? Hier ist die Weinkarte.

*Dr.* Was trinken Sie Herr Werner?

*W.* Ich trinke weder Wein noch Bier. Kellner, bringen Sie mir, bitte, eine Karaffe frisches Wasser.

*Dr.* Und mir bringen Sie, bitte, eine halbe Flasche „Braunberger,“ aber stellen Sie ihm vorher in Eis.

*Die Kellner bringen die verschiedenen „Gänge“ und den Wein.*

*Herr Dr. Wild gießt sich ein Glas ein, hebt sein Glas und sagt mit einer leichten Verbeugung zu Herrn Werner: „Ihr Wohl!“*

*W.* Danke, „Prosit!“

*Dr.* Der Salm ist sehr schön, aber er ist nicht warm genug.

*W.* Darf ich Sie bitten mir das Salz zu reichen?

*Dr.* Sehr gern; — hier. Sehen Sie! Dort an jenem Tisch sitzen Engländer, sie sprechen englisch; hören Sie es?

*W.* Ich höre es sehr gut, aber ich denke es sind Amerikaner, es ist ein Unterschied in der Aussprache.

*Dr.* Wie schmecken Ihnen die Weintrauben?

*W.* Sie sind süßzer als unsere Weintrauben in Amerika, aber unser blauer Wein riecht schöner. Was ist das für Brot, welches Sie essen?

*Dr.* Das ist „Pumpernickel;“ es schmeckt sehr gut mit Butter und Käse, aber es ist sehr schwer.

*Kellner.* Wie wünschen die Herren den Kaffee?

*Dr.* Bitte bringen Sie mir eine kleine Tasse Mokka.

*W.* Mir auch.

*Der Kellner bringt den Kaffee.*

*W.* Wollen Sie die Güte haben, mir die Zuckerdose zu reichen?

*Dr.* O sehr gern, hier ist auch Sahne.

*W.* Danke bestens, ich trinke meinen Kaffee schwarz.

*D.* Bitte sagen Sie mir wenn Sie gehen wollen.

*W.* Ich bin fertig, wenn Sie wollen können wir gehen.

*Dr.* Kellner!—Der Kellner hört nicht, haben Sie die Güte zu klingeln; die Klingel steht neben Ihnen.

*Herr W. klingelt. Der Kellner kommt.*

*Kellner:* Die Herren befehlen?

*Dr.* Wir möchten zahlen.

*Kellner:* Zwei Converts à 2 Mark, eine halbe Flasche Mosel, 80 Pfennig, zusammen 4 Mk 80 Pfennig.

*Dr.* Hier sind 5 Mk, es ist gut. (*Der Doktor gibt 20 Pfennig Trinkgeld.*)

---

## ACHZEHNTE LEKTION.

---

### Die Uhren und die Zeit.

Haben Sie eine Uhr? Herr Braun? Ja, ich habe eine Uhr. Wo ist sie? In meiner linken Westentasche. Tragen Sie Ihre Uhr an einer Uhrkette? Ja, ich trage sie an einer kurzen Kette. Bitte zeigen Sie mir Ihre Uhr! Hier. Das ist eine goldene Remontoir-Uhr; ich habe eine Cylinder-Uhr. Sie brauchen keinen Schlüssel, wenn Sie Ihre Uhr aufziehen wollen, ich ziehe meine Uhr mit diesem Schlüssel auf. (Der Uhr-Schlüssel. Der Zimmer-Schlüssel. Der Haus-Schlüssel) (auf-schlieszen, zu-schlieszen) Ziehen Sie Ihre Uhr alle Tage auf? Ja, jeden Tag. Wie lange geht Ihre Uhr? Sie geht ungefähr 30 Stunden. Wie heisst diese Ziffer? (XII.) Die Ziffer heisst „Zwölf.“ Sind auf dem Zifferblatt Ihrer Uhr römische oder arabische Ziffern? Auf dem Zifferblatt meiner Uhr sind römische Ziffern. Wieviel Zeiger sind auf dem Zifferblatt? Drei. Wie heisst der grösste Zeiger? Der grösste Zeiger heisst „der Minuten Zeiger.“ Warum heisst er so? Weil er die Minuten zeigt. Wie heissen die beiden anderen Zeiger? Der kleinste ist der Sekunden-Zeiger, und der dritte ist der Stunden-Zeiger. Hat meine Uhr einen Sekundenzeiger? Ja, Ihre Uhr zeigt die Sekunden. Bitte zeigen Sie auf das Fenster? Auf was zeigt Herr Müller? Er zeigt auf jenes

Fenster. Wohin zeigt der Stundenzeiger Ihrer Uhr? Er zeigt zwischen drei und vier. Eine Stunde hat (enthält) 60 Minuten, und eine Minute hat 60 Sekunden. 60 Minuten sind eine Stunde; 30 Minuten sind eine halbe Stunde; 15 Minuten sind eine viertel Stunde; 45 Minuten sind drei viertel Stunden. Bitte halten Sie Ihre Uhr an das Ohr! Hören Sie etwas? Ja, ich höre das Ticken meiner Uhr. Sehen Sie, dasz sich die Zeiger bewegen? Ich kann sehen, dasz sich der Sekunden-Zeiger bewegt, aber der Stunden-Zeiger bewegt sich so langsam, dasz man es nicht sehen kann. Eine Uhr, welche zu schnell geht „geht vor“ und eine Uhr, welche zu langsam geht „geht nach.“ „Geh“ Ihre Uhr? Ja, meine Uhr „geht.“ „Steht“ meine Uhr? Nein Ihre Uhr geht auch. Wir haben verschiedene Uhren. Eine Uhr, welche man in der Tasche trägt, heiszt Taschenuhr; eine Uhr, welche an der Wand hängt, heiszt Wanduhr; eine solche, welche auf einem Tisch, oder einem Kaminsims oder einer Konsole steht, heiszt Standuhr. Eine Standuhr, welche nicht sehr gross, aber schön ist, heiszt Stutzuhr. Eine Uhr, welche an einem Thurm ist, heiszt Thurmuhr. Ist auf dem Thurm Ihrer Kirche eine Uhr? Nein, auf unserem Kirchthurm ist keine Uhr. Bitte hören Sie! Es schlägt elf Uhr. Geht Ihre Uhr vor oder nach? Auf meiner Uhr ist es gerade elf Uhr, sie geht ganz richtig. Geht meine Uhr auch richtig? Nein Ihre Uhr geht falsch; sie geht ein Minute vor. Ich stelle meine Uhr; geht sie jetzt richtig? Ja.

**Wieviel Uhr ist es? oder Wie spät ist es?**

- |      |   |
|------|---|
| 1.00 | Es ist ein Uhr (Eins)   |
| 1.10 | “ “ zehn Minuten nach ein Uhr (Eins)  |
| 1.15 | “ “ ein viertel zwei Uhr (zwei)   |
| 1.20 | “ “ fünf Minuten nach ein viertel zwei Uhr (Zwei)                               |
| 1.30 | “ “ halb zwei Uhr (Zwei)  |
| 1.45 | “ “ drei viertel zwei Uhr (Zwei)  |
| 1.55 | “ “ zehn Minuten nach drei viertel zwei Uhr, oder,<br>in fünf Minuten zwei Uhr. |

Wo ist Ihre Uhr? Meine Uhr ist beim (bei dem) Uhrmacher, sie ist „entzwei“.

**schon            noch nicht            erst**

Ist es schon vier Uhr? Nein, noch nicht, es ist erst drei viertel vier Uhr.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :*

Was für eine Uhr haben Sie? Brauchen Sie einen Schlüssel, wenn Sie Ihre Uhr aufziehen wollen? Haben Sie Ihren Hausschlüssel hier? Tragen Sie Ihre Uhr an einer Kette? Ist Ihre Uhrkette von Silber? Sind auf dem Zifferblatt Ihrer Uhr arabische Ziffern? Wieviel Uhr ist es jetzt? Geht Ihre Uhr ganz richtig? Haben Sie viel Uhren in Ihrem Haus? Steht auf dem Kaminsims in Ihrem Salon eine Uhr? Wieviel Minuten geht jene Wanduhr nach? Ist Ihre Uhr entzwei? Hat Ihre Kirche einen Thurm? Wieviel Thurmuhren sind in dieser Stadt? Welche Thurmuhr ist die beste? Wovon sind die Zeiger Ihrer Taschenuhr? Zeigt Ihre Taschenuhr die Sekunden? Wieviel Minuten hat eine Stunde? Ist es schon vier Uhr?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :*

Ja, ich höre, dasz es schlägt. Es schlägt sieben Uhr. Nein, auf dem Zifferblatt meiner Uhr sind römische Ziffern. Ja, ich habe eine goldene Uhrkette und eine goldene Uhr. Nein, meine Uhrkette ist kurz. Sie steht auf jener Konsole. Nein hier ist keine Wanduhr. Ja, er hat eine Remontoir Uhr. Sie ist von Silber. Nein, ich weisz nicht, wieviel Uhr es ist. Nein auf jenem Thurm ist keine Uhr. Er zeigt zwischen 8 und 9. Ich zeige auf die Tafel. Nein, ich weisz nicht, wie spät es ist. Ich glaube es ist elf Uhr. Nein, es ist erst halb drei Uhr.

**NEUNZEHNTE LEKTION.**

**Der Tag. Die Woche. Der Monat. Das Jahr.**

Vierundzwanzig Stunden sind ein Tag und eine Nacht.

Die verschiedenen Zeiten des Tages (Tageszeiten) heißen :

der Morgen, der Vormittag, der Mittag, der Nachmittag, der Abend.

Um zwölf Uhr ist Mittag und zwölf Stunden später ist Mitternacht.

Sieben Tage sind eine Woche. Die sieben Tage der Woche heißen :

Sonntag—Montag—Dienstag—Mittwoch—Donnerstag—Freitag—Sonnabend. (Samstag)

Dreißig Tage oder ein und dreißig Tage bilden einen Monat. Die Namen der Monate sind :

Januar—Februar—März—April—Mai—Juni—Juli—August—September—Oktober—November—Dezember.

Zwölf Monate sind ein Jahr. Man theilt das Jahr in 12 Monate oder 52 Wochen oder 365 Tage. Nicht jedes Jahr hat 365 Tage, alle 4 Jahre ist ein Schaltjahr, ein solches Jahr hat 366 Tage. Der Monat Februar hat in einem Schaltjahr 29 Tage.

*das Imperfektum von*

**sein :**

ich war

Sie waren

er war

sie, es

wir waren

Sie “

sie “

*Das Imperfektum von*

**haben :**

ich hatte

Sie hatten

er hatte

sie es

wir hatten

Sie “

sie “

vorgestern	gestern	heute	morgen	übermorgen
war	war	ist	ist	ist
Sonntag	Montag	Dienstag	Mittsooth	Donnerstag
der	der	der	der	der
6te	7te	8te	9te	10te
Januar	Januar	Januar	Januar	Januar

Welcher **Tag** ist heute?                      Der Kalender.  
 Welcher **Datum** ist heute.

*Interrogatives Adverb der Zeit*: **wann?** } in welchem Jahr,  
 Auf die Frage „wann“ steht der Dativ, *oder* } Monat? etc  
*der Accusativ.* } an welchem Tag?  
 } um wieviel Uhr?  
 der Geburtstag.

**im** (in dem) **Jahr** 1866.  
**am** (an dem) **dritten Juli**.  
**um** **3 Uhr**.

*Adverbien der Zeit*:

**morgens—vormittags—mittags.**  
 oder

am Morgen    am Vormittag    am Mittag  
 (an dem)    (an dem)            (an dem)

**nachmittags—abends—nachts.**  
 oder

am Nachmittag—am Abend—in der Nacht.  
 (an dem)            (an dem)

**Die Jahreszeiten**:

- Der Frühling.
- “ Sommer.
- “ Herbst.
- “ Winter.

**beginnen. anfangen. enden. Zu Ende sein:**  
**dauern.**

Wann beginnt der Frühling? oder Wann fängt der Frühling an?  
 Wann endet “ “ ? “ Wann ist der Frühling zu  
 Ende?

Wie lange dauert der Frühling?

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen.*

Ist dieses Jahr ein Schaltjahr? Welcher Datum ist heute? Welcher Tag war gestern? Können Sie mir sagen, welcher Tag übermorgen ist? Wann ist Ihr Geburtstag? Wieviel Tage hat der Februar in einem Schaltjahr? Welche Monate haben 31 Tage? An welchen Tagen nehmen Sie deutsche Lektionen? (Stunden). Wissen Sie wann der Geburtstag der Königin Viktoria ist? Welche Jahreszeit haben Sie am liebsten? Ist hier ein Kalender? Wieviel Lektionen haben Sie in einer Woche? Wie lange dauert eine Lektion? Haben Sie morgen eine Lektion? Hatten Sie gestern eine Lektion? Um wieviel Uhr beginnen Ihre Lektionen? Wie theilt man das Jahr ein? Waren Sie im Jahr(e) 1889 in Paris? Was ist „wann?“ Wann gehen Sie in die Kirche? Wann ist Ihre nächste deutsche Lektion? Wissen Sie, welcher Datum heute ist? Sind Ihre Lektionen abends? Gehen Sie Sonntags in die Kirche? Gehen Sie Sonntags einmal oder zweimal in die Kirche? Wann ist der Winter zu Ende? Warum beginnt der Sommer am 21sten Juni?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Der Geburtstag Washington's ist am 22sten Februar. Nein, ich weisz nicht wann der Geburtstag des deutschen Kaisers ist. Ich habe jede Woche zwei deutsche Lektionen. Der Winter ist am 21sten März zu Ende. Ich habe den Frühling am liebsten. Nein, gestern war nicht Sonnabend. Ein Schaltjahr hat 366 Tage. Ja, das Jahr 1896 ist ein Schaltjahr. Nein, in Amerika ist Sonnabend der letzte Tag der Woche. Auf die Frage „wann?“ steht der Dativ. Meine Lektion beginnt um 11 Uhr und ist um 12 Uhr zu Ende. Mitternacht ist um 12 Uhr. Ja, ich war im Jahr(e) 1889 in Paris. Ja, ich kann übermorgen um 9 Uhr Vormittag eine Lektion nehmen. Ja, ich habe morgen Abend Zeit eine Lektion zu nehmen.

## ZWANZIGSTE LEKTION.

Der Himmel. Die Himmels-Richtungen (Gegenden).  
Das Licht. Die Wärme. Die Kälte.

Sehen Sie zum (zu dem) Fenster hinaus! Über uns ist der Himmel, und dort steht die Sonne. Wir sehen die Sonne am Tage; sie geht am Morgen (morgens) auf, um 12 Uhr (mittags) steht sie im Zenith und abends geht sie unter. In der Nacht sehen wir am Himmel den Mond und unzählige Sterne. Die Richtung (Gegend), in welcher die Sonne aufgeht, heisst Osten, und diejenige, in welcher sie untergeht, heisst Westen. Die vier Himmels-Richtungen heissen: der Norden, der Süden, der Osten, der Westen.

Adverbien des Ortes: nördlich—südlich—östlich—westlich.

Halifax ist (liegt) in nordöstlicher Richtung von New York. Der Mond heisst in seinen verschiedenen Phasen: Vollmond—Neumond—erstes Viertel—letztes Viertel—Halbmond. Die Sonne giebt uns Wärme und Licht; sie erwärmt und erleuchtet die Erde. Die Sonne scheint, wir sehen die Sonne, es ist Sonnenschein. Der Mondschein. Am Tage ist es hell, weil die Sonne scheint; in der Nacht ist es dunkel (finster). Es ist jetzt Tag, aber wir können die Sonne nicht sehen, viele Wolken sind zwischen Sonne und Erde, der Himmel ist bewölkt, hier ist Schatten. Abends, wenn die Sonne untergeht machen wir Licht. Ich nehme ein Streichholz (Zündholz) und zünde (streiche) es an; wenn es gut ist, brennt es. Mit der Flamme des Streichholzes zünden wir das Gas an, oder eine Lampe, oder eine Kerze. In vielen Häusern und auf den Strassen brennt man elektrisches Licht. In Winter ist es in unsern Zimmern zu kalt, wir müssen die Zimmer heizen. Man macht mit Holz und Kohle Feuer im Ofen oder Kamin. Wasser-und Dampf-Heizung.

### LESE-ÜBUNG ZUR ZWANZIGSTEN LEKTION.

Sie sitzen in der Sonne Herr Braun, wollen Sie sich nicht hierher setzen, hier ist Schatten. Kennen Sie die Namen der Sterne? Ich kenne einige Sterne. In welcher Phase ist jetzt der Mond? Wir haben jetzt Neumond; es ist sehr finster in der Nacht. Wie heisst jene Himmels-Gegend? Sie heisst Süden. In welcher Richtung geht die Sonne auf? Dort in jener Richtung. Nach welcher Richtung zeigt Herr Körner? Er zeigt nach Osten. Ist Europa westlich von Amerika? Nein, östlich. Wann steht die Sonne im Zenith? Um 12 Uhr mittags. Was für Licht brennen Sie zu Haus(e)? Wir brennen Gas-Licht. Um wieviel Uhr machen Sie Licht? Das ist verschieden, im Sommer um 8 Uhr, im Winter um 5 Uhr. Ist es jetzt hell? Ja, es ist noch hell, es ist erst 6 Uhr, und wir sind im Sommer, im Winter ist es zu dieser Stunde schon finster. Was für Heizung haben Sie zu Haus? Wir haben Dampf-Heizung. Welches Licht haben Sie am liebsten? Ich habe Kerzenlicht am liebsten; ich glaube es ist das beste Licht für die Augen.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Können Sie Feuer machen? Womit heizt man? Haben Sie zu Haus Wasser-Heizung? Was für Licht brennt man auf den Strassen? Haben Sie gute Kohle in dieser Stadt? Ist heute Vollmond? Was müssen Sie haben wenn Sie die Lampe anzünden wollen? Haben Sie lieber Gas-oder Lampen-Licht? Warum heizen wir im Winter? Ist es im Winter hier sehr kalt? Welcher Monat ist hier am kältesten? In welcher Richtung von hier ist Baltimore? Wie heisst die Himmels-Richtung, in welcher die Sonne untergeht? Wann ist es dunkel? Kennen Sie ein anderes Wort für „finster“?

*Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:*

Nein, ich habe keine Zündhölzer hier. Im Osten. Am Morgen. Abends. Man brennt in unserer Strasse Gas.

Mit Kohle und Holz. Ja, ich kann Feuer machen. Nein, ich sitze nicht in der Sonne, ich sitze im Schatten. Nein, ich weisz nicht, in welcher Phase der Mond jetzt ist. Nein, ich habe Gas-Licht nicht gern, es macht zu warm. Ja, in unserer Stadt ist viel elektrisches Licht. Ich mache um 5 Uhr Licht.

---

**EIN UND ZWANZIGSTE LEKTION.**

---

**Das Wetter :**

Die Luft.

mild — warm — heisz — schwül — kühl — kalt.  
der Wind. der Sturm. der Orkan. der Nebel.  
es ist windig. es ist stürmisch. es ist neblig.

Der Regen. Der Schnee. Der Hagel.

Der Regentropfen. Die Schneeflocke. Das Hagelkorn.  
es regnet. es schneit. es hagelt.

frieren. thauen. (schmelzen).

es friert. es thaut.

das Eis.

Das Gewitter.

der Donner. der Blitz. das Wetterleuchten.

es donnert. es blitzt. es wetterleuchtet.

**Genetiv-Praeposition : während.**

die Strassen : rein — schmutzig — trocken — staubig — nasz.  
der Thermometer. der Barometer.

Wieviel Grad ?

Was für Wetter ist heute ?

Es ist gutes Wetter.

Es ist schlechtes Wetter.

“ “ schönes Wetter.

“ “ häszliches “

“ “ prachtvolles Wetter.

“ “ abscheuliches “

oft — selten — { manchmal  
zuweilen

immer — nie (niemals).

**LESE-ÜBUNG ZUR EIN UND ZWANZIGSTEN LEKTION.**

Was für Wetter war gestern? Es war sehr schlechtes Wetter. Wieviel Grad sind heute? Ungefähr 50° Fahrenheit. Ist es hier im Sommer sehr warm? O ja, wir haben oft über 90° im Schatten. Wie ist die Luft vor einem Gewitter? Die Luft ist schwül. Ist es hier zu warm oder zu kalt? Keins von beiden, es ist angenehm hier. Haben Sie einen Thermometer? Ja, ich habe zu Haus einen Thermometer. Was für ein Thermometer ist es? Es ist ein Fahrenheit-Thermometer. Was für Thermometer hat man in Europa? In Europa braucht man Réaumur und Celsius. Glauben Sie, dasz es heute regnet? Nein, ich glaube es nicht. Ist hier in dieser Stadt oft Nebel? Nein, sehr selten. Haben Sie hier Schnee im Monat Mai? Manchmal schneit es im Mai, aber selten. Wann kommen Gewitter? Meistens im Sommer, zuweilen aber auch im Frühling und Herbst. Bei wieviel Grad gefriert das Wasser? Es gefriert bei 32° Fahrenheit. Sehen Sie es gern, wenn es schneit? O ja, sehr gern. Wie sind die Strazsen der Stadt, wenn es regnet, oder wenn der Schnee thaut? Sie sind nasz und schmutzig. Was für Kleider ziehen Sie an, wenn Sie ausgehen? Ich ziehe meinen Regenmantel an. Nehmen Sie auch einen Regenschirm? Ja, und ich ziehe auch Gummi-Schuhe an. Was ist ein Orkan? Ein Orkan ist ein sehr starker Sturm. In welchen Monaten ist immer Wind? In den Aequinoctial Monaten März und September.

*Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:*

Schneit es jetzt? In welchen Monaten regnet es am meisten? Haben Sie einen Barometer? Wieviel Grad sind heute? Glauben Sie, dasz heute ein Gewitter kommt? Ist die Luft heute kühl? Sind die Herbst-Abende noch warm? Ist es heisz im Frühling? Ist ein Hagelkorn grosz? Ist eine Schneeflocke schön? Haben Sie den Schnee gern? Ist der Schnee weisz, wenn er schmilzt? Ist es neblig? Können Sie weit sehen im Nebel? Sehen Sie gern das Wetterleuchten an Sommer-Abenden?





**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Haben Sie ein Boot? Können Sie mir sagen, wo der Bahnhof ist? Wissen Sie, wieviel das Billet von hier nach Philadelphia kostet? Haben Sie hier gute Droschken? Können Sie Schlittschuh laufen? Ist heute Schlittenbahn? In welchem Monat ist hier die beste Schlittenbahn? Geht eine Fähre zwischen New York und New Jersey? Wie heißt die Dampfschiff-Linie zwischen Liverpool und Montreal?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:**

Ja, ich laufe sehr gern Schlittschuh. Ja, man kann von hier nach Boston per Eisenbahn fahren. Der Schnellzug nach Portland geht um 8 Uhr 10 Minuten. Die Fahrt per Droschke von hier nach dem Bahnhof kostet 25 Cent, Die Dampfschiff-Linie zwischen Halifax und Liverpool heißt „Dominion-Line“, Ja, ich kann rudern. Nein, er kann nicht segeln. Der Fahrplan ist vom 1sten Januar dieses Jahres.

**REGELN ÜBER DAS PARTIZIP PERFEKTUM:**

Ein Verb hat **Nominal-Formen** und **Rede-Formen**.  
Die **Nominal-Formen** sind:

Der <i>Infinitiv</i>	und	das <i>Partizip</i> .
Infinitiv { praesens perfektum		Partizip { praesens perfektum

**Das Partizip:**

Wie bildet man das *Partizip praesens* eines Verbs?

Man hängt an den Infinitiv „d.“

Z. B.	gehen	<i>Partizip praesens</i> : { gehend sitzend
	sitzen	

### Wie bildet man das Partizip perfektum eines Verbs?

Die deutschen Verben gehören zur starken, alten, irregulären Konjugation, oder zur schwachen, neuen, regulären.

(Einige Verben gehören weder zur starken, noch zur schwachen Konjugation; sie sind ganz irregulär und heißen „Verba anomala.“)

*Wie bildet man das Partizip perfektum der Verben, welche zur schwachen, neuen, regulären Konjugation gehören?*

Man hängt an den Stamm die Endung **et** oder **t**, und gibt vor den Stamm die Vorsilbe „**ge**“, wenn die Betonung (der Accent) auf der ersten Silbe des Verbs liegt.

Z. B.	Infinitiv : hören.	Vorsilbe ge	Stamm hör	Endung t
	Partizip perfektum :		gehört	
	Infinitiv : reden	Vorsilbe ge	Stamm red	Endung et
	Partizip perfektum :		geredet	

*Wie bildet man das Partizip perfektum der Verben, welche zur starken, alten, irregulären Konjugation gehören?*

Diese Verben behalten die Endung „**en**“ und nehmen auch die Vorsilbe „**ge**“, wenn der Accent auf der ersten Silbe liegt; ausserdem ändern viele den Stamm-Vokal.

*Diejenigen Verben mit den Stamm-Vokalen : a, o und u ändern dieselben nie im Partizip perfektum und diejenigen mit den Stamm-Vokalen au sehr selten.*

Z. B. : Infinitiv : tragen, Partizip perfektum : getragen etc.  
 “ stossen, “ : gestossen etc.  
 “ rufen, “ : gerufen etc.

Diejenigen Verben mit dem Stamm Vokal „**e**“ ändern denselben im Partizip perfektum *entweder gar nicht oder in o.*

Z. B. geben Partizip perfektum : gegeben etc.  
 sehen “ “ : gesehen etc.  
 sprechen “ “ : gesprochen etc.  
 nehmen “ “ : genommen etc.



[German verbs belong to the *Strong*, (old, irregular) conjugation, or to the *Weak* (new, regular) conjugation. A few belong neither to the strong nor to the weak conjugation; they are irregular and are called *Anomalous* verbs.]

How do we form the Perfect Participle of verbs which belong to the **weak** (new, regular) conjugation?

We add to the stem the termination “**et**” or **t** and place before the stem the syllable “**ge**” when the accent is on the first syllable of the verb.

		prefix	stem	affix
e. g.	<i>Infinitive</i> hören	ge	hör	t
	<i>Perf. Part.</i>		gehört.	
	<i>Infinitive</i> reden	ge	red	et
	<i>Perf. Part.</i>		geredet	

How do we form the Perfect Participle of verbs which belong to the **strong** (old or irregular) conjugation?

These verbs retain the termination “**en**” and take also the Prefix “**ge**” when the accent is on the first syllable; besides many verbs change the stem-vowel.

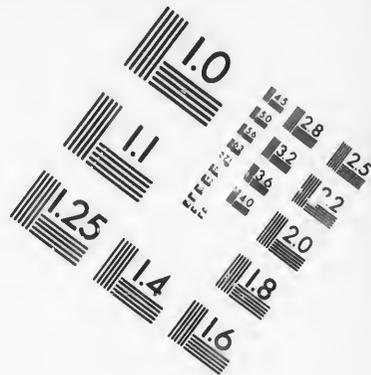
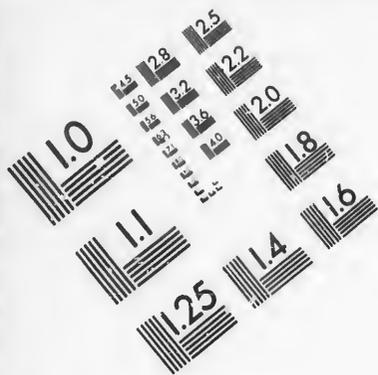
Those verbs with the stem-vowels **a**, **o**, or **u** never change them in the Perf. Part., and those with the stem vowels **au** change very seldom.

e. g.	<i>Infinitive.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
	tragen	getragen
	stoszen	gestsozen
	rufen	gerufen &c.

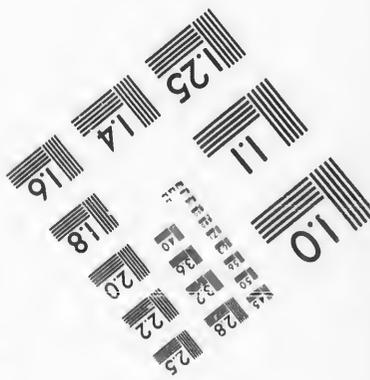
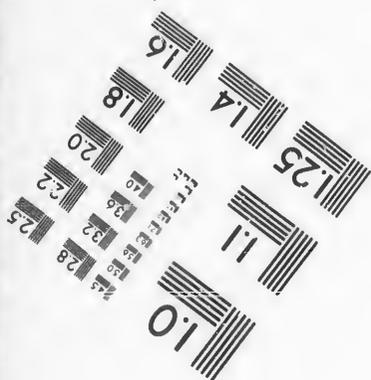
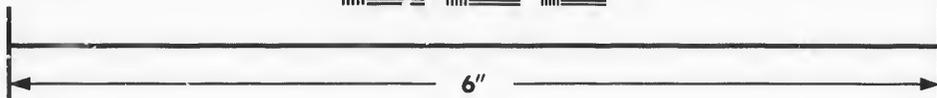
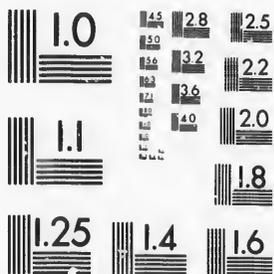
Those verbs with the stem vowel **e** change it in the perfect participle *either not at all* or into **o**.

e. g.	<i>Infinitive.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
	geben	gegeben
	sehen	gesehen
	sprechen	gesprochen
	nehmen	genommenen &c.





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

14 28  
32 25  
36 22  
20  
8

110

Those verbs which have the stem-vowel *i* change it into *u* or *o* or *e*.

<i>e. g. Infinitive.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
springen	gesprungen
beginnen.	begonnen.
bitten.	gebeten.

Those verbs which have in the stem *ie* change it into *o* or *e*

<i>e. g. Infinitive.</i>	<i>Perfect Participle.</i>
frieren.	gefroren.
liegen.	gelegen, &c.

Those verbs which have in the stem the diphthong *ei* change it into *ie* (Except, heiszen—geheiszen).

*e. g. Inf. schreiben. Per. Part. geschrieben etc.*

Those verbs which have in the stem the Umlaut *ü* change it into *o* *e. g. Inf. lügen. Per. Part. geüogen.*

---

### REGELN ÜBER DAS PERFEKTUM UND PLUSQUAMPERFEKTUM.

*Wie bildet man das Perfektum?* Man bildet es mit dem Praesens der Hilfs-Verben „sein“ oder „haben“ und dem Partizip perfektum des konjugierten Verbs.

<i>Z. B.: Infinitiv :</i>	<i>Perfektum :</i>
hören.	ich habe gehört.
kommen.	ich bin gekommen.

*Wie bildet man das Plusquamperfektum?* Man bildet es mit dem Imperfektum der Hilfs-Verben „sein“ oder „haben“ und dem Partizip perfektum des konjugierten Verbs.

<i>Z. B.: Infinitiv :</i>	<i>Plusquamperfektum :</i>
hören.	ich hatte gehört.
kommen.	ich war gekommen.

**WELCHE VERBEN SIND IM PERFEKTUM UND PLUS-  
QUAMPERFEKTUM MIT „SEIN“ UND WELCHE  
MIT „HABEN“ ZU KONJUGIEREN.**

*Mit „haben“ sind zu konjugieren :*

Alle transitiven, unpersönlichen und reflexiven Verben ; die meisten objektiven, intransitiven Verben, welche einen Dativ oder Genetiv regieren :

Z. B : er hat mir gedankt, er hat mir geholfen,  
er hat sich meiner erinnert.

Viele intransitive subjektive Verben, welche eine längere Thätigkeit, einen dauernden Zustand, eine Empfindung ausdrücken.

Z. B : eine längere Thätigkeit ; arbeiten, ich habe gearbeitet.  
ein dauernder Zustand ; sitzen “ “ gesessen.  
eine Empfindung : hungern, “ “ gehungert.  
(Ausnahmen : gehen, kommen.)  
ich *bin* gegangen ; ich *bin* gekommen.

*Mit „sein“ sind zu konjugieren :*

Die subjektiven Verben, welche ein passives Verhalten des Subjekts ausdrücken ; (Z. B : fahren, ich bin gefahren ; reisen, ich bin gereist ; bleiben, ich bin geblieben.) Verben, welche eine kurze Thätigkeit des Subjekts ausdrücken ; (Z. B : springen, ich bin gesprungen ; steigen, ich bin gestiegen) ; Verben, welche das Subjekt in einen andern Zustand versetzen. (Z. B : abbrennen, das Haus ist abgebrannt ; sterben, er ist gestorben ; aufwachen, er ist aufgewacht ; einschlafen, er ist eingeschlafen.)

**Infinitiv**

*praesens* :  
sein  
haben

**Particip.**

*praesens perfectum*  
seiend gewesen  
habend gehabt

**Indikativ.**

<i>Praesens</i>	<i>Imperfektum</i>	<i>Perfektum</i>	<i>Plusquamperfektum.</i>
ich bin	ich war	ich bin gewesen	ich war gewesen
Sie sind	Sie waren	Sie sind “	Sie waren “
er ist	er war	er ist “	er war “
sie, es	sie, es	sie, es	sie, es
wir sind	wir waren	wir sind “	wir waren “
Sie “	Sie “	Sie “ “	Sie “ “
sie “	sie “	sie “ “	sie “ “
ich habe	ich hatte	ich habe gehabt	ich hatte gehabt
Sie haben	Sie hatten	Sie haben “	Sie hatten “
er hat	er hatte	er hat “	er hatte “
sie, es	sie, es	sie, es	sie, es
wir haben	wir hatten	wir haben “	wir hatten “
Sie “	Sie “	Sie “ “	Sie “ “
sie “	sie “	sie “ “	sie “ “

**RULES FOR THE PERFECT AND PLUPERFECT.**

How do we form the *Perfect*? We form it with the Present of the Auxiliary verbs “**sein**” or “**haben**” and the Perfect Participle of the principal verb.

<i>e. g. Infinitive.</i>	<i>Perfect.</i>
hören	ich habe gehört.
kommen	ich bin gekommen.

How do we form the *Pluperfect*? We form it with the Imperfect of the auxiliary verbs “**sein**” or “**haben**” and the perfect Participle of the principal verb.

<i>e. g. Infinitive.</i>	<i>Pluperfect.</i>
hören	ich hatte gehört.
kommen	ich war gekommen.

**WHICH VERBS ARE CONJUGATED IN THE PERFECT  
AND PLUPERFECT WITH „SEIN“, AND  
WHICH WITH „HABEN“?**

*With „haben“ are conjugated:*

1. All transitive, impersonal, and reflective verbs, and most objective intransitive verbs which govern the dative or genitive.

*e. g.* Er hat mir gedankt ; er hat mir geholfen ;  
er hat sich meiner erinnert.

2. Many subjective intransitive verbs which express prolonged action, a lasting state, or a sensation.

*e. g.* a prolonged action ; arbeiten, ich habe gearbeitet.  
a lasting state ; sitzen, “ “ gessessen.  
a sensation : hungern, “ “ gehungert

Exceptions : gehen—ich *bin* gegangen.  
kommen—ich *bin* gekommen.

*With “sein“ are conjugated:*

1. Subjective verbs which express a passiveness of the subject ; (*e. g.* fahren, ich *bin* gefahren ; reisen, ich *bin* gereist ; bleiben, ich *bin* geblieben.) 2. Verbs which express a short action of the subject ; (*e. g.* springen, ich *bin* gesprungen ; steigen, ich *bin* gestiegen.) 3. Verbs which transfer the subject into another state ; (*e. g.* abbrennen, das Haus ist abgebrannt ; sterben, er ist gestorben ; aufwachen, er ist aufgewacht ; einschlafen, er ist eingeschlafen.)

**DIE GEBRÄUCHLICHSTEN VERBEN DER STARKEN, ALTEN  
KONJUGATION UND DIE VERBA ANOMALA.**

Die Verben mit einem \* sind im Perfektum und Plusquam-  
perfektum mit „sein“ zu konjugieren.

<i>Infinitiv praesens</i>	<i>Partizip perfektum.</i>	<i>Infinitiv praesens</i>	<i>Partizip perfektum</i>
anfangen	angefangen	hängen	gelängt (gehangen)
beginnen	begonnen	heben	gehoben
bitten	gebeten	aufheben	aufgehoben
bleiben *	geblieben	heizen	geheizt
brechen	gebrochen	helfen	geholfen
zerbrechen	zerbrochen	kennen	gekant
brennen	gebrannt	erkennen	erkannt
abbrennen *	abgebrannt	können	gekunt
verbrennen *	verbrannt	kommen *	gekommen
bringen	gebracht	lassen	gelassen
denken	gedacht	laufen *	gelaufen
bedenken	bedacht	lesen	gelesen
dürfen	gedurft	vorlesen	vorgelesen
empfehlen	empfohlen	liegen	gelegen
essen	gegessen	messen	gemessen
eintreten *	eingetreten	mögen	gemocht
austreten *	ausgetreten	müssen	gemuszt
fahren *	gefahren	nehmen	genommen
fallen *	gefallen	nennen	genannt
finden	gefunden	ernennen	ernannt
frieren	gefroren	pfeifen	gepiffen
erfrieren *	erfrozen	rennen *	gerannt
geben	gegeben	reißen	gerissen
gefallen	gefallen	zerreißen	zerrissen
gehen *	gegangen	riechen	gerochen
haben	gehabt	rufen	gerufen
halten	gehalten	scheinen	geschienen
erhalten	erhalten	schlafen	geschlafen
sich		einschlafen *	eingeschlafen
unterhalten	unterhalten	ausschlafen	ausgeschlafen

Die Verben mit einem \* sind im Perfektum und Plusquamperfektum mit „sein“ zu konjugieren.

<i>Infinitiv praesens</i>	<i>Partizip perfektum</i>	<i>Infinitiv praesens</i>	<i>Partizip perfektum</i>
schneiden	geschnitten	<i>einsteigen</i> *	<i>eingestiegen</i>
<i>zerschneiden</i>	<i>zerschnitten</i>	<i>aussteigen</i> *	<i>ausgestiegen</i>
schreiben	geschrieben	sterben *	gestorben
schwimmen *	geschwommen	thun	gethan
sehen	gesehen	tragen	getragen
sein *	gewesen	trinken	getrunken
senden	gesandt	vergessen	vergessen
	(gesendet)	verlieren	verloren
singen	gesungen	verstehen	verstanden
sitzen	gesessen	verzeihen	verziehen
schlieszen	geschlossen	werden	geworden
<i>zuschlieszen</i>	<i>zugeschlossen</i>		(worden)
sollen	gesollt	werfen	geworfen
sprechen	gesprochen	wissen	gewusst
<i>aussprechen</i>	<i>angesprochen</i>	wollen	gewollt
springen	gesprungen	ziehen	gezogen
steigen *	gestiegen	<i>ausziehen</i>	<i>ausgezogen</i>
stehen	gestanden	<i>anziehen</i>	<i>angezogen</i>

**DIE WORTFOLGE.**

**DIE WORTFOLGE IM HAUPT-SATZ.**

**I. Behauptungs-Satz.**

<i>Subjekt.</i>	<i>Aussage-Wort oder einfache Verbalform.</i>	<i>Dativ-Objekt; Accusativ- Objekt, Adverb und Adverbiale.</i>	<i>Praedikat von dem Aussage- Wort getrennt.</i>
Ich	schreibe		
Ich	schreibe	ihm	
Ich	schreibe	ihm einen Brief	
Ich	schreibe	ihm schnell einen Brief	
Ich	habe		geschrieben
Ich	habe	ihm	geschrieben
Ich	habe	ihm einen Brief	geschrieben
Ich	habe	ihm schnell einen Brief	geschrieben

**II. Frage und Befehls-Satz.**

<i>Aussage-Wort oder einfache Verbalform.</i>	<i>Subjekt.</i>	<i>Bestimmungen</i>	<i>Praedikat :</i>
Schreiben	Sie ?		
Schreiben	Sie	ihm ?	
Schreiben	Sie	ihm einen Brief ?	
Wollen	Sie	ihm schnell einen Brief	schreiben ?
Haben	Sie		geschrieben ?
Haben	Sie	ihm	geschrieben ?
Haben	Sie	ihm gestern einen Brief	geschrieben ?
Haben	Sie		kommen wollen ?

*Die Wortfolge des Nebensatzes :*

<i>Konjunktion</i>	<i>Subjekt.</i>	<i>Bestimmungen</i>	<i>Praedikat vom Aussage- Wort getrennt</i>	<i>Aussage-Wort oder einfache Verbal-Form</i>
ob	ich			schreibe
ob	ich	ihm		schreibe
ob	ich	ihm einen Brief		schreibe
ob	ich		geschrieben	habe
ob	ich	ihm	geschrieben	habe
ob	ich	ihm einen Brief	geschrieben	habe
ob	ich	ihm einen Brief	schreiben	soll
<b>Pronom relativ</b>				
	(Der Herr), welcher	dort auf dem Stuhl		sitzt
	“           welcher	dort auf dem Stuhl	gesessen	hat

**Leze Übung zum Perfektum :**

Um wieviel Uhr sind Sie heute aufgestanden? Ich bin um 8 Uhr aufgestanden. Was haben Sie dann gethan? Ich habe Toilette gemacht, und dann habe ich gefrühstückt. Sind Sie den ganzen Vormittag zu Haus geblieben? Nein, ich bin in der Stadt gewesen. Wie lange sind Sie von Haus fort gewesen? Ungefähr eine Stunde. Haben Sie heute eine Lektion genommen? Ja, ich habe heute eine deutsche Lektion genommen. Wann haben Sie Ihre Lektion genommen? Von 2 bis 3 Uhr Nachmittags. Wissen Sie, wie das Partizip perfektum von stehen ist? Nein, ich habe es vergessen. Hat Ihnen Herr Dr. Straus geschrieben? Ja, er hat mir geschrieben. Wann haben Sie seinen Brief erhalten? Ich habe ihn schon in der letzten Woche erhalten. Von wo hat er geschrieben? Er hatte mir von Köln geschrieben. Sind Sie schon in Deutschland gewesen? Nein, ich bin nie in Deutschland gewesen. Kennen Sie Baltimore? Ja, ein wenig, ich bin vier Wochen dort gewesen. Haben Sie Herrn Horst gestern gesehen? Nein, ich habe

ihn gestern nicht gesehen. Wann haben Sie dieses Buch erhalten? Ich habe es in der ersten Lektion von Ihnen erhalten. Hat heute die Sonne geschienen? Nein, heute ist kein Sonnenschein gewesen; es hat den ganzen Tag geregnet. Was für Wetter ist gestern gewesen? Gestern ist auch schlechtes Wetter gewesen. Sind Sie letzten Sonntag in der Kirche gewesen? Ja, ich bin Vormittag in der Kirche gewesen. Sie auch? Nein, ich habe keine Zeit gehabt. Wo haben Sie Ihren Diamant-Ring? Ich weiß nicht; ich habe ihn verloren. Hat es letzten Winter viel geschneit? Ja, es hat sehr oft und sehr viel geschneit. Wann haben Sie Ihre erste Lektion gehabt? Ich glaube, ich habe meine erste Lektion am 2ten Februar gehabt. Haben Sie schon gespeist? Nein, noch nicht. Sind Sie gestern im Theater gewesen? Ja, ich bin dort gewesen, aber ich bin zu spät gekommen. Haben Sie verstanden, was ich gesagt habe? Ja, ich habe Alles verstanden. Sind Sie in Boston gewesen? Ja, ich war dort. Sind Sie per Eisenbahn gefahren? Nein, ich bin per Dampfer gefahren.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Wieviel Lektionen haben Sie in der letzten Woche gehabt? Sind Sie im Jahr 1889 in Paris gewesen? Sind Sie gestern zu Hans gewesen? Was haben Sie heute gefrühstückt? Haben Sie Herrn Moor heute gesehen? Sind Sie in diesem Jahr mit der Eisenbahn gefahren? Haben Sie gestern mit Ihrem deutschen Lehrer gesprochen? Haben Sie heute schon Zeitungen gelesen? Um wieviel Uhr sind Sie gestern Nachmittag nach Hans gegangen? Haben Sie einmal Wein getrunken? Haben Sie gestern einen Brief geschrieben? Von wem haben Sie dieses Buch erhalten? Wissen Sie, welcher Ortum gestern gewesen ist? Haben Sie geklopft, ehe Sie hier eingetreten sind? Haben Sie heute Gummischuhe angezogen? Warum? oder warum nicht? Ist gestern ein Gewitter gewesen? Hat es heute Vormittag geregnet? Was haben Sie gestern Nachmittag gethan?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden  
Antworten :**

Ja, ich bin in Baltimore gewesen. Nein, ich habe in der letzten Woche nur zwei Lektionen gehabt. Gestern ist der 21ste gewesen. Ich bin per Dampfer gereist. Ich habe ihm gestern geschrieben. Sie ist im letzten Sommer in Deutschland gewesen. Ja, ich bin gestern Abend im Konzert gewesen. Es hat um fünf Uhr angefangen. Ich habe meine Uhr gestern Abend das letzte Mal aufgezogen. Nein, ich habe ihn nicht gesehen. Nein, ich habe nicht gehört, daß es geklopft hat. Ich habe eine 2 Cent-Marke auf das Couvert geklebt. Ja, ich habe den Brief selbst auf die Post gebracht. Ich habe zwischen Frau Dr. Wild und Herrn Körner gefessen. Nein, ich bin nicht mit der Pferdebahn gefahren ; ich bin „zu Fuß“ gekommen. Sie hat gestern Nachmittag Klavier gespielt und gesungen.

---

**Der Infinitiv :**

<i>Infinitiv Praesens.</i>	<i>Infinitiv Perfektum.</i>
sein	gewesen sein
haben	gehabt haben
gehen	gegangen sein
geben	gegeben haben

**Hilfs-Verb „werden.“**

*Praesens :*

ich	werde
Sie	werden
er	wird
<hr/>	
sie, es	
wir	werden
Sie	“
sie	“

## Das Futurum.

Futurum I

Futurum II

*Wie bildet man das Futurum I?* Man bildet es mit dem Praesens des Hilfs-Verbs „werden“ und dem Infinitiv Praesens des konjugierten Verbs. Z. B:

gehen. Futurum I ich werde gehen.

*Wie bildet man das Futurum II?* Man bildet es mit dem Praesens des Hilfs-Verbs „werden“ und dem Infinitiv Perfektum des konjugierten Verbs. Z. B:

gehen: Futurum II ich werde gegangen sein.

### THE FUTURE.

How do we form the **I Future**? We form it with the Present of the auxiliary verb “**werden**” and the infinitive present of the principal verb: e. g.—gehen: *I Future*—ich werde gehen.

How do we form the **II Future**? We form the II Future from the Present of the auxiliary verb “**werden**” and the Perfect Infinitive of the Principal verb. e. g.—gehen: *II Future*—ich werde gegangen sein.

---

### Lese-Übung zum Futurum:

Was werden Sie heute Abend thun? Ich weiß es noch nicht, vielleicht werde ich in ein Theater gehen. Werden Sie allein gehen? Nein, Herr Börner wird mich abholen. Um wieviel Uhr wird Herr Börner zu Ihnen kommen? Er hat mir gesagt, daß er um 7 Uhr kommen wird. Werden Sie morgen Vormittag zu mir kommen? Ja, ich werde zwischen 10 und 11 Uhr kommen. Wohin schicken Sie diesen Brief? Ich schicke ihn nach Wien an meinen Freund Herrn von Bresslern. Wann wird der Brief in Wien aufkommen? Heute über vierzehn Tage. Glauben Sie, daß es regnen wird? Nein, ich glaube es nicht. Wo ist Fräulein Horst?

Ich habe sie auf der Straße gesehen; sie hat mir gesagt, daß sie bald kommen wird. Werden Sie im Sommer in der Stadt bleiben? Nein, wir werden im Mai auf das Land gehen. In welchem Monat werden Sie zurück kommen? Wir werden Ende September zurück sein. Werden Sie einmal nach Deutschland reisen? Ich hoffe es.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Wieviel Lektionen werden Sie in der nächsten Woche nehmen? Werden Sie heute in ein Konze gehen? Um wieviel Uhr werden Sie heute zu Bett gehen? Werde ich Sie im nächsten Jahr in Deutschland sehen? Mit welcher Dampfer-Linie werden Sie nach Europa reisen? Wird Herr Körner heute zu Ihnen kommen? Um wieviel Uhr werden Sie übermorgen kommen? Werden Sie im Sommer hier bleiben? Wann werden Sie nach Deutschland reisen. Welche Städte werden Sie besuchen? Wie lange werden Sie in Berlin bleiben?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:**

Ich werde Sie um 3 Uhr besuchen. Ja, ich werde zu Hans sein. Nein, ich werde nicht nach Prag reisen. Er wird am 4ten Oktober zurück kommen. Ja, ich werde Ihnen aus Berlin schreiben. Ja, er wird mich abholen. Er wird um 7 Uhr kommen. Ja, ich werde jetzt zu ihm gehen. Nein, ich werde morgen keine Lektion nehmen. Nein, sie wird allein reisen. Er wird ihn übermorgen erhalten.

*NOVA SCOTIANA*  
LIBRARY OF  
**THE DEPARTMENT OF EDUCATION**  
HALIFAX, N. S.

## Deutsches Geld. Preise für Kleidungs- Stücke, möblierte Wohnungen und Pensionen :

Was für Geld haben Sie in Deutschland? Wir haben Mark und Pfennige; eine Mark hat 100 Pfennige.

Wieviel ist eine Mark in amerikanischem Geld? Nominell 25 Cent, aber der Cours ist meistens 23 Cent; sie gewinnen 2 Cent durch die Cours-Differenz. Wissen Sie, wie hoch heute der Cours ist? Ja, 100 Mark „stehen“ 23½ Dollar.

Was für Papier-Geld und was für Münz-Sorten hat man in Deutschland? Man hat:

in Papier:	1000 Mark—500 Mark—100 Mark—Noten.	
	50 " 20 " 5 "	Scheine.
in Gold:	20 " 10 " 5 "	Stücke.
in Silber:	5 Mark—3 Mark (Thaler)—2 Mark—1 Mark 50 Pfennig—20 Pfennig—	} Stücke.
in Nickel:	20 Pfennig—10 Pfennig—5 Pfennig—	Stücke.
in Kupfer:	2 " 1 "	Stücke.

Ist das Leben theuer in Berlin? O nein, sehr billig; Berlin ist unter den Hauptstädten Europa's die billigste Stadt.

Was kosten die Kleidungs-Stücke in Berlin? Lassen Sie uns mit dem Hut beginnen; ich trage, wie Sie sehen einen Cylinder, ich habe ihn in Berlin gekauft, und habe 8 Mark dafür bezahlt. Ein Filzhut, wie den, welchen Sie tragen, kostet in Berlin ungefähr 6 Mk. Wäsche-Artikel sind sehr billig, und die deutsche Leinwand ist vorzüglich. Ein Herren-Anzug kostet 30 bis 80 Mark; 60 Mark sind ein normaler Preis, dafür kann man einen guten Anzug haben. Sind Damen-Kleider theuer? Nein, die Preise der Stoffe variiren zwischen 40 Pfennig und 3 Mark pro Meter für ein Promenaden-Kleid. Was bezahlt man für ein Paar Schuhe? 8 bis 12 Mk. Gibt es viele Pensionen in Berlin? Nein, nicht viel. Pensionen

in Deutschland sind meistens nur für Damen und Kinder, sehr selten für Herren. Wohnen die Herren in Hotels? Nein, man mietet möblierte Zimmer, nimmt aber die Mahlzeiten (ausgenommen das erste Frühstück) in einem Hotel oder Restaurant ein. Was kosten ein oder zwei möblierte Zimmer in Berlin? Ein Salon und Schlafzimmer in gutem Haus und gut möbliert kosten ungefähr 40 Mark pro Monat inklusive Bedienung. Was ist das „Bedienung“. Das heißt: Man reinigt täglich Ihre Zimmer, auch Ihre Kleider und Schuhe.

Wie hoch sind die Preise für Pension? Zwischen 60 und 100 Mark. Sind die Preise hoch für Theater, Konzerts und Museen? Der Eintritt in alle Museen ist frei, Konzerts kosten zwischen 20 und 60 Pfennig und gute Theater-Plätze 2—5 Mark. Sind die Verkehrs-Mittel gut? Pferdebahn 10—20 Pfennig pro Billet. Stadtbahn 10—30 Pfennig. Droschken 60 Pfennig bis 1 Mk. für eine Fahrt von 20 Minuten.

---

### EINE REISE VON BREMEN NACH BERLIN.

---

Mr. Brown aus Boston ist gestern mit dem Dampfer „Lahn“ von New-York in Bremen angekommen und ist im Hotel „Kaiserhof“ abgestiegen. Ehe er abends zu Bett gegangen ist, hat er dem Hausdiener gesagt, dasz er ihn um 5 Uhr früh wecken soll, denn der Schnell-Zug nach Berlin geht um 6. 15 Uhr. Er hat gut geschlafen. Um 5 Uhr klopft der Hausdiener an seine Thür und ruft : „Es ist fünf Uhr.“

*H. B.* : Danke, es ist gut, bitte kommen Sie herein !

Der Hausdiener tritt ein.

*H. B.* : Bitte nehmen Sie dort meine Kleider und Schuhe, und reinigen Sie mir dieselben schnell.

Der Hausdiener nimmt die Sachen des *H. B.*, reinigt sie und kommt nach einigen Minuten zurück. Herr Brown steht auf,

wäscht sich, kleidet sich an, packt seinen Koffer und legt sein Handgepäck zurecht ; dann klingelt er und ein Kellner kommt.

*H. B.*: Bringen Sie mir, bitte, meine Rechnung und besorgen Sie mir eine Droschke.

Nach einigen Minuten klopft es.

*H. B.*: Herein!

*Oberkellner* : Guten Morgen! Sie haben die Rechnung gewünscht, hier ist sie.

Herr B. zahlt und fragt :

*H. B.*: Ist die Droschke da?

*Oberkellner* : Jawohl, sie hält vor der Thür.

*H. B.*: Schön, wollen Sie, bitte, dem Hausdiener sagen, er soll mein Gepäck herunter bringen.

*Oberkellner* : Sehr wohl.

H. B. geht herunter, der Hausdiener bringt den Koffer und das Handgepäck und stellt den Koffer auf den Bock der Droschke neben den Kutscher. H. B. steigt ein und sagt zu dem Kutscher:

„Fahren Sie mich nach dem Berliner Bahnhof.“

Der Kutscher fährt, und nach zehn Minuten hält er vor dem Eingang des Bahnhofs. Herr Brown steigt aus und bezahlt dem Kutscher 1 Mk. 30 Pf. Ein Gepäckträger kommt, nimmt den Koffer des H. B. auf seine Schulter und fragt :

„Wohin fahren Sie?“

*H. B.* : Nach Berlin.

Dann nimmt H. B. sein Handgepäck und geht in den Wartesaal II Classe ; setzt sich an einen Tisch und ruft den Kellner.

*Kellner* : Sie befehlen ?

*H. B.* : Ich möchte frühstücken, bitte geben Sie mir eine Tasse Kaffee, Semmel und Butter.

(Der Kellner bringt das Frühstück.)

*H. B.* : Was kostet das?

*Kellner* : 40 Pfennig.

*H. B.* : Hier! Bitte sagen Sie mir, wo der Billet-Verkauf (Fahrkarten-Ausgabe) ist.

*Kellner* : Bitte gehen Sie dort durch jene Thür, am Ende des Corridors ist er.

*H. B.* : Danke; und wo ist die Gepäck-Aufgabe?

*Kellner* : Gegenüber den Billet-Schaltern.

Herr Br. frühstückt schnell und sagt dem Kellner, er soll einen Moment auf sein Gepäck sehen. Er geht in den Corridor und sieht am Ende desselben eine große Tafel:

Billet—Verkauf.

*H. B.* geht an den Schalter, an welchem eine kleine Tafel ist, mit den Worten: Richtung Berlin I & II Cl.

*H. B.* : Bitte geben Sie mir ein Billet II Classe nach Berlin.

*Beamter* : Hier, 14 Mk. 30 Pf.

*H. B.* : Hier ist ein 20 Mk. Schein, bitte geben Sie mir 5 Mk. 70 Pf. zurück.

Der Beamte giebt ihm das Geld und das Billet und Herr B. steckt das Geld in sein Portemonaie, das Billet behält er in der Hand und geht auf die andere Seite zur Expedition des Gepäcks.

*H. B.* : Ich habe hier ein Billet nach Berlin und möchte mein Gepäck aufgeben.

*Beamter* : Wo ist Ihr Gepäck?

*H. B.* : Ich kann meinen Koffer nicht sehen.

*Beamter* : Beschreiben Sie mir Ihren Koffer, wie sieht er aus ?

*H. B.* : Es ist ein groszer, brauner Lederkoffer, auf dem Dekel steht „Mr. Brown“.

Der Beamte sucht den Koffer, findet ihn und lässt ihn wiegen.

*H. B.* : Wieviel Kilogramm habe ich Freigeäck ?

*Beamter* : 25, aber Ihr Koffer wiegt 35 Kilo; Sie haben 10 Kilo Uebergewicht.

*H. B.* : Was kostet das ?

*Beamter* : 3 Mk. 20 Pfennig Hier ist Ihr Gepäck-Schein.

*H. B.* : Danke, können Sie mir sagen, wo die Wechsel Stube ist ?

*Beamter* : Dort drüben neben den Billet-Schaltern.

*H. B.* dankt und geht in die Wechsel-Stube.

*H. B.* : Ich habe 100 Dollar in Papier und möchte Mark dafür haben ; wie hoch ist heute der Cours ?

*Beamter* : 420½. Wünschen Sie Gold oder Papier ?

*H. B.* : Bitte geben Sie mir für 300 Mk. Papier, 100 Mk. Gold und den Rest in Silber.

Herr Brown steckt das Geld ein und geht in den Warte Saal zurück. Der Pörtier kommt, öffnet die Thüren, welche auf den Perron führen, klingelt und ruft: „Einsteigen, in der Richtung Uelzen-Stendal-Berlin!“ H. Brown nimmt sein Handgepäck und geht auf den Perron. Vor demselben steht der Zug. Derselbe besteht aus einer Lokomotive, einem Gepäck-Waggon, einem Post-Waggon und mehreren Passagier-Waggonen. Die meisten Waggonen sind in „Coupés“ getheilt. In jedem Coupé ist Platz für 8 Personen. In den Waggonen I Classe sind nicht mehr als 4 Personen, in denjenigen der II Classe sind meistens nur 6 Personen. Die Lehnen und Sitze der I und II Classe sind gepolstert. In der III Classe sind Holzbänke und die Passagiere der IV Classe müssen stehen.

Die Coupés sind für Damen, oder für Nichtraucher (Damen und Herren), oder für Raucher (Herren).

Herr Brown steigt in ein Coupé „für Nichtraucher.“

*Condukteur* : Bitte die Billets!

(*Schaffner*) *H. B.* giebt dem Schaffner sein Billet, derselbe coupirt es und giebt es ihm zurück, dann schlieszt er die Coupéthür, die Glocke auf dem Perron läutet, die Lokomotive pfeift, und der Zug geht ab.

---

### UNTERWEGS :

In dem Coupé, in welchem Herr Brown sitzt, sind noch zwei Herren und eine Dame. Die Fenster des Coupés sind zu, es ist ein sehr heisser Tag, und die Luft im Coupé ist schwül. Herr Brown will das eine Fenster aufmachen, er ist aber ein höflicher Mann und fragt zuerst die Dame um Erlaubnisz.

Er nimmt seinen Hut ab, verneigt sich ein wenig und fragt : „Gestatten Sie meine Gnädigste, dasz ich das Fenster öffne?“

*Dame* : Bitte sehr.

Nach 3 Stunden hält der Zug auf einer Station. Es ist Uelzen. Herr Brown ist durstig, er möchte etwas trinken. Der Schaffner kommt und ruft : Station Uelzen 10 Minuten Aufenthalt. Herr B. steigt aus und geht an das Büffet auf dem Perron.

*H. B.* : Geben Sie mir bitte eine Flasche Sodawasser.

*Kellner* : Hier bitte, 15 Pfennig.

*H. B.* trinkt und steigt wieder ein; der Schaffner schlieszt die Thüren, und der Zug geht ab.

Der Zug fährt durch viele Stationen, hält aber nur in Stendal, denn es ist ein Schnell-Zug. Gegen Mittag sieht Herr Brown

zum Coupé-Fenster hinaus und sieht Fortifikationen (Festungswerke) und hinter denselben die Thürme einer Stadt.

Herr B möchte wissen, welche Stadt das ist; er nimmt den Hut ab und fragt einen Herrn:

„Entschuldigen Sie, können Sie mir sagen, welche Stadt das ist?“

*Passagier*: Mit Vergnügen, das ist die Festung Spandau.

*H. B.*: Danke sehr.

Der Zug hält in Spandau; nach 10 Minuten geht er weiter, und schon nach einigen Minuten sieht man am Horizont eine große Stadt mit vielen Thürmen; es ist Berlin, die Hauptstadt des deutschen Reiches. Herr Brown nimmt seinen Gepäck-Schein zur Hand und nimmt sein Handgepäck aus den Netzen.

### Ankunft in Berlin:

Der Zug kommt auf dem ersten Bahnhof Berlin's an, aber Herr Br. steigt noch nicht aus, er fährt bis auf den Bahnhof „Friedrichstrasse“ oder „Central-Bahnhof.“ Dieser Bahnhof heisst „Central“-Bahnhof, weil er fast im Centrum der Stadt Berlin ist. Der Zug fährt in die große Perron-Halle dieses Bahnhofs, Herr Br. steigt aus, und geht herunter in die Gepäck-Halle; dort winkt er einem Gepäckträger, giebt ihm seinen Gepäck-Schein und sagt:

Hier ist mein Gepäck Schein, bitte geben Sie mir meinen Koffer, und bringen Sie mir ihn auf eine Droschke; ich warte am Ausgang auf Sie. Dann geht Herr Br. zu einem Schutzmann und sagt:

„Herr Schutzmann bitte geben Sie mir eine Droschke, ich will in das Hotel „Thiergarten Hof“ fahren“.

*Schutzmann*: Wollen Sie I oder II Classe?

*H. Br.*: Erste Classe. Was kostet die Droschke?

*Schutzmann*: Die Fahrt für 1 oder 2 Personen kostet 1 Mk., und jedes Stück großes Gepäck 30 Pfennig extra.

Der Schutzmann ruft eine Droschke, der Gepäckträger bringt den Koffer und stellt ihn auf den Bock.

*H. Br.:* (zu dem Gepäckträger) Was bekommen Sie?

*Gepäckträger:* 30 Pfennig bitte.

*H. Br.* bezahlt 30 Pf. dem Gepäckträger und 1 Mk 30 Pf. dem Droschken-Kutscher, steigt ein und sagt: „Fahren Sie mich zum Hotel Thiergartenhof.“

Der Kutscher fährt über „die Linden“ (Unter den Linden) durch das „Brandenburger-Thor“ und die Königin-Augusta-Strasze und hält endlich vor dem Thiergarten-Hof-Hotel.

Ein Portier, Kellner und ein Hausdiener kommen und begrüßen den neuen Gast.

*H. Br.:* (zu dem Portier) Ich möchte ein Zimmer in der II Etage haben, aber bitte auf die Strasze, nicht auf den Hof.

*Portier:* Sehr wohl, wollen Sie die Güte haben in den Fahrstuhl zu gehen, der Kellner wird Ihnen in der II Etage Zimmer zeigen.

Herr Braun geht in den Fahrstuhl und fährt mit dem Kellner in die II Etage, dort zeigt ihm der Kellner ein schönes Zimmer.

*Kellner:* Gefällt Ihnen dieses Zimmer?

*Herr Br.:* Ja, sehr gut, was ist der Preis pro Woche?

*Kellner:* Pro Tag 4 Mk.

*Herr Br.:* Gut, ich will das Zimmer nehmen, bitte schicken Sie mir mein Gepäck.

*Kellner:* Haben Sie noch etwas zu befehlen?

*Herr Br.:* Um wieviel Uhr ist Table d'hôte?

*Kellner:* Table d'hôte ist schon vorüber; aber Sie können jederzeit „à la carte“ speisen.

*H. B.:* Gut, danke.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Werden Sie I oder II Classe reisen, wenn Sie in Deutschland sind? Wie verlangen Sie eine Fahrkarte von Köln nach Berlin? Kennen Sie die deutschen Geld-Sorten? Haben Sie lieber Papiergeld oder Gold? Nehmen Sie viel Gepäck mit, wenn Sie reisen? Wieviel Kilogramm haben Sie auf den deutschen Eisenbahnen frei? Wieviel sind 25 Kilogramm in amerikanischem Gewicht? Wieviel Dollar sind 20 Mark? Wissen Sie, wie hoch heute der Cours ist für 100 Mark? Sind die Warte-Säle in Amerika schön? Reisen Sie gern? Wissen Sie, wie hoch die Droschken-Taxen in Berlin sind? Was sagen Sie zu einem Droschken-Kutscher, wenn er Sie auf den Bahnhof fahren soll? Können Sie zwei Dollar wechseln? In was für einem Coupé werden Sie fahren, wenn Sie in Deutschland sind? Ist es erlaubt in den Wart Sälen zu rauchen? Ist Ihnen Cigarren-Rauch unangenehm? Nehmen Sie Ihr Gepäck in das Coupé oder geben Sie es auf? Wo müssen Sie Ihr Gepäck aufgeben? Wer bringt Ihr Gepäck in die Gepäck-Halle? Was müssen Sie sagen, wenn Sie Ihr Gepäck anfragen wollen? Ist Ihr Koffer schwer? Kennen Sie ein gutes Hotel in Bremen?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:**

Ich fahre lieber in einer Droschke I Classe. Ja, ich kenne die Fahr-Taxen der Berliner Droschken. Eine Fahrt I Classe von einem Bahnhof nach einem Hotel kostet eine Mark für eine oder zwei Personen. Jedes Stück Gepäck kostet 30 Pfennige extra. Nein, mein Koffer wiegt nicht mehr als 25 Kilogramm. Ja, die Warte-Säle der deutschen Eisenbahnen sind sehr schön. Ja, auf jedem Bahnhof ist eine Restauration. Der Beaufte gibt mir einen Gepäck-Schein für mein Gepäck. Ich stecke ihn in meine Tasche. Ein Schutzmann gibt mir eine Droschke. Ich sage zu ihm: Herr Schutzmann, bitte geben Sie mir eine Droschke I Classe. Ein

Gepäckträger bringt meinen Koffer auf die Droschke. Ja, ich muß dem Gepäckträger Geld geben. Ich frage ihn: Wieviel bekommen Sie? Wenn ich etwas nicht weiß, frage ich einen Schutzmann. Wenn ich wissen will, wie lange der Zug in einer Station bleibt, frage ich den Schaffner. (Conducteur) Ich sage zu ihm: „Herr Schaffner, wie lange hat der Zug hier Aufenthalt?“

### **Im Hotel.**

Herr Braun ist vor einer halben Stunde im Hotel angekommen, er hat Toilette gemacht und will jetzt speisen. Neben der Thür ist ein Telegraph und unter demselben eine kleine Tafel:

#### **Bitte zu klingeln:**

- |   |     |     |                |
|---|-----|-----|----------------|
| 1 | Mal | dem | Ober-Kellner.  |
| 2 | “   | “   | Kellner.       |
| 3 | “   | “   | Zimmermädchen. |
| 4 | “   | “   | Hausdiener.    |

Herr Braun klingelt 2 Mal. (Es klopft.)

H. Br.: Herein!

Kellner: (eintretend) Sie befehlen?

H. Br.: Um wieviel Uhr ist table d'hote?

Kellner: Table d'hote war um 2 Uhr; es ist schon zu spät; aber Sie können jederzeit, „nach der Karte“ speisen.

H. Br.: Wo ist der Speise-Saal?

Kellner: Im Parterre, wenn Sie die Treppe hinab steigen, rechts.

H. Br.: Danke, es ist gut.

Kellner: Hier ist das polizeiliche Anmelde-Formular; wollen Sie die Güte haben dasselbe auszufüllen?

H. Br.: Warum soll ich das thun?

Kellner: Es ist eine Polizei-Verordnung, jeder Ankommende muß diese Anmeldung schreiben.

H. Br. : Und wenn ich es nicht thue?

Kellner: Dann können Sie nicht hier im Hotel bleiben.

H. Br. : Es ist gut, geben Sie mir das Formular, ich werde es ausfüllen.

**ANMELDUNG.**

*Hotel Thiergarten-Hof.*

Geschlecht	Vor- & Vatername	Alter	verheirathet oder ledig.	Domizil.	Voraussicht- licher Auf- enthalt.	Nächstes Reiseziel.
Herr.	Wilhelm Braun.	34	ledig	Boston, Mass.	14 Tage.	Wien.

Berlin, den 7 Mai 1890.  
Wilhelm Braun.

H. Br. : So, hier ist die Anmeldung; nehmen Sie hier meine Karte mit und geben Sie sie dem Portier, für den Fall, daß Briefe für mich kommen.

Der Kellner geht, Herr Braun nimmt seinen Hut, schließt seine Thür ab und gibt seinen Zimmer-Schlüssel dem Portier.

H. Br. : (zu dem Portier) Mein Name ist W. Braun, sind Zeitungen oder Briefe für mich angekommen?

Portier: Ich will nachsehen.—Jawohl, hier sind 2 Zeitungen.

Herr Braun geht in die Speise-Säle und nimmt sein Mittagbrot.

H. Br. : Kellner, geben Sie mir einen Vergnügungs-Anzeiger!

Der Kellner bringt eine Tages-Zeitung und Herr Braun liest den Theil der Abend-Vergnügungen. Er findet eine Anzeige: (Annonce)

Rolls-Etablissement.  
Theater und Konzert.

H. Br.: Was für ein Stabliſſement iſt das?

Kellner: Das iſt ein Theater und ein großer Garten, in welchem jeden Abend Konzerte von zwei Muſik-Kapellen ſind. Der Garten iſt durch Tauſende von bunten, elektriſchen Flammen erleuchtet.

H. Br. geht auf ſein Zimmer, klingelt 4 Mal und packt ſeinen Koffer aus. Der Hausdiener kommt.

H. Br.: Bitte, nehmen Sie hier dieſe Kleider und Schuhe und reinigen Sie mir dieſelben.

Hausdiener: Wünſchen Sie die Sachen bald?

H. Br.: Ja, gleich.

Der Hausdiener geht und bringt Kleider und Schuhe nach einigen Minuten zurück.

H. Br.: Haben Sie einen Friseur im Hotel?

Hausdiener: Jawohl, die Friseur-Stube iſt unten.

H. Br. geht hinab in die Friseur-Stube und ſagt zu einem der Friseure: „Schneiden Sie mir, bitte, das Haar, aber an den Seiten und vorn ſehr wenig; den Scheitel laſſen Sie mir ſo, wie ich ihn jetzt habe.

Friseur: Wünſchen Sie auch rasiert zu werden?

H. Br.: Ja, bitte rasieren Sie mich auch.

Nachdem Herr Braun frisiert und rasiert iſt, fragt er:

H. Br.: Was habe ich zu bezahlen?

Friseur: Fünfundzwanzig Pfennig.

Nach vierzehn Tagen will Herr Braun abreisen. Er verlangt ſeine Rechnung, und nachdem er ſie bezahlt hat, läßt er ſie quittieren.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Wer begrüßt Sie, wenn Sie mit der Droschke vor einem Hotel ankommen? Wieviel Zimmer nehmen Sie? In welcher Etage wollen Sie Ihr Zimmer? Wohnen Sie lieber mit Aussicht auf die Straße oder auf den Hof? Wer bringt Ihnen Ihr Gepäck in Ihr Zimmer? Müssen Sie eine Anmeldung ausfüllen, wenn Sie ankommen? Was schreiben Sie in die verschiedenen Rubriken? Wer reinigt Ihre Kleider und Schuhe? Wem klingeln Sie, wenn Sie etwas wollen? Wo speisen Sie, wenn Sie in Berlin sein werden, im Hotel oder in einer Restauration? Müssen Sie Ihr Zimmer abschließen, wenn Sie fortgehen? Wem gehen Sie den Schlüssel? Bleiben Sie den ganzen Tag im Hotel? Werden Sie Abends in ein Theater oder Konzert gehen? Was werden Sie während des Tages thun? Sehen Sie sich gern Museen an? Wen fragen Sie, wenn Sie wissen wollen, ob Briefe oder Zeitungen für Sie angekommen sind? Was verlangen Sie, ehe Sie abreisen? Wann quittirt der Oberkellner oder Hotel-Direktor Ihre Rechnung?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:**

Ich sage: „Fahren Sie mich nach dem.....Hotel. Ich bezahle ihm 1 Mark 30 Pfennig. Nein, für Handgepäck, welches ich in die Droschke nehme, bezahle ich nichts. Man hat in Deutschland Droschken I und II Klasse. Die Droschken erster Klasse sind besser. Der Hausdiener nimmt mein Gepäck vom Wagen. Ja, er bringt es auch in mein Zimmer. Ja, Berlin hat viele Hotels ersten Ranges. Wenn ich in eine Stadt komme, welche ich nicht kenne, frage ich einen Schutzmann nach dem besten Hotel. Ich werde zuerst ein Bad nehmen und Toilette machen, nach meiner Ankunft im Hotel. Wenn ich abreisen will, sage ich zu einem Kellner: „Bitte bringen Sie mir meine Rechnung.“ Er quittirt sie.

### Eine möblierte Wohnung zu miethen.

Herr White wohnt in einem Berliner Hotel; er ist vor einigen Tagen von Amerika gekommen und beabsichtigt mehrere Monate in der Hauptstadt zu bleiben, um die deutsche Sprache zu studieren. Er will aber nicht länger im Hotel wohnen, sondern, eine möblierte Privat-Wohnung in der Stadt nehmen.

Herr White geht in ein Kaffee und läßt sich die „Vossische Zeitung“ geben. Unter der Rubrik „Zu vermieten möbliert“ findet er viele möblierte Zimmer, aber sie passen ihm alle nicht, denn er findet auf dem Plan von Berlin, daß alle diese Zimmer nicht in der Nähe des Thiergartens sind. Herr White geht aber sehr gern spazieren, besonders in einem so schönen Park wie der Thiergarten. Er läßt sich deshalb vom Kellner Briefpapier und Tinte geben und schreibt folgende Annonce (Anzeige):

„Gesucht, von einem Amerikaner für mehrere Monate, ein möbliertes Salon und Schlafzimmer in der Nähe des Thiergartens in seinem Haus. Offerten mit Preis-Angabe erbeten unter Chiffre „W 222“ Post-Amt Tauben-Straße.“

Die Anzeige bringt Herr White in die Expedition der „Vossischen Zeitung“ in der „Breite Straße“ und sagt: Bitte geben Sie diese Annonce zwei Mal in die Morgen-Ausgabe Ihrer Zeitung. Wieviel kostet die Annonce? Zeitungs-Beamter: „Für 2 Mal einschalten 2 Mk.“

Am nächsten Tag, gegen Abend, geht Herr White auf das Post-Amt in der Tauben-Straße und fragt: „Darf ich um Briefe bitten unter Chiffre „W 222.““ Der Post-Beamte giebt ihm viele Briefe und Herr White geht in das Hotel um dieselben zu lesen. Er notirt sich in seinem Taschenbuch die Adressen von mehreren Offerten und geht dann aus, um sich die Wohnungen anzusehen.

Die erste Adresse, welche er notirt hat, ist: Potsdamer-Straße No. . . . . II Etage. Er steigt die zwei Treppen hinauf und liest auf dem Thür-Schild: Frau Pastor Holmes. Er klingelt und ein

Dienstmädchen öffnet. H. W. tritt ein und sagt: „Ich habe von hier eine Wohnungs-Offerte erhalten, kann ich die Zimmer sehen?“

Das Dienstmädchen bittet ihn, im Salon Platz zu nehmen und sagt, daß sie ihre Herrin rufen wird.

Nach einigen Minuten kommt Frau Pastor Holmes; Herr White stellt sich vor, mit den Worten: Mein Name ist White, ich bin aus Toronto und beabsichtige mehrere Monate in Berlin zu bleiben. Sie hatten die Güte mir diese Wohnungs-Offerte zu senden.

Fr. Pastor Holmes: „Kann ich Ihnen die Zimmer zeigen?“

H. W.: Ja, bitte sehr!

Frau Pastor Holmes zeigt ihm einen zweifenstrigen, schön möblirten Salon mit Aussicht auf die Potsdamer Straße und ein kleineres Schlafzimmer, dessen Fenster auf den Hof fährt.

Fr. Pastor Holmes: Wie gefallen Ihnen die Zimmer?

H. W.: Sehr gut, darf ich Sie um den Preis pro Monat bitten?

Fr. Pastor Holmes: 40 Mark pro Monat, praenummerando, inclusive Bedienung und Frühstück.

H. W.: Und wann kann ich die Zimmer haben?

F. P. H.: Heute, wenn Sie wünschen.

H. W.: Hier ist meine Karte, und hier sind 40 Mark für den ersten Monat, darf ich Sie um eine Quittung bitten?

F. P. H.: Sofort. Hier ist auch der Haus-Schlüssel, unser Haus ist jeden Abend um 10 Uhr geschlossen.

H. W.: Danke, ich werde in einer Stunde einziehen.

Herr White empfiehlt sich und geht. Auf der Straße steigt er in einen Pferdebahn-Wagen und fährt bis zu seinem Hotel. Er packt seinen Koffer, läßt sich seine Rechnung geben, bezahlt dieselbe und fährt dann nach seiner neuen Wohnung.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Wie lange werden Sie in Berlin bleiben? Werden Sie die ganze Zeit Ihres Aufenthalts im Hotel wohnen, oder werden Sie eine kleine möblierte Wohnung nehmen? Wieviel Zimmer wollen Sie haben? Was für Zimmer wollen Sie miethen? Werden Sie in einer englischen Pension wohnen, wenn Sie in Berlin sind? Können Sie deutsch lernen, wenn Sie in einer englischen Pension sind? Wollen Sie Ihre Mahlzeiten in Ihrer Wohnung einnehmen, oder werden Sie in einem Restaurant speisen? Sind Sie gern in Pension? Können Sie Ihren Kaffee zum Frühstück selbst kochen? Was für Gebäck ißt man in Berlin zum Frühstück? Finden Sie in den Tages-Zeitungen Anzeigen von möblierten Wohnungen? Können Sie eine Anzeige schreiben, wenn Sie eine möblierte Wohnung suchen? Unter welcher Chiffre wünschen Sie Offerten? Wohin lassen Sie die Offerten adressiren?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:**

Er will mehrere Monate in Berlin bleiben. Er will perfekt deutsch lernen. Ja, es giebt viele Dialekte in der deutschen Sprache. Weil es im Hotel zu theuer ist. Ja, in jeder Tages-Zeitung ist eine Rubrik „Zu vermietthen möblirt.“ Nein, die Wohnungen in Berlin sind sehr billig. Die elegantesten Stadttheile Berlins sind am Thiergarten. Ja, es ist sehr angenehm und gesund in der Nähe eines Parkes zu wohnen. Nein, ich habe keine Verwandte in Berlin. Nein, wenn ich mehrere Monate in Berlin bleibe, werde ich nicht im Hotel wohnen. Ja, es sind sehr viele gute Restaurants in Berlin, wo Damen speisen können. Ja, auf einer Kaffe-Maschine kann ich Kaffee kochen. Nein, man ißt in Deutschland kein Fleisch zum ersten Frühstück. Ja, ich werde Musik studieren, wenn ich in Berlin bin.

## Unsere Tages-Beschäftigung.

Um wieviel Uhr stehen Sie auf? Ich stehe im Winter gewöhnlich um 7 Uhr auf, und im Sommer um 6 Uhr. Haben Sie eine Weckuhr, oder wachen Sie von selbst auf? Unser Dienstmädchen klopft um 7 Uhr an meine Thür. Was thun Sie dann? Ich mache Toilette, nehme ein Bad und frühstücke. Frühstücken Sie allein? Nein, unsere Familie frühstückt zusammen um 8 Uhr. Ist Ihre Familie groß? Es sind meine Eltern, (mein Vater, meine Mutter) und meine Geschwister (zwei Brüder und eine Schwester). Sind Ihre Geschwister jünger oder älter als Sie? Meine Brüder sind älter als ich, aber meine Schwester ist jünger. Was thun Sie nach dem Frühstück? Meine beiden Brüder gehen fort; der Ältere ist Rechts-Anwalt, (Advocat) er geht in seine Kanzlei (Bureau) und bleibt dort den ganzen Vormittag, oder wenn er einen „Termin“ hat, geht er auf das Gericht. Mein jüngerer Bruder ist Kaufmann; er ist in einem Eisen-Groß-Geschäft. Mein Papa ist Arzt, er bleibt bis 10 Uhr zu Haus; — von 9 bis 10 Uhr ist seine Sprechstunde—dann fährt mein Vater zu seinen Patienten (Kranken.) Ich helfe meiner Mama in der Haushaltung, (Wirthschaft) manchmal gehen wir auf den Markt und machen „Einkäufe“ (kaufen.) Dreimal in der Woche um 11 Uhr Vormittags habe ich deutsche Lektionen. Wo nehmen Sie Ihre Lektionen? In der Sprach-Schule. Haben Sie Privat-Lektionen (Stunden) oder sind Sie in einer Klasse? Ich bin in einer Klasse, wir sind 6 Personen. Wer ist Ihr Lehrer? Mein Lehrer ist Herr Horst. Um wieviel Uhr speisen Sie zu Mittag? Um zwei Uhr. Was thun Sie „nach Tisch“? (nach dem Mittagbrot). Wir gehen oder fahren spazieren, wenn gutes Wetter ist, oder wir machen Besuche. Um wieviel Uhr macht man in Deutschland Besuche? Meistens zwischen 12 und 1 Uhr. Um 4 Uhr habe ich jeden Tag eine Klavier-Stunde; mein Klavier-Lehrer kommt in unser Haus. Wann essen Sie Abendbrot? Zwischen sechs und sieben. Nach dem Abendbrot bleiben wir meistens zu Haus, wir unterhalten uns, oder musizieren oder wir gehen in ein gutes Konzert oder in das Theater.

Um wieviel Uhr stehen Sie gewöhnlich auf? Weckt Sie Jemand oder wachen Sie von selbst auf? Nehmen Sie alle Tage ein Bad? Wieviel Grad muß das Wasser haben, wenn Sie ein Bad nehmen wollen? Frühstücken Sie allein? In welchem Zimmer frühstücken Sie? Wohnen Sie bei Verwandten? Haben Sie Geschwister? Um wieviel Uhr speisen Sie zu Mittag? Gehen Sie oft spazieren? Fahren Sie manchmal spazieren? Um wieviel Uhr macht man hier Besuche? In welchem Zimmer empfangen Sie Ihren Besuch? Ist hier ein gutes Theater? Verstehen Sie viel von Haus-Haltung?

Nein, ich gehe nicht alle Tage spazieren. In Deutschland macht man zwischen 12 und 1 Uhr Besuche. Ja, ich stehe ziemlich spät auf im Winter. Ja, ich nehme Klavier-Stunden. Nein, ich nehme meine deutschen Lektionen in einer Klasse. Ja, er kann Schach spielen. Nein, ich spiele nicht besser als er. Nein er bleibt nach dem Abendbrot nicht zu Haus, er geht aus. Nein, ich weiß nicht, wohin er geht, aber ich glaube, in seinen Klub. Ja, ich mache oft Besuche. Seine Sprech-Stunde ist von 2 bis 3 Uhr nachmittags.

---

### BEIM SCHNEIDER:

---

*H. A.:* Ich möchte mir einen Anzug machen lassen, zeigen Sie mir, bitte, Sommer-stoffe.

*Schneider:* Wünschen Sie einfarbige oder bunte Stoffe?

*H. A.:* Das weisz ich noch nicht, zeigen Sie mir, bitte, verschiedene Stoffe?

Der Schneider legt verschiedene Stoffe auf den Ladentisch, und Herr Arnold besichtigt dieselben.

*H. A.:* Ich möchte hier von diesem Stoff Rock und Weste, aber das Beinkleid ein wenig heller—von diesem Stoff dort. Was kostet ein solcher Anzug?

*Schneider* : Wünschen Sie Schlusrock – Facon, Rock, oder Jacket, und sollen die Ärmel Seiden-Futter haben, oder kann ich billigeren Stoff nehmen ?

*H. A.* : Ich möchte ausgeschnittenen Rock (Facon-Rock); es ist nicht nöthig, dasz die Ärmel Seiden-Futter haben.

*Schneider* : Dann kostet der Anzug 60 Mark. Hier ist das neuste Mode-Journal, bitte sagen Sie mir, nach welchem Model ich den Anzug machen soll.

*H. A.* : Machen Sie mir Rock und Weste wie dieses Model dort, aber das Beinkleid genau so, wie das, welches ich an habe. Bitte machen Sie die Ärmel nicht zu kurz, und die Taschen des Beinkleides so, wie diese hier.

*Schneider* : Sehr wohl. Wollen Sie, bitte, Ihren Überzieher ausziehen, dasz ich Ihnen Masz nehmen kann.

*H. A.* : (zieht den Überzieher aus, und der Schneider nimmt das Masz für den Anzug.)

*Schneider* : Ich danke sehr; ich bin fertig, könnten Sie wohl übermorgen zur Anprobe kommen ?

*H. A.* : Um wieviel Uhr ?

*Schneider* : Um 3 Uhr.

*H. A.* : Nein, das kann ich nicht, der Vormittag würde mir besser passen.

*Schneider* : Können Sie vormittags 11 Uhr kommen ?

*H. A.* : Ja; ich werde genau um 11 Uhr hier sein, und wenn der Anzug passt, auch sofort bezahlen. Adieu !

*Schneider* : Ich empfehle mich bestens.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:**

Kaufen Sie fertige Kleider, oder lassen Sie Ihre Kleider nach Bestellung arbeiten? Tragen Sie gern bunte Stoffe? Haben Sie weiße Kleider? In welcher Jahreszeit tragen die Damen weiße Kleider? Trägt Herr Horst eine weiße Weste? Bei wem lassen Sie Ihre Kleider machen? Woher kommen die schönsten Damen-Moden? Wer macht die Herren-Moden? Trägt Ihr Lehrer einen Schluß-Rock? Haben die Ärmel des Herrn Körner seidenes Futter? Paßt Ihnen dieser Hut? Sind die englischen Kleiderstoffe gut? Wieviel kostet hier ein Promenaden-Anzug für einen Herrn? Wann trägt Herr Horst einen Frack? Sind an diesem Rock Horn-oder Stoff-Knöpfe? Sind Ihre Winterkleider sehr dick? Sind die neuesten Moden immer die schönsten? Ist die jetzige Herren Mode schön? Tragen Sie manchmal eine Mütze? Ist die Mütze eine praktische Kopf-Bedeckung, wenn man reist?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:**

Ja, die Ärmel seines Ueberziehers sind mit Seide gefüttert. Nein, er trägt heute einen Jacon-Rock. Nein, ein Schlußrock hat außen keine Taschen. Nein, er trägt nicht immer weiße Westen. Ja, viele Herren tragen Jackets. Ich weiß nicht, ob sich Herr Elmers seine Cravatte selbst binden (knüpfen) kann. Ja, Jemand, der einen langen Hals hat, muß hohe Kragen tragen. Ein Sommer-Überzieher ist viel leichter, als ein Winter-Überzieher. Ja, wenn ich reise, trage ich eine Klappe oder eine Mütze. Ja, er hat einen Pelz. Nein, ein Frack ist ein schönes Kleidungs-Stück. Ja, Herr Lüders trägt weite Beinkleider. Ja, die Beamten in Deutschland tragen Uniform. Mein Schneider arbeitet gut. Ich lasse mir immer Maß nehmen.

*Im Schuhladen.*

Herr Braun tritt in einen Schuhladen und sagt: „Guten Tag!“

*Verkäufer* : Guten Tag! Womit kann ich Ihnen dienen?

*H. B.* : Ich brauche ein Paar neue Schuhe.

*Verkäufer* : Wünschen Sie Stiefeletten oder Niederschuhe?

*H. B.* : Keins von Beiden, haben Sie nicht Schnürschu-<sup>h</sup>e?

*Verkäufer* : Oh ja, hier.

*H. B.* : Das Leder ist etwas zu dick, haben Sie keine Schnürschu-<sup>h</sup>e mit dünnerem Leder; oder haben Sie Knöpfschu-<sup>h</sup>e?

*Verkäufer* : Ich bedaure, in dünnerem Leder habe ich nur Stiefeletten, Gamaschenschu-<sup>h</sup>e und Nieder-<sup>h</sup>Schu-<sup>h</sup>e (Halb Schu-<sup>h</sup>e); Knöpf-Schu-<sup>h</sup>e trägt man hier gar nicht.

*H. B.* : Zeigen Sie<sup>1</sup> mir, bitte, ein Paar Stiefeletten mit weichem Leder.

*Verkäufer* : Hier, das ist Kid-Leder.

*H. B.* : Die Sohlen sind aber nur einfach; haben Sie welche mit Doppel-Sohlen?

*Verkäufer* : Nein, nicht in Kid-Leder; aber hier in Kalb-Leder.

*H. B.* : Werden mir die Stiefeletten passen?

*Verkäufer* : Bitte, nehmen Sie Platz; ich will Ihnen Masz nehmen. Ja, diese Stiefeletten werden Ihnen passen; wollen Sie sie, bitte, ausprobieren?

H. Braun zieht einen Schuh aus und probiert einen Schuh an, aber der Schuh ist zu klein.

*Schuhmacher* : Paszt der Schuh?

*H. B.* : Nein, er paszt nicht.

*Schuhmacher* : Ist er zu grosz?

*H. B.* : Nein, im Gegentheil, er ist zu klein, er drückt mich vorn an den Zehen.

*Schuhmacher* : Bitte, ziehen Sie diesen hier an, das ist die nächste Nummer.

*H. B.* : Ja, der passt gut. Was kostet dieses Paar ?

*Schuhmacher* : 12 Mark.

*H. B.* : Ich werde sie gleich anziehen.

*Schuhmacher* : Die Sohlen Ihrer alten Schuhe sind ein wenig zerrissen, auch der eine Absatz ist etwas schief ; soll ich neue Sohlen und Absätze darauf machen ?

*H. B.* : Ja, was kostet die Reparatur ?

*Schuhmacher* : 3 Mk.

*H. B.* : Hier sind 15 Mk. für die Schuhe und die Reparatur.

*Schuhmacher* : Wohin soll ich die Schuhe schicken ?

*H. B.* : Hier ist meine Adresse ; Invaliden Strasse 54. Wann sind die Schuhe fertig ?

*Schuhmacher* : Ich schicke sie Ihnen übermorgen im Laufe des Tages.

*H. B.* : Schön. Adieu !

*Schuhmacher* : Ich empfehle mich.

### **Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :**

Was für Schuhe tragen Sie ? Ist das amerikanische Schuhwerk gut ? Haben Sie Schuhe mit Doppel-Sohlen ? Ziehen Sie Gummi-Schuhe an, wenn nasses Wetter ist ? Trägt man in Deutschland viel Knöpf-Schuhe ? Tragen Sie im Sommer Halb-Schuhe ? Lassen Sie Ihre Schuhe reparieren, wenn die Sohlen zerrissen sind ? Tragen Sie gern Schuhe mit hohen Hacken ? (Absätzen) Haben Sie Tanz-Schuhe ? Ist es jetzt modern die Schuhe spitz oder breit zu tragen ? Probieren Sie die Schuhe an, ehe Sie dieselben kaufen ? Sind die Schuhe, welche Sie heute tragen, von Kid-Leder ? Trägt Herr Braun Samaschen ? Haben

Ihre Schuhe dicke Sohlen? Sind Ihre Schuhe spitz oder breit? Lassen Sie sich Maß nehmen, wenn Sie ein Paar Schuhe kaufen wollen. Trägt Herr Braun Schnür-Schuhe oder Gummizug-Stiefeletten? Kann man gut gehen, wenn die Schuhe zu klein sind? Was antworten Sie, wenn der Schuhmacher fragt, ob Ihnen ein Paar Schuhe passen?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden  
Antworten:**

Ja, ich habe Schuhe mit niedrigen Absätzen. Nein, ich trage nicht gern Schuhe von dickem Leder. Ich schicke sie zum Schuhmacher. Ich lasse ihm sagen, er soll neue Sohlen auf die Schuhe machen. Ich kaufe meine Schuhe fertig. Ja, Schuhe, welche zu klein sind, drücken. Wenn es regnet. Nein, Herr Horst trägt keine Knöpf-Schuhe. Man trägt hier verschiedene Arten Schuhe. Ja, die Damen tragen hier meistens Knöpf-Schuhe. Ja, ich habe für den Winter warme Oberschuhe. Ja, die Straßen sind viel reiner in Deutschland, als in Amerika. Ich kaufe mein Schwert bei Herrn Marks. Ja, er ist Schuhmacher und Schuhhändler. Nein, meine Schuhe haben keine Reparatur nötig.

---

**IM MODE-MAGAZIN.**

Frau Börner und Fräulein Hager gehen über den „Werderschen Markt“ in Berlin, bleiben vor den groszen Schaufenstern eines Mode-Magazins stehen und bewundern die neusten Frühjahrs-Moden, welche in den Schaufenstern ausgestellt sind.

Ueber dem groszen Portal ist die Firma-Tafel, (das Firmen-Schild) auf derselben steht in groszen Lettern: „Geb Brüder Gerson, Hof-Lieferanten.“

*Frau Börner:* Bitte sehen Sie dieses schöne Kostüm in Blasz-Grün mit Violet-Besatz und den Spitzen.

*Früulein Hager:* Es ist sehr schön, die Spitzen sind echt ; sehen Sie dort die reizende Robe in Blasz-Blau mit lachsfarbigem Sammet-Besatz, und die Wiener Robe, pfirsichfarbiger Atlas mit marineblauem Sammet-Besatz, und dort den Umhang in Bismark-Farbe mit Perlen.

*Fr. B. :* Ich möchte mir ein Frühlings-Kleid machen lassen, wollen Sie mich hinein begleiten ?

*Frl. H. :* Mit Vergnügen, ich entschliesze mich vielleicht auch noch zu kaufen, wenn man so viel schöne Stoffe sieht.

Die Damen treten ein, ein Verkäufer kommt und fragt, womit er ihnen dienen kann.

*Fr. B. :* Bitte zeigen Sie mir Frühjahrs-Stoffe in Kashmir, Beige, und Piqué.

Der Verkäufer legt verschiedene Stoffe auf den Ladentisch, und die beiden Damen untersuchen dieselben.

*Fr. B. :* (zu *Frl. H.*) Bitte, sagen Sie mir, wie gefällt Ihnen dieser Stoff hier, es ist pfirsich-farbiger Kashmir, ich würde Rosa-Sammet dazu nehmen, was denken Sie davon ?

*Frl. H. :* O, der Stoff ist sehr schön und gut, rosa Sammet musz sehr gut dazu passen. Bitte sagen Sie mir Ihre Meinung über diesen crème farbigen Beige-Stoff.

*Fr. B. :* Eine schöne Farbe, aber ist dieser Stoff nicht zu leicht für das Frühjahr ?

*Frl. H. :* Ich habe die leichten Stoffe gern ; ich will braune Spitzen dazu nehmen.

*Fr. B. :* (zu dem Verkäufer.) Was kostet der Meter von diesem Stoff hier ?

*Verkäufer :* 1. 50 Mk. pro Meter.

*Frl. H.* : Und dieser Beige-Stoff hier ?

*Verkäufer* : Pro Meter 2 Mk. 10 Pfennig.

*Fr. H.* : Bitte zeigen Sie uns die neusten Mode-Journale.

*Verkäufer* : Wollen Sie, bitte, diese Treppe hinaufgehen ; oben finden die Damen die Mode-Zeitungen und dort sind auch die Schneiderinnen.

Frau Börner und Fräulein Hager steigen die Treppe hinauf, und eine Schneiderin zeigt ihnen die neusten Mode-Zeitungen aus Wien, Paris und Berlin.

Frau Börner wählt eine Pariser, und Fräulein Hager eine Wiener-Robe, und dann lassen sich die Damen Masz nehmen.

*F. B.* : Wieviel Meter Stoff brauche ich für mein Kleid ?

*Schneiderin* : 12 Meter.

*Frl. R.* : Und ich für meine Wiener Robe ?

*Schneiderin* : Nur 11 Meter.

Die Damen gehen wieder hinab und kaufen Stoff zu den Kleidern, Sammet, Spitzen, Knöpfe, etc.

*Fr. B.* : Was kostet mein Kleid ?

*Verkäufer* : Einen Moment bitte sehr.

12 Meter Stoff Pfirsich. Kashmir à 2.50 Mk.	30.—
2 Meter Rosa-Sammet à 4.—	8.—
Arbeitslohn und Zuthat	20.—
Zusammen	Mk. 58.—

*Frl. H.* : Bitte berechnen Sie mir auch mein Kleid.

*Verkäufer* : Gnädigste haben :

11 Meter Stoff Beige à 2.10	=	Mk. 23.10
4 " Spitzen à—.75	"	3.—
Arbeitslohn, Zuthat	"	17.—
Zusammen		Mk. 43.10

Wann dürfen wir die Kleider zur Anprobe bringen ?

*F. B. :* Wir sind jeden Nachmittag von 2—3 Uhr zu Haus,  
bitte, notiren Sie unsere Adresse : Frau Börner,  
Potsdamer Strasse No. 61, I Etage.

*Verkäufer :* Wir werden die Roben Montag zwischen 2 und 3  
Uhr senden.

*Frl. H. :* Senden Sie uns mit denselben die quittirte  
Rechnung.

*Verkäufer :* Sehr wohl. Ich empfehle mich gehorsamst !

*Fr. B.—Frl. H. :* Adieu !

30.—  
8.—  
20.—  
58.—

23.10  
3.—  
17.—  
43 10

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :**

Was für ein Kleid trägt Frau Moor? Hat Fräulein Braun ein seidenes Kleid? Hat Ihr Kleid einen Sammet-Besatz? Haben Sie ein Kleid mit Spitzen? Nach welcher Mode ist Ihr Kleid gemacht? (gearbeitet) Haben Sie eine gute Schneiderin? Können Sie mir eine gute Schneiderin empfehlen? Wieviel Meter Stoff brauchen Sie zu einem Ball-Kleid? Aus was für Stoff ist ein Ball-Kleid? Tragen Sie im Sommer weiße Kleider? Hat Frau Braun ein Kattun-Kleid? Können Sie hier gute Kleider-Stoffe kaufen? Welche Farbe tragen Sie am liebsten? Steht Ihnen hellblau gut? Haben Sie einen Pelz-Mantel? Haben Sie ein Jacket? Ist Ihre Taille von derselben Farbe, wie Ihr Kleid? Haben Sie ein schwarzes Seiden-Kleid? Woher kommen die schönsten Damen-Moden? Halten Sie ein Mode-Journal? Sind die Wiener Damen-Moden geschmackvoll? Ist es jetzt Mode lange oder kurze Tailien zu tragen? Tragen die Damen jetzt weite oder enge Ärmel an den Kleidern? Tragen Sie lieber bunte oder einfarbige Kleiderstoffe?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten.**

Ja, ich habe weiße Kleider. Nein, nicht im Winter. Ja, meine Ballkleider sind ausgeschnitten. Ja, mein Kleid hat Spitzen-Besatz. Ja, ich habe ein Taschentuch mit echten Spitzen. Ja, man trägt jetzt weite Ärmel. Mein Kleid ist nach einer Londoner Mode gearbeitet. Ja, sie trägt heute ein schwarzseidenes Kleid. Das ist eine Promenaden-Toilette. Ja, ein schönes Ball-Kleid ist theuer. Ja, mein Umhang ist mit Perlen-Besatz. Ich trage lieber einfarbige Kleider. Ungefähr 13 Meter. Ja, ich lasse meine Kleider in unserem Haus arbeiten. Ja, ich kann Ihnen eine gute Schneiderin empfehlen. In ungefähr 6 Tag u. Ja, mein Hut ist von demselben Stoff, wie mein Kleid.

den

Braun  
Haben  
Kleid  
können  
Stoff  
Ball-  
Braun  
kaufen?  
ist gut?  
ist Ihre  
warzes  
loben?  
Moden  
den zu  
an den  
isse?

den

, meine  
spitzen-  
a, man  
Mode  
Das  
Kleid ist  
e lieber  
meine  
te gute  
Hut ist

## DIE HILFS-VERBEN:

*Haben.*

*Sein.*

*Werden.*

## DAS HILFS-VERB „HABEN.“

### Indikativ:

ich habe, Sie haben, er hat,  
sie, es  
wir haben, Sie haben, sie haben.  
*I have &c*

ich hatte, Sie hatten, er hatte,  
sie, es  
wir hatten, Sie hatten, sie hatten.  
*I had &c*

### Konjunktiv:

#### Præsens:

ich habe, Sie haben, er habe  
sie, es  
wir haben, Sie haben, sie haben.  
*I may have etc*

#### Imperfektum:

ich hätte, Sie hätten, er hätte,  
sie, es  
wir hätten, Sie hätten, sie hätten.  
*I might have etc*

oder: *Conditionalis I.*

ich würde haben, sie würden haben, er würde haben,  
wir würden haben, Sie würden haben, sie würden  
haben.  
*I should have, etc.*

#### Perfektum:

ich habe, Sie haben, er hat  
sie, es  
wir haben, Sie haben, sie haben  
*I have had &c &c*

ich habe, Sie haben, er habe  
sie, es  
wir haben, Sie haben, sie haben.  
*I may have had, etc*

} gehabt

} gehabt

wir haben, Sie haben, sie haben }  
*I have had &c &c*

wir haben, Sie haben, sie haben }  
*I may have had, etc*

*Plusquamperfectum :*

ich hatte, Sie hatten, er hatte  
sie, es }  
wir hatten, Sie hatten, sie hatten }  
*I had had &c &c*

ich hätte, Sie hätten, er hätte  
sie, es }  
wir hätten, Sie hätten, sie hätten }  
*I might have had etc etc*

oder : *Conditionalis II.*  
ich würde gehabt haben.  
*I should have had, etc*

*Futurum I.*

ich werde, Sie werden, er wird  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
*I shall have, &c*

ich werde, Sie werden, er werde  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
*(if) I shall have, etc.*

*Futurum II.*

ich werde, Sie werden, er wird  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
*I shall have had, &c*

ich werde, Sie werden, er werde  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
*(if) I shall have had, etc.*

*Imperativ :*

Haben Sie ! have (you.)

**Infinitiv :**

*Præsens :*  
haben  
*to have*

*Perfectum :*  
gehabt haben,  
*to have had*

**Partizip :**

*Præsens,*  
habend.  
*having*

*Perfectum :*  
gehabt.  
*had*

**DAS HILFS-VERB „SEIN.“**

**Indikativ :**

ich bin, Sie sind, er ist,  
sie, es  
wir sind, Sie sind, sie sind  
*I am, &c., &c.,*

ich war, Sie waren, er war,  
sie, es  
wir waren, Sie waren, sie waren  
*I was, &c.*

ich bin, Sie sind, er ist  
sie, es } gewesen  
wir sind, Sie sind, sie sind }  
*I have been, &c.*

**Konjunktiv :**

*Praesens :*

ich sei, Sie seien, er sei,  
sie, es  
wir seien, Sie seien, sie seien.  
(sein) (sein) (sein)  
*(if) I be, &c.*

*Imperfektum :*

ich wäre, Sie wären, er wäre,  
sie, es  
wir wären, Sie wären, sie wären.  
*(if) I were, &c.*

*oder Conditionalis I.*

ich würde sein, Sie würden sein, er würde sein,  
wir würden sein, Sie würden sein, sie würden sein.  
*I should be, &c.*

*Perfektum :*

ich sei, Sie seien, er sei }  
wir seien, Sie seien, sie seien } gewesen  
*(if) I have been, &c.)*

*Plusquamperfektum :*

ich war, Sie waren, er war  
sie, es }  
wir waren, Sie waren, sie waren }  
I had been, etc. }  
gewesen

ich wäre, Sie wären, er wäre  
sie, es }  
wir wären, Sie wären, sie wären }  
(if) I had been, etc. }  
gewesen

oder : *Conditionalis II.*

ich würde gewesen sein

I should have been, etc.

*Futurum I.*

ich werde, Sie werden, er wird  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
I shall be, etc. }  
sein

ich werde, Sie werden, er werde  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
(if) I shall be, etc. }  
sein

*Futurum II.*

ich werde, Sie werden, er wird  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
I shall have been, etc. }  
gewesen  
sein

ich werde, Sie werden, er werde  
sie, es }  
wir werden, Sie werden, sie werden }  
(if) I shall have been, etc. }  
gewesen  
sein

*Imperativ :*

Seien Sie ! be (you.)

**Infinitiv :**

*Praesens :*  
sein  
to be

*Praesens :*  
seiend  
being

**Partizip :**

*Perfektum :*  
gewesen  
been



*Plusquamperfectum :*

ich war, Sie waren, er war } geworden } geworden  
wir waren, Sie waren, sie waren } (worden) } (worden)  
*I had become, etc* (if) *I had become, etc*

oder *Conditionalis II.*

ich würde geworden sein, etc  
*I should have become, etc*

*Futurum I.*

ich werde, Sie werden, er wird } werden } werden  
wir werden, Sie werden, sie werden } (if) *I shall become, etc*

*Futurum II.*

ich werde, Sie werden, er wird } geworden } geworden  
wir werden, Sie werden, sie werden } sein } sein  
*I shall have become, etc* (if) *I shall have become, etc*

*Imperativ :*  
werden Sie !  
*become (thou) !*

**Infinitiv :**

*Präsens :*  
werden  
*to become*

*Perfektum :*  
geworden sein,  
*to have become*

An Verbindung mit einem andern Verb ist das Partizip Perfektum von werden : „worden.“  
z. B. ich bin gesehen worden. aber : er ist Doctor geworden.

In connection with another verb the Past Participle of „werden“ is „worden.“  
e. g. *ich bin gesehen worden :* but : *er ist Doktor geworden.*

**Partizip :**

*Präsens :*  
werdend,  
*becoming*

*Perfektum :*  
geworden,  
*become*



daer:—ten wurde erwartet worden sein.  
*I should have been expected, etc*

*Futurum I.*

ich werde, Sie werden, er werde sic, es	erwartet werden	ich werde, Sie werden, er werde sic, es	erwartet werden
wir werden, Sie werden, sie werden <i>I shall be expected, etc</i>		wir werden, Sie werden, sie werden <i>(if) I shall be expected, etc</i>	

*Futurum II.*

ich werde, Sie werden, er werde sic, es	erwartet worden sein	ich werde, Sie werden, er werde sic, es	erwartet worden sein
wir werden, Sie werden, sie werden <i>I shall have been expected, etc.</i>		wir werden, Sie werden, sie werden <i>(if) I shall have been expected, etc.</i>	

*Imperative:*

werden Sie erwartet!

*be expected!*

**Infinitiv:**

*Præsens:* Perfektum:

erwartet werden. erwartet worden sein.  
*to be expected. to have been expected.*

## Leserübung zum Passivum.

Wann reisen Sie nach Boston? Nächsten Montag. Werden Sie dort erwartet? Ja, ich werde von meinem Bruder auf dem Bahnhof erwartet. Um wieviel Uhr wird das Gas angezündet? Es wird um 6 Uhr angezündet werden. Wird in Ihrer Kirche gesungen? O ja, wir haben einen sehr guten Kirchen-Chor. Was wird hier gebaut? Hier wird ein Post-Gebäude gebaut. Wann wird es fertig werden? Man hofft im Frühling. Welche Sprachen werden in Ihrer Schule gelehrt? In unserer Schule wird deutsch, französisch und spanisch gelehrt. Was will Ihr Sohn werden? Er will Arzt werden. Wann ist Washington Präsident der Vereinigten Staate geworden? Er ist im Jahr 1769 Präsident geworden. In welchem Jahr ist der Präsident Garfield ermordet worden? Er wurde im Jahr 1881 ermordet. Wann ist Deutschland ein Kaiserreich geworden? Im Jahr 1871. Von wem ist Amerika entdeckt worden? Von Christoph Columbus.

### Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen:

Welche Sprachen werden in dieser Schule gelehrt? Wann ist Harrison Präsident geworden? Wann ist Brasilien eine Republik geworden? Von wem ist der Präsident Garfield ermordet worden? Von wem ist dieses Haus gekauft worden? Wann ist Herr Brown Marine-Offizier geworden? Wer wird der nächste Präsident der Vereinigten Staaten werden? Wann wird der Panama-Canal fertig werden? Wann ist der Suez-Canal fertig geworden? Welches Land ist 1870-71 besiegt worden? Von wem ist der „Eiffel-Thurm“ gebaut worden?

### Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten:

Ja, Amerika ist von einem Genuesen entdeckt worden. Ja, Preußen ist 1807 von Frankreich besiegt worden. Er wurde von

Nranz Navailles ermordet. Er ist von Wellington und Blicher bei Waterloo besiegt worden. Es ist im Jahr 1889 Republik geworden. Ja, er ist von meinem Bruder erwartet worden. Die Pariser Welt-Ausstellung ist im Sommer 1889 eröffnet worden. Caesar wurde im Jahr 44 vor Christi ermordet. Dieses Buch ist im Jahr 1890 gedruckt worden.

### Der Gebrauch der Modi.

Der Indikativ ist der Modus der Wirklichkeit und Gewißheit.

Der Konjunktiv ist der Modus der Möglichkeit und Ungewißheit, der Beding- und Abhängigkeits-Weise.

Der Konjunktiv steht besonders in Optativ-Sätzen, wenn der Wunsch das Gegentheil von dem ausdrückt, was wirklich ist, in Konditional-Sätzen, in konditionalen Konjessiv-Sätzen und in Potential-Sätzen.

Optativ Satz: Wäre ich doch in Berlin!

Konditional Satz: Ich würde gern kommen, wenn ich könnte.

Konditionaler Konjessiv-Satz: Er würde nicht kommen, wenn Sie ihn auch hätten (bitten würden).

Potential-Satz: Es wäre zu wünschen.

Die umlautsfähigen Verben der starken, alten (irregulären) Konjugation nehmen im Imperfektum Konjunktiv den Umlaut.

3. B. : ich kam—ich käme, ich sah—ich sähe.

NOVA SCOTIA  
LIBRARY OF  
THE DEPARTMENT OF EDUCATION  
HALIFAX, N. S.

### Das Imperfektum :

Wie bildet man *das Imperfektum* der Verben, welche zur *schwachen oder neuen (regulären) Konjugation* gehören ?

Man hängt an den Stamm :

*Singular :*

1. Person :	2. Person :	3. Person :
te	ten	te
Z. B. sagen : ich sagte	Sie sagten	er sagte

*Plural :*

1. Person :	2. Person :	3. Person :
ten	ten	ten
wir sagten	Sie sagten	sie sagten

Wie bildet man *das Imperfektum* der Verben, welche zur *alten oder starken (irregulären) Konjugation* gehören ?

Diese Verben ändern den Stamm-Vokal, und an den Stamm hängt man :

*Singular :*

1. Person :	2. Person :	3. Person :
—	en	—

*Plural :*

1. Person :	2. Person :	3. Person :
en	en	en

Z. B. schreiben : ich schrieb, Sie schrieben, er schrieb, wir schrieben, Sie schrieben, sie schrieben.

*Verben, welche im Stamm a haben ändern in ie (i) oder u.*

schlafen	ich schlief	tragen	ich trug
blasen	“ blies	fahren	“ fuhr
anfangen	“ fing an	waschen	“ wusch

*Verben, welche im Stamm e haben ändern in a, einige Ausnahmen  
in o.*

geben	ich gab	scheren	ich schor
lesen	“ las		
helfen	“ half		
sprechen	“ sprach		
sterben	“ starb		
nehmen	“ nahm		
brechen	“ brach		
eintreten	“ trat ein		

*Verben, welche im Stamm i haben ändern in a.*

singen	ich sang	trinken	ich trank
springen	“ sprang	klingen	“ klang
beginnen	“ begann		

*Verben, welche im Stamm o oder u oder ei haben, ändern in ie  
(in i vor einem Doppel-Konsonant.)*

stoszen Imperfekt :	ich stiesz	schneiden Imperfekt :	ich schnitt		
rufen	“	“ rief	zerreißen “	“ zerrisz	
schreiben	“	“ schrieb	reiten	“	“ ritt
scheinen	“	“ schien	pfeifen	“	“ pffif
bleiben	“	“ blieb			

*Verben, welche im Stamm au haben ändern in o oder ie.*

saufen, Imperfektum ich soff. laufen, Imperfekt : ich lief.

*Verben, welche im Stamm ie haben, ändern in o.*

frieren Imperfektum	ich froh
verlieren	“ “ verlor
fliegen	“ “ flog

*Verben mit den Umlauten ü und ä.*

lügen Imperfekt :	ich log
hängen	“ “ hing
gebären	“ “ gebar

Die gebräuchlichsten Verben der alte., starken Konjugation und die Verba anomala:

<i>Infinitiv praesens :</i>	<i>Imperfektum :</i>	<i>Partizip perfektum :</i>
anfangen	ich fing an	angefangen
beginnen	“ begann	begonnen
bitten	“ bat	gebeten
bleiben	“ blieb	geblieben
brechen	“ brach	gebrochen
<i>zerbrechen</i>	“ <i>zerbrach</i>	<i>zerbrochen</i>
brennen	“ brannte	gebrannt
<i>abbrennen</i>	“ <i>brannte ab</i>	<i>abgebrannt</i>
<i>verbrennen</i>	“ <i>verbrannte</i>	<i>verbrannt</i>
bringen	“ brachte	gebracht
denken	“ dachte	gedacht
<i>bedenken</i>	“ <i>bedachte</i>	<i>bedacht</i>
dürfen	“ durfte	gedurft
empfehlen	“ empfahl	empfohlen
essen	“ aß	gegessen
eintreten	“ trat ein	eingetreten
<i>austreten</i>	“ <i>trat aus</i>	<i>ausgetreten</i>
fahren	“ fuhr	gefahren
fallen	“ fiel	gefallen
finden	“ fand	gefunden
frieren	“ fror	gefroren
<i>erfrieren</i>	“ <i>erfror</i>	<i>erfroren</i>
geben	“ gab	gegeben
gefallen	“ gefiel	gefallen
gehen	“ ging	gegangen
haben	“ hatte	gehabt
halten	“ hielt	gehalten
<i>erhalten</i>	“ <i>erhielt</i>	<i>erhalten</i>
<i>sich unterhalten</i>	“ <i>unterhielt mich</i>	<i>unterhalten</i>
hängen	“ hing	gehangen (gehängt)
heben	“ hob	gehoben
aufheben	“ hob auf	aufgehoben
heizen	“ hiesz	geheizt
helfen	“ half	geholfen

<i>Infinitiv praesens :</i>	<i>Imperfektum :</i>	<i>Partizip perfektum :</i>
können	ich konnte	gekonnt
kennen	“ kannte	gekannt
<i>erkennen</i>	“ <i>erkannte</i>	<i>erkannt</i>
kommen	“ kam	gekommen
lassen	“ liesz	gelassen
laufen	“ lief	gelaufen
lesen	“ las	gelesen
<i>vorlesen</i>	“ <i>las vor</i>	<i>vorgelesen</i>
liegen	“ lag	gelegen
messen	“ masz	gemessen
mögen	“ mochte	gemocht
müssen	“ muszte	gemuszt
nehmen	“ nahm	genommen
nennen	“ nannte	genannt
<i>ernennen</i>	“ <i>ernannte</i>	<i>ernannt</i>
pfeifen	“ pfiff	gepiffen
rennen	“ rannte	gerannt
reißen	“ riez	gerissen
<i>zerrissen</i>	“ <i>zerrisz</i>	<i>zerrissen</i>
riechen	“ roch	geroehen
rufen	“ rief	gerufen
scheinen	“ schien	geschienen
schlafen	“ schlief	geschlafen
<i>einschlafen</i>	“ <i>schlief ein</i>	<i>eingeschlafen</i>
<i>ausschlafen</i>	“ <i>schlief aus</i>	<i>ausgeschlafen</i>
schneiden	“ schnitt	geschnitten
<i>zerschneiden</i>	“ <i>zerschnitt</i>	<i>zerschnitten</i>
schreiben	“ schrieb	geschrieben
<i>aufschreiben</i>	“ <i>schrieb auf</i>	<i>aufgeschrieben</i>
schwimmen	“ schwamm	geschwommen
sehen	“ sah	gesehen
sein	“ war	gewesen
senden	“ sandte	gesandt ( <i>gesendet</i> )
singen	“ sang	gesungen
sitzen	“ saß	gesessen
schließen	“ schloß	geschlossen
<i>zuschließen</i>	“ <i>schloß zu</i>	<i>zugeschlossen</i>

<i>Infinitiv praesens :</i>	<i>Imperfektum :</i>	<i>Partizip perfektum :</i>
sollen	ich sollte	gesollt
sprechen	“ sprach	gesprochen
<i>aussprechen</i>	“ <i>sprach aus</i>	<i>ausgesprochen</i>
springen	“ sprang	gesprungen
steigen	“ stieg	gestiegen
stehen	“ stand	gestanden
<i>einsteigen</i>	“ <i>stieg ein</i>	<i>eingestiegen</i>
<i>aussteigen</i>	“ <i>stieg aus</i>	<i>ausgestiegen</i>
sterben	“ starb	gestorben
thun	“ that	gethan
tragen	“ trug	getragen
trinken	“ trank	getrunken
vergessen	“ vergasz	vergessen
verlieren	“ verlor	verloren
verstehen	“ verstand	verstanden
verzeihen	“ verzieh	verziehen
werden	“ wurde (ward)	geworden (worden)
werfen	“ warf	geworfen
wissen	“ wusste	gewusst
wollen	“ wollte	gewollt
ziehen	“ zog	gezogen
<i>ausziehen</i>	“ <i>zog aus</i>	<i>ausgezogen</i>
<i>anziehen</i>	“ <i>zog an</i>	<i>angezogen</i>

### **Leſe-übung zum Konjunktiv und Imperfektum.**

Warum ſind Sie geſtern nicht zu uns gekommen? Ich konnte nicht; ich wäre gekommen, wenn ich nicht ein Telegramm erhalten hätte, welches mich zu einem Kranken rief. Ich dachte, Sie hätten vergeſſen, zu uns zu kommen. O nein, das hätte ich nicht vergeſſen. Können Sie morgen eine Lektion nehmen? Nein, morgen kann ich nicht, aber übermorgen könnte ich eine Lektion nehmen. Ich wünſchte, ich wäre am Rhein. Ich würde kommen, wenn ich Zeit hätte. Ich wäre gekommen, wenn ich Zeit gehabt hätte. Glauben Sie, daß es gut wäre, wenn er käme? Nein, ich glaube nicht, daß es gut ſein würde. Ich wünſchte, ich könnte ruſſiſch ſprechen, dann würde ich nach Petersburg reiſen. Würden Sie mir erlauben, daß ich Sie morgen Nachmittag beſuche? Würden Sie glauben, daß ich noch keinen Indianer geſehen habe? Würden Sie Alles verſtehen, wenn Sie in ein deu.ſches Theater gingen? Bitte ſagen Sie ihm, ich würde ihn auf dem Bahnhof erwarten. Bitte ſagen Sie ihr, daß ich um 4 Uhr kommen würde. Er ſagte mir, daß er heute Abend zu Haus ſein würde. Ich wußte nicht, daß er hier ſei. Er ſagte mir, daß er nicht kommen würde. Ich wünſchte, ich hätte mehr Zeit für das Studium der deutſchen Sprache. Ich dachte, dieſe Stadt wäre ſchöner. Er frug mich, ob ich wüßte, wo ſein Bruder iſt (wäre). Würden Sie gern in Deutſchland ſein? Woher kamen Sie geſtern Abend? Ich kam aus meinem Komptoir und ging nach Haus. Wohin fahren Sie geſtern Mittag? Ich fuhr auf den Bahnhof. Haben Sie Herrn Körner geſehen? Ja, ich ſah ihn heute Vormittag. Hat er Ihnen nichts geſagt? Ja, er ſagte mir, daß er morgen nach New-York reiſen würde. Hat er Ihnen geſagt, wann er zurück kommen wird? Nein, er wußte es nicht, aber er ſagte, es wäre möglich, daß er vier Wochen in New-York bliebe.

## Im Zoologischen Garten :

Herr Körner und Herr Brown treffen sich „Unter den Linden“ in Berlin. Nach der gewöhnlichen Begrüßung fragt Herr Körner Herrn Brown, ob er mit ihm nach dem Zoologischen Garten kommen will.

Herr Brown : Ist heute Konzert im Zoologischen Garten?

Herr Körner : Ja, die Musik-Kapelle des zweiten Garde-Regiments spielt heute.

B. : O, das ist schön; können wir gehen oder müssen wir fahren?

K. : Es ist ziemlich weit. Wenn wir durch den Thiergarten gehen, brauchen wir eine gute Stunde, aber wenn wir mit der Stadtbahn fahren, sind wir in 15 Minuten dort.

B. : Ich denke, wir fahren lieber mit der Stadtbahn.

Die Herren gehen auf den Bahnhof „Friedrich-Strasse“, Herr Körner geht an den Billet-Schalter und nimmt 2 Fahrkarten nach Station „Zoologischer Garten“, und mit dem nächsten Zug fahren die Herren ab. Der Zug hält auf den Stationen : „Lehrter Bahnhof“, „Bellevue“, „Thiergarten-Hof“; die vierte Station ist „Zoologischer Garten.“ Die beiden Herren steigen aus. Nur dreißig Schritt von dem Bahnhof entfernt, ist der Eingang zum Zoologischen Garten. Die Herren nehmen Eintritts-Karten und treten ein.

Der Zoologische Garten ist ein großer, schöner Park, mit Hügeln und Teichen. Zwischen den Bäumen stehen die Häuser für die Thiere. Dieselben sind theils von Holz, theils von Stein gebaut.

K. : Kommen Sie, wir wollen zuerst in das Elephanten-Haus gehen; dort ist es. Wie Sie sehen, ist es in indischem Styl gebaut. In dem Elephanten-Haus sind außer den Elephanten auch Riespferde und ein Nashorn, etc.

- B. : Warum heißt dieses Thier dort „Nashorn“ ?
- K. : Weil es ein Horn auf der Nase hat. Wir wollen jetzt zu den Bären-Zwingern gehen. Sehen Sie, die Bären winken uns, wir sollen hinkommen und ihnen Brot geben. Betrachten Sie diesen großen Eis-Bären, er richtet sich jetzt auf.
- B. : Ein sehr großes Thier, aufgerichtet ist es 8 Fuß hoch.
- K. : Sehen Sie hier die beiden kleinen Bären, sie sind noch sehr jung.
- B. : Sie spielen sehr niedlich, wie junge Katzen.
- K. : Kommen Sie Herr Brown, wir wollen jetzt zu dem Raubthier-Haus gehen, um 4 Uhr ist Fütterung; es ist interessant zu sehen, wie die Thiere ihr Futter erhalten. Hören Sie das Gebrüll, die Thiere haben Hunger.
- B. : Dort ist ja ein Löwe mit einem Tiger zusammen in einem Käfig.
- K. : Ja, sie sind immer zusammen, und sie sind gute Freunde. Hier bringt der Wärter das Fleisch. Sehen Sie, wie gierig der Tiger seine Portion frisst.
- B. : Hier sind 4 junge Jaguare in einem Käfig, und dort ist ein schöner, bengalischer Königs-Tiger.
- K. : Wollen Sie noch hier bleiben, oder wollen Sie weiter gehen?
- B. : Ich denke wir gehen weiter.
- K. : Hier ist der Affen-Palast.
- B. : Was ist das für ein Geschrei?
- K. : Das sind die Papageien, sie sind in dem oberen Stockwerk. Wir wollen uns die Affen und Papageien schnell ansehen und dann zu den Tauben gehen.
- B. : Ich höre Hunde-Gebell, sind auch Hunde im Zoologischen Garten?
- K. : Ja, dort sind die Hunde, alle Rassen, Newfoundland, Bernhardiner, Wolfshunde, Bluthunde, Mopsje, Dachshunde und Jagdhunde.
- B. : Was für ein Haus ist das dort?

- K. : Dort sind die Kaueele, Giraffen, Lamas und Zebras.  
B. : Ich sehe dort hinter dem Zaun einen Büffel und dort einen Auerochsen ; es sind sehr starke, große Exemplare.  
K. : Dort auf der anderen Seite sehen Sie Hirsche, Rehe, Rennthiere, etc.

B. : Haben Sie auch Pferde im Zoologischen Garten ?

- K. : Nein, Pferde und Kühe sind nicht hier ; aber Esel und Maulthiere. Wir wollen jetzt zu den Raubvögeln gehen. Hier sind Adler und Geier, und dort auf der Stange sitzt eine Gule. Neben der Gule in dem nächsten Käfig ist ein Falke.

In dem nächsten Haus sind Singvögel, Nachtigalen, Stieglitz, Kanarienvögel, etc. In demselben Haus sind auch Paradiesvögel, Kolibris, etc. ; dieselben haben wunderschöne Federn.

Dort sind Hühner, Truthühner, Pfauen und Fasanen.

An den Teichen und auf dem Wasser sind Enten, Gänse, Schwäne.

- B. : Was für ein Vogel ist das dort, der große, mit dem langen, dicken Schnabel ?  
K. : Das ist ein Pelikan.

Sehen Sie ! Insekten haben wir auch hier, zu viel Mücken und Fliegen, auch Wespen und Bienen, aber die sind leider nicht in Käfigen.

Im „Natur-historischen-Museum“ finden Sie sehr schöne Kollektionen (Saamlungen) von Insekten, besonders von Schmetterlingen. Das Aquarium, mit vielen Fischen und Seethieren, auch die Reptilien, (Schlangen, Krokodile, etc.) ist in einem Gebäude „Unter den Linden.“

Hören Sie die Musik ? Wir wollen uns jetzt setzen, ich glaube, Sie werden auch müde sein, dort ist die Terrasse des Restaurants, und gegenüber demselben, in dem Sommerhaus (Pavillon), ist die Musik. Wenn Sie wollen, können wir heute Abend in die „Flora“ gehen, das ist ein großer botanischer Park, nicht weit von hier ; es ist Konzert dort, und wenn es dunkel ist, auch Feuerwerk.

**Anreden.    Vorstellungen.    Besuche.**

Die Anrede.    Die Vorstellung.    Der Besuch.  
anreden.    vorstellen.    besuchen. (Besuch machen.)  
verheirathet—unverheirathet. (ledig)  
der Titel.

In Deutschland redet man eine verheirathete Dame „Gnädige Frau“ an; eine Dame, die nicht verheirathet ist „Gnädiges Fräulein.“ Sowohl zu einer verheiratheten, als zu einer unverheiratheten Dame, kann man auch sagen „Meine Gnädigste.“

Wie redet man einen Herrn an?

Man redet einen Herrn an mit „Herr“ und seinem Namen oder Titel. Ein Titel ist erworben oder ererbt. (erwerben—ererbten)

Erworbene Titel :

Doktor—Pastor.—Direktor—Richter—Lieutenant—etc.

Ererbte Titel : (Adels—Titel.)

von . . . . . Baron—Freiherr—Graf—Fürst.

Baronin—Freiin—Gräfin—Fürstin—

Man sagt in der Anrede : „Herr von Bresslern“ („Frau von Bresslern“) „Herr Baron“ („Frau Baronin“) „Herr Graf“ („Frau Gräfin“) zu einem Fürst oder einer Fürstin „Durchlaucht.“

Die Tochter eines Barons hat den Titel „Baroness“; die Tochter eines Grafen den Titel „Comtesse.“

Wenn man mit einem verheiratheten Herrn von seiner Frau (Gattin) spricht, sagt man „Ihre Frau Gemahlin.“ Ebenso sagt man im Gespräch (in der Konversation) mit einer verheiratheten Dame „Ihr Herr Gemahl,“ „Ihr Herr Vater,“ (Papa) „Ihre Frau Mama,“ (Mutter) „Ihr Herr Bruder,“ „Ihre Fräulein Schwester,“ „Ihr Herr Sohn,“ „Ihre Fräulein Tochter.“

Man stellt sich selbst vor, oder man wird vorgestellt, man läßt sich vorstellen.

Wie stellt man sich selbst vor? Man sagt : „Erlauben Sie, (Gestatten Sie) daß ich mich Ihnen vorstelle : Doktor Braun.“

Wenn man zwei Herren bekannt macht, sagt man: Erlauben Sie meine Herren, daß ich Sie bekannt mache: „Herr Doktor Braun— Herr Wild.“ Wenn mich Herr Doktor Braun bittet, daß ich ihn Herrn Pastor Werner vorstelle, sage ich: „Herr Pastor, (Hochwürden) ich habe das Vergnügen, Ihnen Herrn Doktor Braun vorzustellen.“

Wenn man eine Dame vorstellt, sagt man: „Ich habe die Ehre, Ihnen Frau (Fräulein) X vorzustellen.“

Man macht Besuche in Deutschland meistens kurz vor dem Mittagbrot. Wenn ich in einem Haus Besuch mache, gebe ich dem Diener meine Visittkarte und lasse mich anmelden.

---

### DAS BEFINDEN:

---

**Die Gesundheit:**  
gesund.

**Die Krankheit:**  
krank.

**Die Erkältung.**  
sich erkälten.

**Die Verletzung.**  
sich verletzen.

ich habe mich erkältet.

ich habe mich verletzt.

**Die Verwundung.**  
verwundet werden.

**Der Schaden.**  
sich Schaden thun.

ich bin verwundet worden. ich habe mir Schaden gethan.

Krank werden *oder* eine Krankheit bekommen.

Die Gefahr. gefährlich — ungefährlich.

genesen. sterben. todt.

*Der Schmerz.*

Kopfschmerzen. Zahnschmerzen. Halsschmerzen etc.

Der Husten. Der Schnupfen. Die Grippe. Der Rheumatismus.

*Kinder-Krankheiten:*

Die Röteln. Die Masern. Das Scharlach-Fieber.

*Gefährliche Krankheiten :*

Die Lungen-Entzündung. Der Typhus. Die Gehirn-Entzündung.  
Die Cholera. Die schwarzen Pocken (Blattern). Das  
gelbe Fieber.

ansteckend.

Die Schwindsucht ist *unheilbar*.

Das Fieber. (fiebern)

Wenn man sich sehr unwohl (krank) fühlt, schickt man um den Arzt. Wenn derselbe kommt, fragt er: „Was fehlt Ihnen“; er fragt nach unserem Appetit; ob wir schlafen können; er fühlt den Puls und untersucht uns. Dann stellt er die Diagnose und sagt uns, an welcher Krankheit wir leiden. Er schreibt ein Rezept, und wir senden es in die Apotheke. Der Apotheker macht die Medizin, welche der Doktor verschrieben hat. Die Medizin, welche wir einnehmen, ist flüssig, oder in Pulvern, oder in Pillen. Auf eine Verwundung oder Verletzung legt der Doktor einen Verband oder ein Pflaster. Schnitt-Stich-Hieb-und Schusz-Wunden bluten. (das Blut). Wenn man krank gewesen ist, musz „man sich in Acht nehmen,“ dasz man keinen Rückfall bekommt.

**Der Schüler bilde Antworten auf die folgenden Fragen :**

Haben Sie alle Kinder-Krankheiten gehabt? Sind Sie schon einmal sehr krank gewesen? Wer ist Ihr Hausarzt? Erkälten Sie sich oft? Haben Sie eine starke Gesundheit? Wie kann man sich erkälten? Ist die Grippe eine leichte oder eine schwere Krankheit? Leiden Sie oft an Kopfschmerzen? Haben Sie schon Zahnschmerzen gehabt? Ist Rheumatismus eine gefährliche Krankheit? Sind die Kinder-Krankheiten ansteckend? Was fragt man, wenn man hört, daß Jemand krank ist? Haben Sie sich einmal in den Finger geschnitten? Haben Sie sich einmal mit einer Nadel verletzt? Sind Sie einmal auf der Straße gefallen? Sind Zahnschmerzen unangenehm? Haben Sie oft Nasenbluten? Lebt der deutsche Kaiser Friedrich der Dritte noch? Wissen Sie, an welcher Krankheit er gestorben ist? Wie lange ist der Praesident Garfield todt? Ist die Schwindsucht heilbar? Sind gute Ärzte in dieser Stadt? Wohin schickt man das Rezept, welches der Doktor schreibt?

**Der Schüler bilde Fragen zu den folgenden Antworten :**

Danke sehr, es geht mir heute viel besser. Ja, ich bin ganz gesund. Ja, ich habe als Kind die Masern gehabt. Unser Hausarzt ist Herr Dr. Walter. Ja, er ist ein sehr guter Arzt. Ja, ich glanze, er hat sehr viel Patienten. Nein, wenn ich Kopfschmerzen habe, lege ich mich nicht zu Bett. Man kann sich leicht erkälten, wenn man erhitzt ist, und man geht in die kalte Luft. Nein, seine Krankheit ist nicht gefährlich. Er hat Rheumatismus. Ja, ich habe „Englisch-Pflaster“ in meiner Tasche. „Ja, unsere Stadt ist gesund. Ja, nach einer schweren Krankheit muß man sich sehr in Acht nehmen. Weil ein Rückfall gefährlicher ist, als die erste Krankheit. Nein, er ist todt. Er ist vor mehreren Jahren gestorben. Ja, hier sind viele Apotheken.

### Die Korrespondenz.

korrespondieren.

Der Brief. Die Postkarte.

*Der Geschäfts-Brief. Der Privat-Brief.*

Die Adresse. Die Ueberschrift. Die Unterschrift.

Der Anfang. Der Schluss.

Das Siegel.

Das Petschaft.

### I Geschäfts-Briefe :

(Frau Doktor Wild bestellt ein Buch bei Herrn Karl Schönhoff in Boston.)

Montreal, den 10 Februar 1890,

Herrn Karl Schönhoff

Boston Mass.

Tremont-Street 144

Bitte senden Sie mir umgehend :

1 Stück „Er soll Dein Herr sein “

Lustspiel von G. v. Moser.....25 Cent

Porto.....03 “

inliegend in Marken.....28 Cent.

Hochachtend

Frau Doktor Wild

.....Strasze 17

Montreal.

(Herr Thompson bestellt eine Zeitung bei der Expedition der „New-Yorker-Staats-Zeitung.)

Boston, den 5/II 90.

An die Expedition der

New-Yorker Staats-Zeitung.

New-York. City.

Park-Row.

Inliegend sende ich Ihnen \$1.50 und bitte Sie, mir jede Woche das „Sonntags-Blatt der N. Y. Staats-Zeitung“ zu senden.

Hochachtungsvoll

Edward Thompson

Tremont Street No.....

Boston, Mass.



Die Einladung. einladen.

(Frau Dor. Wild ladet Frau Kramer ein, mit ihr eine Spazier-  
fahrt zu machen.)

Berlin, den 5/VII 90.

Gnädige Frau!

Wollen Sie mir das Vergnügen bereiten, morgen Nachmittag  
mit mir eine Spazierfahrt durch den Thiergarten zu machen?  
Mein Wagen wird um 3 Uhr vor Ihrer Thür sein. Mit herzlichem  
Grusz

Ihre ergebene  
Angelika Wild.

---

Die Gratulation.

Gratulieren.

(Fräulein Körner gratuliert ihrer Freundin zum Neujahr.)

Hannover, den 31/XII 89.

Verehrte Freundin!

Zum Jahreswechsel sende ich Ihnen meine herzlichsten  
und besten Glückwünsche für Sie und Ihre Familie. Mit  
Grüßen von Haus zu Haus, bleibe ich

Ihre aufrichtige Freundin  
Martha Körner.

## GERMAN „SUBSTANTIVES” (Nouns.)

The Gender of Nouns is indicated :

1. *By Sex* : (as in English) except „Weib” (wife) and diminutives ending in „chen” and „lein,” which are neuter. „Das Mädchen” „das Fräulein.”

(the girl) (the miss)

2. *By Classification* : Thus the names of the various winds, points of the compass, months and days of the weeks are all *masculine*.

Most names of rivers (except „der Rhein,” etc.) are *feminine*.

Collectives, such as „Volk” (people), „Gras” (Grass), „Fleisch” (meat), names of manufactured materials, such as „Tuch” (cloth), „Leder” (leather), metals, (except „der Stahl”) names of cities, towns and villages ; and Verbal Nouns, like „das Gehen” (the walking), „das Essen” (the eating), are all *neuter*.

3. *By the Termination*: Most Verbal nouns of one syllable and nouns ending in „el”—„en”—„er”—„ing”—„ling” (except „die Mutter” (mother), „die Tochter” (the daughter), „das Wasser” (the water) „die Feder” (the pen), „die Butter” (the butter), „das Eisen” (the iron), „das Messing” (the brass) etc.) are *masculine*.

Most words ending in „t”—„st”—„e”—„de”—„in”—„heit”—„keit”—„ei”—„schaft”—„ung”—„at”—„ut”— (except „das Auge” (the eye) das Ende (the end), which are neuter and „der Knabe” (the boy) which is masculine, are *feminine*.

Most words ending in „sel”—„sal”—„tum”—„nis” and all words, ending in „chen” and „lein” (diminutives) are *neuter*.



